

LA REVUE DE TERREBONNE

BIMENSUEL DEVOTUE AUX INTERETS DE TERREBONNE ET DE LA REGION

PUBLIE LE PREMIER ET LE TROISIEME JEUDI DU MOIS

9e ANNEE — No 15

TERREBONNE, JEUDI 7 DECEMBRE 1967

Directeur: Aimé DESPATIE

Le député de L'Assomption à Rawdon :

LES PLANS DE L'AUTOROUTE 25 ONT ÉTÉ DÉPOSÉS

En construction: 24 logements d'une valeur de \$130,000



BOCKLER INVESTMENT CORPORATION a mis en chantier ces derniers jours 24 unités de logement dans deux constructions différentes de 3 étages chacune, sur une rue encore à nommer au nord du boulevard des Seigneurs. Les permis municipaux sont de \$65,000 chacun, soit un total de \$130,000. Il y aura huit espaces de garage pour les autos des locataires dans chaque unité, au sous-sol. Le surintendant général des travaux est M. J.-A. Aspirot de Lachenaie, qui a une expérience de quarante années dans la construction. Selon M. Aspirot, les 24 logements seront prêts pour occupation en fin d'avril 1968. Le plan d'aménagement de ce territoire a été fait par les urbanistes Soudre & Latté de Montréal. Il comprend la construction de 28 unités en tout, des espaces de stationnement extérieur ainsi qu'une piscine pour le secteur. Le nombre des logements sera de 168; il y aura 56 places de stationnement extérieur et 112 places de stationnement dans les garages intérieurs.

Beusoleil Métro Construction, un marché nouveau genre sur le boul. des Seigneurs

Les plans et devis de construction sont maintenant commencés en vue de la construction le printemps prochain, sur le boulevard des Seigneurs, coin de la rue E.-Raymond, d'un supermarché Métro dont les propriétaires seront MM. Ernest et Claude Beusoleil. L'arpentage des terrains de 307 pieds

de façade par 120 pieds de profondeur sont terminés.

La bâtisse de 70 pieds de façade par 100 pieds de profondeur fera face au boulevard des Seigneurs et selon M. Claude Beusoleil, elle sera d'un modèle exclusif que l'on n'a pas encore vu au Canada. Les travaux doivent débuter au printemps de 1968.

REELUS A L'ASSEMBLEE DE LA CAISSE

MM. Bertrand Langlois, Jacques Corbeil, Albert Ouimet et Fernand Champagne ont été réélus sans opposition lors de l'assemblée annuelle de la Caisse populaire de Terrebonne qui avait lieu le 27 novembre dernier. MM. Langlois et Corbeil font partie du conseil d'administration, M. Ouimet de la commission de crédit et M. Champagne du comité de surveillance.

Il n'y avait pas beaucoup de sociétaires lors de l'assemblée générale et si on considère le fait que 4,013 personnes font partie de l'organisme, c'est quand même étonnant, pour ne pas dire plus. On a noté la présence de M. Marcel Lize, dirigeant de l'assurance Desjardins qui a parlé de la société de Fiducie du Québec et celle de M. André Lamy de l'Union régionale.

Le président, M. Louis-Philippe DeSerres a fait un état comparatif des états financiers depuis la fondation en 1950.

Les tirages de \$5 pour les déposants de caisse de Noël ont été remportés par Mme Françoise McKay et Mme Suzanne Lamoureux.

Le président et les autres dirigeants seront choisis par les conseils durant la semaine du 18 décembre.

COLLECTE DES CHEVALIERS

Les Chevaliers de Colomb de Terrebonne passeront dans toutes les demeures de notre ville dimanche après-midi prochain le 10 décembre, pour recueillir les boîtes de conserve qu'on voudra bien leur remettre. Ces dons serviront à garnir les paniers de Noël que le Conseil 3483 distribue chaque année aux familles dans le besoin. L'an passé, le Conseil a distribué 125 de ces paniers.

Les personnes qui le désirent pourront communiquer dès maintenant avec le grand chevalier, Me Jean-Jacques Hamel, C.R., à 666-4059 ou avec M. Evariste Schelling, à 666-8207 et on passera chercher les conserves.

A l'assemblée du 27 novembre, le Conseil des Chevaliers de Colomb a adopté le premier budget de son histoire afin de mieux contrôler les dépenses au cours de 1968.

Les Chevaliers organiseront un souper pour les vieux couples de Terrebonne dans les premières semaines de janvier prochain, à leur local.

... mais l'exécution des travaux doit attendre les disponibilités financières de la Voirie !

Les plans de l'autoroute 25 entre Terrebonne et Saint-Esprit ont été déposés et ils ont fait le sujet d'un arrêté en conseil récemment. C'est ce qu'a déclaré le député du comté de L'Assomption et ministre des Affaires municipales, le Dr Robert Lussier, au directeur du "Courrier de Montcalm", lors du banquet des citoyens organisé par la Chambre de Commerce de

Saint-Jacques samedi soir le 25 novembre.

Le Dr Lussier a aussi déclaré qu'il croit que d'ici peu, d'importants travaux seront mis en branle dans le but de relier, par cette voie rapide, Terrebonne et le comté de Montcalm, à travers le comté de L'Assomption. Toutefois, l'exécution des travaux doit attendre les disponibilités financières du ministère de la Voirie.

DANS CETTE EDITION

TERREBONNE/PAROISSE	P. 28
BOIS-DES-FILION	PP. 29-30-31
LACHENAIE	PP. 32-33-34-35
MASCOUCHE	PP. 36-37-38-40

UNE GAGNANTE DE LACHENAIE!



C'EST MME ANDRÉ COTE, du 127 boulevard Saint-Charles, à Lachenaie, qui a gagné le \$25 de l'Union des Marchands de Terrebonne, au tirage au sort qui avait lieu à la Pharmacie Ouimet, de la rue Saint-Pierre, vendredi soir le 1er décembre dernier. Sur notre photo, la petite Claire Urbain, fille de M. et Mme Georges Urbain de Saint-François, tire le billet chanceux. Dans l'ordre habituel: Mme Miki Ouimet, propriétaire; MM. Léo Tétreault et Roger Ouimet, de l'Union des Marchands de Terrebonne. Fait à noter, la gagnante avait déposé son coupon pour un achat effectué le soir même à la Pharmacie Ouimet.

Les petits épiciers indépendants ont été invités à signer une requête

Nos lecteurs sont déjà familiers avec le décret relatif à l'Alimentation au détail qui vient d'être validé par un jugement de la Cour d'appel le 23 octobre dernier. A la suite de ce jugement, les épiciers indépendants et les grandes chaînes de magasins à succursales multiples ont été tenus de se conformer aux heures de fermeture, surtout celles qui sont comprises entre 5h. le samedi après-midi et lundi à 1h. de l'après-midi.

Toutefois, la plupart des petits épiciers qui font aussi commerce de restaurant, se sont ligüés, surtout à Montréal et ils

ont clairement laissé entendre qu'ils protesteraient contre le Comité paritaire de l'alimentation, alléguant qu'ils ne sont pas assujettis à ce décret. Selon eux, ceux qu'on appelle des "artisans" (commerces familiaux) n'ont pas d'employés et, partant, n'ont pas à se soumettre à une loi qui régit les relations entre employeurs et employés.

Un de nos concitoyens est même allé plus loin. Il a fait un entête de requête qu'il a fait circuler dans Terrebonne, Lachenaie et Mascouche, demandant aux épiciers-restaurateurs sans employés ou même avec un

(Suite à la page 2)

L'UNION DES MARCHANDS DE TERREBONNE AURA SA PARADE DU PERE NOEL

L'Union des marchands de notre ville a décidé à une réu-

nion récente de faire une parade dans les rues de Terrebon-

ne dimanche après-midi, le 24 décembre, parade qui réunira

plusieurs centaines de citoyens et qui sera accompagnée de

l'Harmonie, des Cadets, de la Garde d'Honneur, des Majorettes et des poneys de la ferme Léveillé.

Le départ aura lieu près du garage municipal à 2 heures et la parade empruntera les rues Gagnon, Saint-Pierre, Sainte-Marie, pour arriver à l'hôtel de ville vers 3 heures. Il y aura le Père Noël, la fée des Étoiles et plusieurs personnages en costume. Il est bien entendu que si la température ne le permet pas la parade sera contremandée.

TIRAGE DU GROS LOT

Cette parade précédera le tirage du gros lot des marchands de Terrebonne soit une valeur de \$2,000, tirage qui aura lieu à l'hôtel de ville, vers 3 heures dans la salle supérieure.

Ceux qui désirent faire partie du défilé du père Noël, costumés ou non, pourront s'adresser à M. André Moïse de Terrebonne Camera à 666-8602.

LES PETITS...

(Suite de la page 1)
employé seulement, de signer. Cette requête sera ensuite envoyée au ministre du Travail à Québec.

Une lettre de Québec

Deux épiciers-restaurateurs de Terrebonne ont voulu en avoir le cœur net de toute cette affaire. Ils ont écrit directement au sous-ministre du Travail, M. Donat Quimper et le sous-ministre adjoint, M. Réal Mireault, a répondu ce qui suit :

"Cette question de l'assujettissement de l'artisan, aux dispositions se rapportant à la durée du travail, est actuellement l'objet d'une étude approfondie de la part de conseillers juridiques, en regard des stipulations du décret lui-même et des conclusions du jugement.

"Pour ces raisons, les artisans ne seront donc pas momentanément soumis aux heures de travail prévues au décret, mais devront verser au comité paritaire le prélèvement prévu par les règlements approuvés par le Lieutenant-Gouverneur en Conseil".

Certains épiciers-restaurateurs comprennent qu'ils peuvent laisser leurs portes ouvertes en respectant les heures de vente permises par la Régie des Alcools ou par le règlement de la ville de Terrebonne. Ainsi, la plupart des petits épiciers restent ouverts quand même. Quelques-uns ont reçu la visite d'un représentant du comité paritaire de l'alimentation qui leur a dit de respecter le décret. Ils ont répondu qu'ils n'avaient pas d'employés et qu'ils n'avaient

pas affaire avec le comité paritaire. Ceux qui ont un employé pour la livraison font travailler cet employé seulement durant les heures permises et font ensuite le travail eux-mêmes.

Au moins un épicier-restaurateur a répondu au représentant du comité paritaire qui lui demandait de fermer, de lui envoyer un sub-poena s'il était dans son droit et de le laisser tranquille.

—oOo—

Deux épiciers de Mascouche ont aussi mis à la disposition de leurs clients une requête qu'ils seront invités à signer. Cette pétition invite le ministre du Travail à reconsidérer le cas des marchands dans la région.

Le Père Noël

A compter de vendredi, le 15 décembre, le renommé Père Noël sera parmi nous. Un Noëllogramme en provenance du Pôle Nord, via le chemin Gascon, (M. Robert Michaud étant en bons termes avec le vieillard barbu), nous apprend que le légendaire bonhomme ira chez les marchands membres de l'Union des marchands les vendredis 15 et 22, les samedis 16 et 23, dans l'après-midi, de 1 heure à 5 heures. On lui réservera une place d'honneur pour y recevoir les petits et on pourra photographier ceux-ci avec le Père Noël. Qu'on se le dise !

Le GROS LOT
de l'Union des Marchands
de Terrebonne
sera tiré au sort le
24 décembre !

UNE ETOILE DE VISON PASTEL!

UN SKI-DOO !

Aucune limite de participation

TV COULEURS 19\"

Demandez vos coupons et déposez-les chez les marchands de la FLECHE JAUNE

INFORMATION



COMMERCIALE

Deux autres gagnants à la station/service BP de M. Jean Denis, rue Masson: MM. Marcel Bourgeois du 445 Saint-Pierre et Florian Bonneville du 844 Théberge, ont gagné, dans l'ordre, une caméra Minolta (\$22.95) et une caméra Anscomatic (\$17.95) il y a quelques jours avec un achat de gazoline. Félicitations.

Nous nous empressons de corriger notre information de la dernière édition au sujet des prix à gagner au garage BP Denis, rue Masson; si vous avez un coupon indiquant que vous gagnez un super Prix BP, vous n'avez rien à déboursier.

Intelligente cette publicité pour une "Bonne Caisse de Noël à la BCN", les trois premières lettres formant le sigle de la Banque Canadienne Nationale.

Après avoir servi sa clientèle durant six ans et demi au 183 rue Sainte-Marie, M. Léo Tétrault, propriétaire de Chez Léo Variétés, emménage dans un local beaucoup plus vaste au 654 rue Saint-Pierre (ancienne Salaison Terrebonne). Nos lecteurs pourront consulter le placard publicitaire de la maison dans cette édition du journal, pour les fêtes. Félicitations à Léo, un jeune qui va de l'avant !

MM. Jean-Pierre et Ronald Venne du 293 boulevard Saint-Charles, à Lachenaie, sont à votre disposition pour tout travail d'excavation "pépine", camionnage et déneigement. On peut communiquer avec eux en composant: 666-8987 ou 666-3635.

M. & B. Nettoyeurs, Mme Colette Michaud, propriétaire, est maintenant installé au 1781 chemin Gascon. On peut y apporter les vêtements à faire nettoyer et un camion est au service de tous pour aller chercher à domicile. On compose 477-5990.



LE MARCHE METRO BEAUSOLEIL a fait une heureuse personne de Mme Paul Valiquette, du 653 rue Gagnon, à Terrebonne, samedi dernier. Le téléviseur Philco avec support lui a été remis après que son billet fut tiré au sort par Mme Raymond Rhéaume de Mascouche. Sur notre photo, M. Claude Beausoleil remet la TV à Mme Valiquette et montre le coupon gagnant. Nos félicitations.

Bas de Noël au métro

Il y aura tirage au sort les samedis 9, 16 et 23 décembre, de bas de Noël amplement garnis d'une valeur de \$25, au marché Métro Beausoleil de la rue Saint-Louis. Les clientes de ce marché n'ont qu'à découper le coupon dans la circulaire distribuée chaque semaine et à le déposer au magasin.

MERCI !

Nous tenons à remercier Mme Yvon Lévesque de la rue Saint-François et M. Jean Vézina de la rue Saint-Louis qui nous ont remis pour publication des photos uniques prises après l'incendie de la basse-ville en 1922. Ces photos seront publiées dans notre édition des fêtes, jeudi le 21 décembre.

"CE SONT LES AUDACES D'HIER QUI ONT FAIT LES REUSSITES D'AUJOURD'HUI"

NDLR — La Chambre de Commerce de Terrebonne étant inactive depuis septembre dernier, il nous a fallu aller jusqu'à celle de Rawdon pour trouver un article révélateur et bien approprié au mouvement. Qu'il nous soit permis de souhaiter que la torpeur et l'engourdissement que connaît la Chambre locale soient secoués une fois pour toutes. La Chambre de Commerce doit être le mouvement le plus important dans une ville, après le Conseil municipal. Elle prime tous les autres mais ça n'est pas le cas ici depuis quelques années. C'est vraiment regrettable.

"Ce sont les audaces d'hier qui ont fait les réussites d'aujourd'hui". Voilà la conclusion lancée au Club de Golf de Rawdon par M. Yvon Sirois, directeur général adjoint de la Chambre de Commerce de la province de Québec, devant une quarantaine d'hommes d'affaires de Rawdon, et leurs épouses. En ces termes, M. Sirois a voulu inciter son auditoire à se "dépasser" aujourd'hui afin que "demain" nous puissions enregistrer des réussites.

Au cours d'une allocution qui a été suivie avec un très grand intérêt par quelque 70 personnes, M. Sirois a tout d'abord expliqué le rôle d'un corps intermédiaire autonome comme la Chambre de Commerce, dans notre société moderne. A son avis, les hommes d'affaires ou les parents selon le contexte, doivent pouvoir se faire entendre par l'intermédiaire d'organismes indépendants, i.e. non conçus par les technocrates. Il a déclaré qu'il était inutile, pour les gouvernements, de penser planification sans mettre à profit les corps intermédiaires indépendants et vraiment responsables.

M. Sirois a aussi affirmé qu'une Chambre de Commerce ne doit pas être "politique" afin de conserver son indépendance vis-à-vis les hommes politiques en place. Elaborant sur une définition de la Chambre de Commerce, M. Sirois insista sur le rôle des femmes dans les cadres d'une Chambre de Commerce. Il rappela également le rôle revendicateur d'une Chambre et cita un proverbe anglais : "C'est la roue qui crie, qu'on graisse".

Traitant du champ d'action d'une Chambre de Commerce, M. Sirois expliqua que le travail devait être orienté "vers demain" et que l'on devait chercher à créer dans la municipalité un climat de développement.

M. Sirois expliqua ensuite les principes de l'action. Il faut tout d'abord diagnostiquer les problèmes, ensuite se fixer des objectifs précis, établir un pro-

gramme d'action et effectivement agir, "car il n'y a pas de réussite sans travail!" En dernier lieu, il faut se permettre des examens de conscience afin de vérifier l'efficacité de notre

programme d'action.

Avant de conclure, M. Sirois affirma qu'il fallait prendre leçon du passé pour analyser le présent afin de préparer l'avenir.

J.-Pierre & Ronald Venne

Excavation "Pepine"

Camionnage

Déneigement

293 Boul. St-Charles

666-8987 — 666-3635



Lachenaie



ANDRE GRENON

Consultant des ventes

Lalonde Chevrolet Oldsmobile Ltée

4411 Boul. de La Concorde, Ville de Laval, P. Q.

2325 Chemin Comtois
Bur. 324-4411

Terrebonne/Paroisse
Rés. 477-5432

Tél.: Saint-Vincent : 661-2047

Terrebonne: 666-3217

Dr Jacques Labrecque, d.c.

CHIROPATICIEN — RAYONS-X

Bureau : 2-5 p.m. 7-9 p.m. 10h. à midi

Le samedi : sur rendez-vous

938 Rose-de-Lima
Saint-Vincent

229 Sainte-Marie
Terrebonne

ECOLE DE CONDUITE AUTOMOBILE



ATTENTION !

GARÇONS - FILLES
HOMMES - FEMMES
APPRENEZ A CONDUIRE
d'une ECOLE COMPETENTE

ECOLE EDITH PEPIN DRIVING SCHOOL

6810 boul. des Mille-Iles
(St-François, Ville de Laval)

Tél.: 666-4280

FAITES L'ESSAI D'UNE

TV COULEURS
Admiral.

48 heures gratis
à votre résidence

COMPOSEZ

666-8762

Et nous vous installerons une TV couleurs chez vous gratis et sans obligation de votre part.



LES AMEUBLEMENTS

VENNE & McLAUGHLIN

445 Masson

666-8762

Terrebonne

A LA SALAISON LACHAPPELLE

- Viandes de choix
- Fruits et légumes
- Produits laitiers

Téléphone
666-4085

BOUCHERS EXPERTS A VOTRE SERVICE

**SALAISON
LACHAPPELLE**

719 Boul. Des Seigneurs

Terrebonne



TASSÉ & ASSOCIÉS LTÉE

- COURTIERS EN VALEURS

215, rue Saint-Jacques, Montréal

Tél. 849-3761

PLACEMENT RECOMMANDE

NOUVELLE EMISSION

La Ville de Terrebonne

7%

Datées du 1er déc. 1967

Echéant le 1er déc. 1977

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec notre
représentant local

Pierre Duhamel

849-3761

NAISSANCES

BRIERE — Le 19 novembre a été baptisée Marie, Lise, Rita, Linda, fille de M. et Mme Marcel Briere (Lise Bissonnette), née le 10 novembre. Parrain et marraine, Léo Bonnette, Rita Le-roux.

BARIBEAU — Le 26 novembre a été baptisée Marie, Suzon, Chantal, fille de M. et Mme Louis-Philippe Baribeau (Suzanne Meunier), née le 14 novembre. Parrain et marraine: M. et Mme Robert Gagnon.

HEBERT — Le 26 novembre a été baptisé Joseph, René, Martin, fils de M. et Mme Armand Hébert (Nicole Hétu), né le 14

novembre. Parrain et marraine, René Hétu, Yvette Blondin.

DESCHENES — Le 3 décembre a été baptisé Joseph, Gonzague, Claude, fils de M. et Mme André Deschênes (Nicole Pagé), né le 19 novembre. Parrain et marraine, Gonzague Fournier, Jacqueline Deschênes.

UNE OFFRE

Le Conseil municipal de Terrebonne a fait une offre écrite à la Corporation de disposition des Biens de la couronne à la suite de l'appel d'offre pour la vente de l'ancien bureau de poste de la rue Saint-Pierre. Ces offres doivent entrer à Ottawa au plus tard le 15 décembre.

QUAND L'ENFANT PARAIT

"Encore Noël!" "Déjà Noël!" Le temps psychologique passe à une vitesse en constante accélération. Aussi, pour tous ceux qui ont un peu vécu, le retour de Noël est-il cause d'une certaine tristesse.

Et Noël arrive. On se laisse alors rajeunir par la fête. Et c'est bien ce qu'il faut faire. Même ceux qui ne croient pas à l'Enfant-Jésus veulent au moins croire à l'enfance.

Malgré ses angoisses démographiques, notre époque ne se montre pas toujours ennemie de l'enfant. Que l'on songe aux progrès de la pédiatrie, que l'on regarde et visite ces écoles maternelles qui surgissent si nombreuses et si merveilleusement équipées. Cette générosité n'est pas sans récompense. Car, on l'a souvent répété, l'enfant nous donne plus qu'il ne reçoit. Certains ensembles domiciliaires réservés aux rentiers cossus ont fait la fortune des psychiatres. On y trouvait de tout, excepté des enfants. La névrose se mit à pousser comme champignons sur ces tristes parterres. C'est que l'enfant a, plus que tous les printemps, le pouvoir de maintenir ou de renouer dans notre cœur le "lien nuptial avec la vie."

Devant les yeux d'un enfant, son sourire, sa voix fraîche, ses gambades, on ne peut plus opter pour le néant qui fascine. Ce bain anti-suicide, l'enfant l'offre à tout le monde, même à ceux qui ne croient qu'à la terre.

Mais l'enfant de Bethléem, hélas, ne peut parler qu'aux oreilles de la foi. Que nous dit-il? Il nous donne un ordre: "Réjouissez-vous!" "Un ordre, non une invitation. C'est que le chrétien doit être un volontaire, un violent. Souvent, il doit retrouver sa joie à coup de volonté. Ce n'est pas, toutefois, une joie artificielle; il ne la fabrique pas, il la retrouve, après avoir déblayé toutes les raisons qu'il aurait d'être triste, de ne plus croire au bonheur en ce monde. Le chrétien ne vit pas que pour le ciel. Il doit trouver la joie en ce monde. Le Royaume des cieux n'est-il pas en lui?"

Cette joie nous vient de l'Enfant. Ce doit être aussi une joie d'enfant. Incapable d'ironie. Dans nos vieux livres de lectures on voyait le père Marquette mourant sous un abri d'écorce. Il mourait d'épuisement et de faim et il lui fallait chanter Son Seigneur, le berger qui conduisait aux gras pâturages.

Joie d'enfant, mais d'enfant têtù. Comme ce Tharcisius, qui dans notre séminaire a nourri la piété de tant de générations. A l'exemple de ce martyr, sous les coups de la vie, nous devons répéter, avec une assurance qui ne vient pas de nous: "Vous ne m'enlèverez pas mon Seigneur, ma Joie, Celui qui pour toujours m'a ébloui dans son étable."

René Gagnon, prêtre

PREPARATION AU MARIAGE

Plusieurs dizaines de jeunes participeront à compter du 14 janvier prochain à la nouvelle série de cours de préparation au mariage dans la paroisse de Terrebonne. Les couples de toute la région qui se destinent au mariage l'an prochain sont cordialement invités à s'inscrire dès maintenant en communiquant avec M. l'abbé Gaston Hurtubise, prêtre-aumônier, au presbytère de Terrebonne à 666-3451.

MARIAGE

Le 26 novembre a été béni le mariage de M. Réal Poirier, de St-Paul-l'Hermite et de Mlle Réjeanne Bernier, fille de M. et Mme Edmond Bernier de Terrebonne.

Décès Léveillé

A Terrebonne, le 16 novembre, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Oscar Léveillé (époux de Corinne Asselin), demeurant au 1320 rue Belcourt, Terrebonne. Les funérailles avaient lieu des Salons Jos. Guay & Fils, 756 rue St-Louis, en l'église de Terrebonne et inhumation ici. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses frères Léo et Joseph, ses soeurs, Léa (Mme Jos. Brousseau), Claudia (Mme Vve Edouard Dufour), Rébecca (Mme Oraldi Lepage), Eva (Mme Vve Ernest Fabre) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

A la famille, nos sincères condoléances.

Décès Trudeau

Subitement à son travail, le 20 novembre, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Joseph-Placide Trudeau, époux de feu Adrienne Perreault, demeurant au 746 rue St-François-Xavier, Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu vendredi, le 24, de la Résidence funéraire Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale, service à 10 h. et inhumation à Terrebonne.

Le défunt laisse dans le deuil, ses filles Thérèse (Mme Charles Corneillier), Madeleine (Mme Denis Galipeault), Ida (Mme Pierre Granger); ses fils, Lucien (époux de Alice Mireault), Philippe (époux de Monique Pimparé), ainsi que de nombreux parents et amis.

Nos sincères condoléances à la famille.

Décès Hudon

A Terrebonne, le 23 novembre, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Armand Hudon, époux de feu Rosa Lamarche, demeurant au 158, rue Chartrand. Les funérailles avaient lieu lundi, le 27 des Salons Jos Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale à 10 heures, et l'inhumation à Terrebonne. Le défunt laisse son fils Claude (époux de Georgette Chagnon), ses filles, Bérange (Mme Marcel Dubé), Armande (Mme Vve Maurice Comtois), Liette (Mme Armand Giroux), Manon (Mme Raymond Rivest), Lucette (Mme Jacques Soucy), Murielle (Mme Guy Ouimet), Ghislaine (Mme Noël Tanguay); ses deux frères, Arthur et Alfred Hudon ainsi que de nombreux petits-enfants et plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. A la famille, nos sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

MME JOSEPH LEBLANC ET SA FAMILLE

tiennent à remercier sincèrement les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès, le 8 novembre, à l'âge de 69 ans, de M. Joseph Leblanc, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.



SERVICE COMPLET D'IMPRIMERIE

- Circulaires • Cartes d'affaires
- En-têtes de lettres • Enveloppes

**Imprimerie
COMMODORE ENR.**

Albert Daigle, prop.

159 Boulevard (coin Théberge)

666-3746

Donnez des fleurs...
vous plairez sûrement!

**TERREBONNE
FLEURISTE Enrg.**

Mme A. S. Boisvert
Ouvert tous les jours

BOUQUETS DE NOCES — DECORATIONS
TRIBUTS FLORAUX

Tél.: 666-3329 559 rue Masson Terrebonne



LA RESIDENCE FUNERAIRE ST-LOUIS INC.

ROLAND THUOT, directeur
939 RUE SAINT-LOUIS
666-4092
TERREBONNE



Une ambiance digne
dans un cadre à la mesure
de votre respect

MME VVE LEON BRIERE ET SA FAMILLE

remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès le 7 septembre, de Mlle Elisabeth Buron, soeur de Madame Briere, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux obsèques. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

MADAME ALFRED BOUCHER ET SA FAMILLE remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès, le 21 octobre, à l'âge de 84 ans, de M. Alfred Boucher, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

LA FAMILLE ARMAND HUDON tient à remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de condoléances lors du décès, le 23 novembre, à l'âge de 70 ans, de M. Armand Hudon, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

Pour un service professionnel indispensable en cas de décès, confiez-vous à un spécialiste LICENCIÉ et RECOMMANDE par LA CORPORATION DES DIRECTEURS DE FUNERAILLES ET EMBAUMEURS DU QUÉBEC. Fondée en 1943, avec l'ouverture du premier salon funéraire moderne de la Ville de Terrebonne.

La Maison JOS. GUAY & FILS, directeur de funérailles, dont M. LEOPOLD GUAY, DIPLOME DE L'INSTITUT DES EMBAUMEURS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC, en est le Directeur-Gérant.

Rénovés en 1963 pour en faire des salons ultra-modernes, avec toutes les facilités sur un même plancher. Le tout climatisé et muni d'un système électronique purificateur d'air et éliminateur de fumée.

Stationnement des plus accommodants.

Funérailles à prix marqués, garantie pour la protection du public. Nos prix conviennent à toutes les bourses et à tous les goûts, et défient toute compétition.

Adressez-vous à une maison de caractère de haute moralité, capable de faire des funérailles respectueuses et dignes.

JOS. GUAY & FILS

DIRECTEUR DE FUNERAILLES

756 St-Louis, coin St-André (près de l'Eglise) Terrebonne Tél. 666-3832

**+ SALON
FUNERAIRE**
JOS. GUAY & FILS

La Fédération des Oeuvres à Terrebonne

Les membres de l'Exécutif de la Fédération des Oeuvres de Charité des Laurentides annoncent la nomination de M. Augustin Papineau au poste de président du comité local (1968) de la Fédération à Terrebonne.

M. Papineau est marié à Fleurette Gilbert de Joliette et quatre enfants sont issus de cette union. Il est le représentant pour la région de Terrebonne de la compagnie d'assurance-livie "La Solidarité". Membre de l'Association Professionnelle des Assureurs-Vie du Canada et du Conseil Provincial des assureurs-vie, Vice-Président de l'Association des Assureurs-vie des Laurentides et ex-président du comité local de la Société St-Jean-Baptiste. Membre du comité local 1967 il joua un rôle très actif lors de la sollicitation générale en mars dernier.

Il succède à M. Antonio Daunais qui avait su s'entourer



M. Augustin Papineau d'auxiliaires dévoués pour faire un succès de la dernière campagne.

Il commencera sous peu son travail de sollicitation auprès de certaines personnes en vue de former son comité.

Plusieurs personnes sachant qu'il avait accepté ce poste, lui

ont offert leurs services. Lorsque son comité sera organisé il fera connaître au public les noms de ses auxiliaires. En mars 1968, ce sera pour la Fédération la 6e campagne annuelle dont le but est de recueillir des fonds pour les dix oeuvres membres qui sont les suivantes: L'Institut National Canadien pour les aveugles, la Société des Infirmières Visiteuses, The Victorian Order of Nurses, Le Conseil de Bien-Être, Le Service de Libération Conditionnelle, Les Aides Familiales, Le Service d'Adoption, Le Service Familial, plusieurs oeuvres et plusieurs St-Vincent-de-Paul affiliées.

Les services dispensés par ces différents organismes sont accessibles à tous ceux qui demeurent dans les comtés de Deux-Montagnes, Argenteuil et pour une partie du comté de Terrebonne et pour la paroisse de Lachenaie dans le comté d'Assomption.

La Fédération des Oeuvres de Charité des Laurentides n'est pas affiliée à la Fédération des Oeuvres de Charité Canadienne française de Montréal et oeuvre uniquement dans le diocèse de St-Jérôme. Toute personne travaillant et souscrivant à la Fédération de Montréal ne pourrait pas compter sur cette dernière advenant le cas où elle serait dans l'obligation de demander une aide quelconque. Elle devra alors demander à l'une ou l'autre des Oeuvres du diocèse.

C'est pourquoi la Fédération des Laurentides demande à tous de **PARTAGER**.

La juridiction de M. Papineau s'étend à toute la paroisse de Terrebonne et à la Desserte St-Jean Baptiste.

La prochaine campagne de sollicitation aura lieu au cours du mois de mars 1968.

Il ne faut pas être socialement tranquille tant qu'il existe des hommes qui souffrent.

A LA B.C.N.

M. Réal Girard, comptable à la succursale de Terrebonne de la Banque Canadienne Nationale depuis septembre 1966, a été promu comme adjoint du gérant à la succursale de Sainte-Geneviève-de-Pierrefonds.

LA REVUE DE TERREBONNE

JOURNAL BIMENSUEL

DEVOUE AUX INTERETS DE TERREBONNE ET DE LA REGION

Abonnements:

Terrebonne et la région : \$1 par année

Ailleurs : \$2 par année

REDACTION — PUBLICITE — ABONNEMENTS

695, rue Théberge

Tél.: 666-3948

Terrebonne

Le directeur: Aimé DESPATIE

Imprimé par: Imprimerie St-Jérôme Inc.
St-Jérôme, P.Q.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Un accident est vite arrivé!

Nous faisons écho à plusieurs plaintes qui sont parvenues à notre bureau au sujet des enfants qui se promènent à travers les piles de planches et qui y jouent, y grimpent, en allant et en revenant des écoles, lorsqu'ils passent par la rue Langlois, sur les terrains de la Canada Flushwood Door.

Des témoins oculaires nous affirment que plusieurs enfants l'échappent belle tous les jours. Certains ont vu des jeunes grimper assez haut qui jetaient des planches sur le sol. D'autres passent dans des flaques d'eau assez profondes. Nous savons bien qu'il n'y a pas un enfant qui résisterait au plaisir de jouer dans cet endroit mais il faut convenir qu'il devrait y avoir un peu plus de surveillance ou du moins des avertissements de la part des parents.

Pour vous, mesdames, mesdemoiselles,

LE SALON LYSA

est maintenant à votre disposition pour tous vos

PRODUITS de *Beauté*

Pour mises en plis, teintures, permanentes à la maison

A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

SALON LYSA Enrg.

714, St-Pierre

Tél. 666-3341

Terrebonne

DU NOUVEAU A LA
STATION/SERVICE

DENIS

GRATIS

avec
achat de \$3.00
DROIT AU TIRAGE
LE 24 DECEMBRE - 4 H.

- Lavage—graisse—changement d'huile et le plein de gaz
- 4 prix de 6 bocks souvenir d'Expo 67
- 2 pneus recaps à neige donnés par Montréal-Nord Tire Shop.
- Lanterne Ray-O-Vac avec signal, un don de Clermont Auto Parts.
- 3 prix ensembles de verres donnés par Vincent Forgues Automobile.

808 rue Masson

Tél.: 666-4769

Terrebonne

LAVAGE — GRAISSAGE — CHANGEMENT D'HUILE — MISE-AU-POINT
ANTI-GEL — PNEUS A NEIGE

MAINTENANT
LA BANQUE
PROVINCIALE

vous offre jusqu'à

0%

d'intérêt sur vos épargnes à terme



LA BANQUE
PROVINCIALE DU CANADA

Notre intérêt... c'est le vôtre!

L'Association libérale fédérale du nouveau comté de Terrebonne a été fondée officiellement dimanche ici, à Terrebonne

Au moins 300 délégués de toutes les parties du nouveau comté fédéral de Terrebonne ont participé dimanche après-midi, à l'hôtel de ville de Terrebonne, à l'assemblée de fondation de l'Association libérale fédérale. La réunion était sous la présidence d'honneur de l'hon. Léo Cadieux, ministre de la Défense nationale et député de l'actuel comté de Terrebonne et de M. Roland Comtois, député de Joliette - L'Assomption - Montcalm aux Communes.

Les délégués ont élu leurs dirigeants pour le prochain mandat. Ce sera en fait la première association depuis le changement des limites du comté. A la présidence, contre toute attente, il y eut deux candidats : Me Léopold Gravel, notaire de notre ville et Me Maurice Labelle, notaire de Rosemère. Tous les délégués furent invités à voter et le délégué officiel du parti libéral, M. Léo Scharry annonça que Me Maurice Labelle avait recueilli le plus de suffrages.

Les autres postes seront occupés par les personnes suivantes :

PATRONS D'HONNEUR : MM. Jean-Marc Vermette et Léopold Gravel.

PRESIDENT HONORAIRE : L'hon. Lionel Bertrand, c.l.



Me MAURICE LABELLE

TRESORIER : M. Julien Picard, de Repentigny.

VICE - PRESIDENTS : de langue anglaise, M. James T. Arklay, de Lorraine, des groupes ethniques, M. Willie Rudy, de New Glasgow, des jeunes libéraux, M. Jean-Claude McKay de Terrebonne, de l'association féminine, Mme Huguette Goulet de Terrebonne.

LES VICE-PRESIDENTS de SECTEURS : (Terrebonne et Paroisse) Marcel Gendron, (Lorraine) Jean-Pierre Dostaler, (Ste-Thérèse) Charles Lauzon, (Saint-Janvier) Jean-Paul Rivest, (St-Lin) Paul Bélanger, (Terrebonne-Heights / Lachenaie / Mascouche), Reynald

Nardoza, (Charlemagne / Repentigny), Guy Desalliers.

Vingt-quatre personnes ont été élues comme directeurs de secteurs dont MM. Lucien Masse pour Bois-des-Filion, Alfred Alexander pour Terrebonne/Paroisse, Maurice Gouger pour Terrebonne. Les directeurs pour Terrebonne-Heights et Mascouche seront choisis plus tard.

Le secrétaire et autres dirigeants seront choisis par le Conseil d'administration lors de la prochaine rencontre.

NOUVELLE SALAISON



M. ADRIEN LIMOGES a ouvert ces jours derniers la SALAISON A. LIMOGES ENRG., située au 126 rue Chapleau, Terrebonne, à côté de la Vitrierie Terrebonne. M. Limoges apporte à ses nouvelles fonctions une vaste expérience de 20 années dans les viandes. Après un stage de plusieurs années dans une boucherie locale où il a appris le métier, il fut une dizaine d'années comme expert dans les coupes culinaires dans un grand hôpital de Montréal. Il a même donné des cours dans les coupes de viandes à des étudiants dans cette institution. Nous invitons nos lecteurs à lire la publicité de M. Limoges dans cette édition et nous souhaitons le meilleur succès possible à la Salaison A. Limoges Enrg.

SOUHAITS AUX CALIFORNIENS

M. et Mme Paul-Aimé Boisvert, M. et Mme Charles Bernier et les amis de la rue Saint-Antoine, se rappellent au bon souvenir de la famille Gérard Chaussé qui nous a quittés en octobre dernier pour habiter les plages ensoleillées de la Californie. Les amis leur laissent savoir que la neige est déjà avec nous. M. et Mme Boisvert offrent un abonnement d'un an aux Californiens à La Revue de Terrebonne afin qu'ils soient bien au courant de tout ce qui se passe dans le patelin.

105,000 timbres!

Une avalanche de timbres Richelieu seront distribués à quatre gagnantes du marché Richelieu Dancose, samedi après-midi le 30 décembre à 3 h. au marché de la rue Saint-Joseph. En fait, 105,000 timbres seront remis à quatre gagnantes : 50,000 comme premier prix, 25,000 comme deuxième prix, 20,000 comme troisième prix et 10,000 comme quatrième prix.

UN EVENEMENT INUSITE A VENIR EN '68

Une de nos fidèles lectrices de Terrebonne nous communique une intéressante nouvelle au sujet de sa famille. Comme l'événement se produira au cours de 1968, nous publierons les noms plus tard.

Cette dame nous parle de ses parents qui habitent la paroisse de Mascouche et qui célébreront en août prochain leurs noces d'or, quoiqu'ils ne

soient âgés que de 70 ans. Au cours de 1968, trois de leurs enfants célébreront, l'un 25 ans, un autre 15 ans et un autre 10 ans de mariage. Ils seront mariés six de leurs petits-enfants et par surcroît, verront la 4e génération 3 fois.

Notre lectrice ajoute que "s'il y a des vieux qui s'ennuient, ce n'est certes pas le cas de ses parents". Vive la famille et nos vieux!

RASOIRS ÉLECTRIQUES



PHILISHAVE
DE PHILIPS

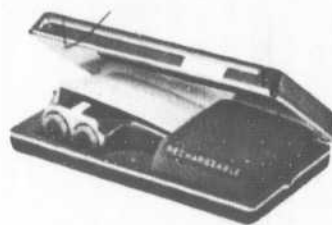
A LA FERRONNERIE J.-B. GAUTHIER

Gratis: avec chaque rasoir Philishave, une bouteille de lotion avant ou après la barbe!

PHILISHAVE RECHARGEABLE

(Modèle SC8020)

Le Philishave rechargeable offre 20 rasages par charge. Il fonctionne aussi sur C.A. et se caractérise par son action rotative.



\$34.95

SPEED-FLEX A TROIS TETES

(Modèle SC8130)

Le modèle à trois têtes marque l'avènement du rasage-éclair. Même action rotative. Têtes flottantes à microsilicon... mais avec une vitesse accélérée et un plus grand confort.



\$32.95

SPEEDSHAVER SC-8010

Le rasoir idéal pour l'homme idéal! Tondeuse incorporée rétractable.



\$27.95

SPEEDSHAVER SC-8060

Epousant parfaitement la paume de la main. Puissant moteur rotatif universel CA/CC à lubrification permanente.



\$19.95

TOWN & COUNTRY

(Modèle HP1203)

Le premier rasoir sans cordon secteur. De dimensions compactes, il est le rasoir de complément pour l'homme qui se déplace souvent. Il se met en marche au simple dé clic de l'interrupteur et fonctionne sur quatre petites piles peu coûteuses.



\$15.95

Ferronnerie
J.-B. Gauthier Enrg.



TEL.: 666-3754 - 55

774 RUE SAINT-PIERRE

TERREBONNE

L'inscription qui vous concerne, dans l'annuaire, est-elle correcte ?

Prière de nous le dire
maintenant, avant que
ne soit imprimé le
nouvel annuaire de
LAVAL
le 22 décembre

Examinez l'inscription qui vous concerne, dans l'annuaire actuel. Si vous désirez la faire modifier, appelez notre bureau d'affaires,



Bell Canada

Suggestions de CADEAUX

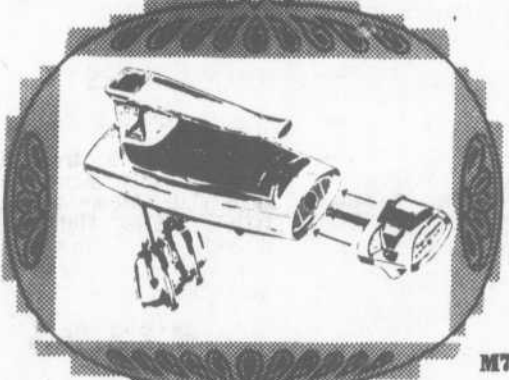
Chez **MODERNE
ELECTRIQUE ENRG.**



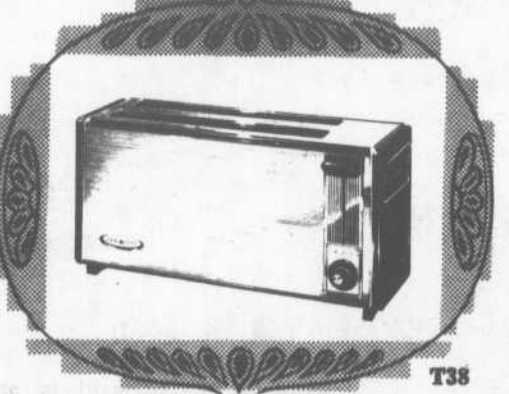
F203T



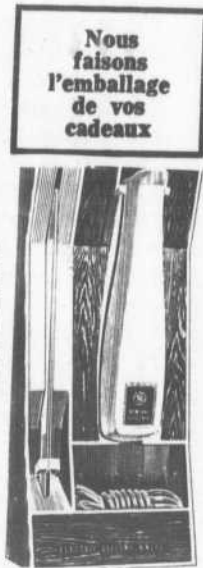
SK20



M7



T38

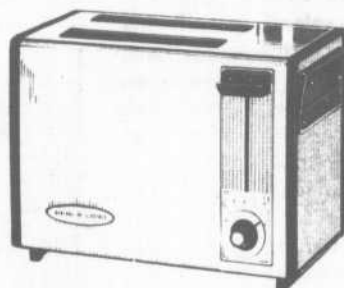


EKS

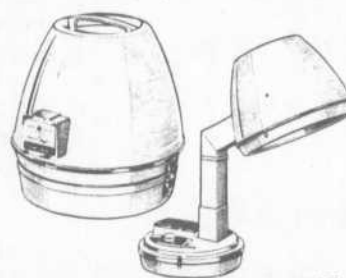


M50

P406



T37



D15



F99



K48



D12



VC20



VS20

FAITES VOTRE CHOIX PARMI CES CADEAUX "G-E"

F203T - FER A VAPEUR/A SEC
Vaporisateur en Teflon 21.50
SK20 - POELON ELECTRIQUE
Automatique en Teflon 21.98
M7 - MALAXEUR PORTATIF
3 vitesses 100 watt 19.98
T38 - GRILLE-PAIN
4 tranches 1500 watt 28.98
EK8 - COUTEAU ELECTRIQUE
Pèse moins d'une livre 29.98
T37 - GRILLE-PAIN
2 tranches 1100 watt 21.98
K48 - BOUILLLOIRE ELECTRIQUE
2 pintes, 1500 w. corde amovible 14.98
M50 - MALAXEUR 12 VITESSES
2 bols pyrex 36.98

P406 - PERCOLATEUR AUTOMATIQUE
9 tasses, anodisé 26.98
D15 - SECHOIR PROFESSIONNEL
700 watt 34.98
D12 - SECHOIR "La Parisienne"
Gratuit: accessoire à sécher le linge valeur \$3.50 19.98

F99 - FER A VAPEUR ET A SEC
Valeur GE 13.99
VC20 - ASPIRATEUR
Complet avec accessoires 49.95
VS20 - BALAI ELECTRIQUE
Seulement 14 lbs 37.95

Voyez les centaines de suggestions de cadeaux de tous prix chez

MODERNE ELECTRIQUE ENRG.

— LE ROYAUME DU CADEAU ET DU BON GOUT —

749 rue Saint-Pierre

Terrebonne

Tél.: 666-3331

FETE AU Dr LUSSIER

Le comté de l'Assomption fêtera son député qui a été récemment nommé ministre des Affaires municipales dans le cabinet Johnson. La fête en l'honneur du Dr Robert Lussier se déroulera au Centre des Loisirs de l'Epiphanie, le 9 décembre prochain.

Une réception civique réunira d'abord les invités d'honneur à l'hôtel de ville de l'Epiphanie où le nouveau ministre sera invité à signer le livre d'or.

Par la suite, les invités se rendront au Centre des Loisirs où un banquet suivi d'une soirée de danse aura lieu à compter de 7 h. 30.

Le ministre de la Voirie

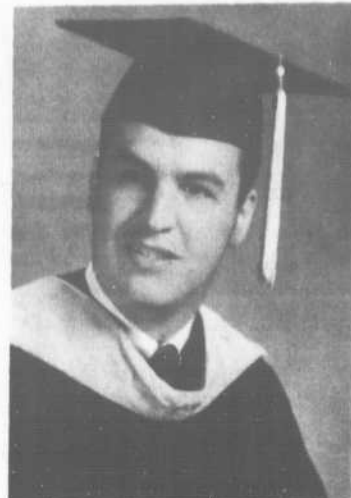
dans le cabinet provincial, M. Lafontaine sera le conférencier au cours du banquet. Plusieurs autres ministres seront de la fête, dont l'ancien ministre des Affaires municipales, M. Paul Dozois, le nouveau ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, le président de l'Assemblée, M.

Rémi Paul, le secrétaire d'Etat, M. Yves Gabias, de même des invités, on remarquera éga-

que le ministre d'Etat, M. Edgar Charbonneau. Au nombre également les maires des municipalités du comté de l'Assomption.

Environ mille personnes envahiront le Centre des Loisirs de l'Epiphanie à cette occasion.

Le responsable de l'organisation de cette soirée est M. Guy Parent, secrétaire du Dr Lussier pour le comté de l'Assomption. Pour tout renseignement, on peut communiquer avec M. Parent à 581-2702 ou 581-4038.



**Le Dr JACQUES
LABRECQUE, D.C.**

a le plaisir de vous informer de l'ouverture de son bureau au 229 rue Sainte-Marie, suite 5, à Terrebonne. Le docteur Labrecque a obtenu son doctorat en sciences chiropratiques du "Palmer College of Chiropractic", à Davenport, Iowa (E.U.). Ces quatre années d'études lui ont permis de maîtriser les plus récentes méthodes mises au point par les recherches chiropratiques.

Le bureau de Terrebonne sera ouvert de 10h. à midi du lundi au vendredi et on pourra prendre rendez-vous en composant 666-3217. Le Dr Labrecque a aussi son bureau à Saint-Vincent-de-Paul, au 938 Rose-de-Lima (Tél: 661-2047) où il est à la disposition de ses clients de 2 à 5 et de 7 à 9. Le samedi sur rendez-vous aux deux endroits.

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à Terrebonne au Dr Labrecque, membre du Collège des Chiropraticiens.

**OUTILS
de qualité
BLACK &
DECKER**



- Scies à découper
- Perceuses
- Meules électriques

à la

FERRONNERIE

M. Jacques Liée



**CHOIX
QUALITE
BAS PRIX**

Terrebonne

585 rue
St-Pierre

666-3333

LE SUPER-MARCHE IDEAL DE TERREBONNE OU L'ON TROUVE DE TOUT

- LES MEILLEURES VIANDES A BAS PRIX
- UN CHOIX INCOMPARABLE D'EPICERIES
- LES PROVISIONS POUR LA FAMILLE
- UN ASSORTIMENT DE FRUITS ET LEGUMES
- LES MEILLEURS FROMAGES: ST-PAULIN - BRIE - ROQUE-FORT - CAMEMBERT - GRUYERE - GOUDA - OKA, etc.
- UN ACCUEIL CORDIAL
- UNE ATMOSPHERE DETENDUE, PROPICE A VOS EMPLETTES.

Toutes vos marques préférées de
BIERE et PORTER

121 rue St-Joseph

Tél.: **3792**
666

DANCOSE

**Richelieu
SUPER
MARCHÉ**



*Pourquoi ne pas vous payer
le luxe d'un tapis pour les fêtes?*

**Pas de comptant!
Premier paiement en février 1968!**

CAYAVELLE

VALLEY POINT

Ce tapis à prix modique rehausse toute pièce. Cette texture pratique empêche la saleté et l'usure de se marquer. Plus longue durée à cause de la durabilité de son dessin à touffes soulevées, fabriquées de nylon robuste. Le dos de jute Perma-Bond assure une plus grande stabilité et une meilleure installation. Tapis nylon recommandé pour tous les endroits dans votre domicile.

Rég. \$ 7.95 vg. carrée

SPECIAL \$5.55 la verge carrée

COSMOS

Fabrique de filament continu de nylon Dupont 501 lui conférant tous les avantages de la fibre de nylon. Il offre une résistance exceptionnelle dans les endroits où la circulation est particulièrement lourde. D'entretien facile, les taches s'enlèvent avec une éponge humide. Il ne mousse pas, ne pile pas et ne se tape pas. Son dessin sculpté est légèrement coupé aux bouts afin de lui donner une texture attrayante. Offert dans une variété de 13 couleurs.

Rég. \$ 9.95 vg. carrée

SPECIAL \$6.75 la verge carrée

VICTOR DEL DOTTO

Spécialiste en couvre-planchers

VENTE — POSAGE — TUILES — TAPIS — PRELARTS
SERVICE D'ESTIMATION GRATUIT

Vaste choix de coloris et qualités — Prix à la portée de votre budget

MESURES ET INSTALLATION PAR DES EXPERTS
OUVRAGE GARANTI — PLAN BUDGETAIRE

VICTOR DEL DOTTO

V. DEL DOTTO

J.-J. FAVREAU

581 rue PAUL-VI

TERREBONNE

TEL.: 666-4689





PROMOTION A UN DES NOTRES — Le lieutenant d'aviation Richard Aubin, fils de M. et Mme Jacques Aubin, nos concitoyens, a été promu la semaine dernière capitaine d'aviation dans l'Aviation royale canadienne (ARC). Le capitaine demeure maintenant avec son épouse à Ottawa et il est attaché à la base de l'ARC à Uplands. Félicitations, Richard!

AU PROFIT DU SANCTUAIRE

Voici la liste des sept gagnants du tirage au sort pour la souscription au profit du sanctuaire Saint-Louis-de-Terrebonne qui avait lieu dimanche, le 3 décembre. C'est M. le curé René Gagnon qui a tiré les billets :

Premier prix de \$50 par M. Marcel Cadotte du 703 Henri-Desjardins;

Deuxième prix de \$25 par Mme Laurette Allard, 732 rue Comtois;

Cinq prix de \$5 par Mme Gisèle Chapleau, 233 St-Joseph, Luc Bernier du 881 Ouimet, Yvon Despatie du 599 St-Louis, Jean Paquin, professeur au Séminaire, Mme M. Brien du 684 Mathieu.

L'objectif de \$300 pour acheter des aubes aux garçons du sanctuaire n'a pas été atteint. On a recueilli \$240. Si des personnes généreuses voulaient combler la différence (même un don moindre sera accepté avec gratitude) elles voudront

bien communiquer avec le directeur du sanctuaire, le F. Jacques Doyle à l'école Saint-Louis à 666-3561. Le F. Doyle remercie toutes les généreuses personnes qui ont souscrit à ce tirage.

CLUB OPTIMISTE DE TERREBONNE

Un nouveau membre a été accepté sur présentation du parrain Pierre Schelling, à l'assemblée du 29 novembre, soit Roland Forget à qui nous souhaitons la bienvenue.

Le 16 décembre prochain, remise de charte à L'Assomption. C'est aux Optimistes de Terrebonne que revient l'honneur d'avoir fondé ce club. Tous les membres sont invités à cette soirée.

Le 9 décembre : soirée-souper de l'ex-président François Paquin et en même temps, tirage au sort du gagnant de la TV

couleurs.

Tous les membres sont invités à remettre le plus de billets vendus possible à Pierre Schelling pour ce tirage du 9 décembre. Les champions-vendeurs de billets à cette date : Aimé Charron, Fernand Brise-

bois, Jacques Guénette et François Paquin.

VENTE AU SHERIF

L'emplacement et les bâtisses appartenant à la compagnie "Les Visons des Mille-Lacs Ltée, à Saint-François (digue des

Juifs) ont fait l'objet d'un avis du shérif pour le district judiciaire de Montréal récemment et ces immeubles seront mis en vente le 28 décembre prochain, à 11h. a.m. au bureau d'enregistrement du comté de Laval, à moins que la défendesse ne règle cette affaire avant.

POUR NOEL

BRIQUETS
de toutes
marques et pour
tous les usages,
à prix modique

PIPES
de tous genres, de toutes qualités,
pour toutes les bourses

**VOYEZ NOTRE
CHOIX AU
MAGASIN LE PLUS
CONSIDERABLE DE
TOUTE LA REGION**

**POTS A TABAC
SUPPORTS A PIPES
de tous prix
NETTOYEURS A PIPES
TABACS DE TOUTES
MARQUES pour la pipe et la
cigarette
CENDRIERS de tous genres**

Le centre du fumeur à Terrebonne est à la

TABAGIE - RESTAURANT RICHARD

753 RUE ST-PIERRE
TERREBONNE
TEL.: 666-3431

VITRERIE

TERREBONNE GLASS

**TOUT SOUS UN MEME TOIT, A TERREBONNE
A DES PRIX IMBATTABLES !**

VITRERIE GENERALE
MIROIRS — VERRE THERMOS
MIROIRS
REARGENTAGE DE MIROIRS
INSTALLATION DE BARS
DESSUS DE MEUBLES

VITRERIE TERREBONNE

666-3751
128 rue CHAPLEAU Terrebonne

peut se vendre à moitié prix d'un pneu neuf

Economisez ! un pneu Suburbanite rechappé

\$10.30

ET PLUS
8.50 x 13

type sans chambre, flancs noirs

Les pneus Suburbanite rechappés sont de la même qualité que les pneus Suburbanite Goodyear neufs: même caoutchouc Tufsyn, mêmes sculptures profondes, même largeur.

- Chaque carcasse a reçu la vérification-sécurité
- On peut y ajouter des clous antidérapants
- Construction et matière garanties pendant la durée du pneu

Pose gratuite Pas de suppléments

GARAGE HERVE

Coin St-Pierre et Chapleau — Terrebonne
666-9020

EN QUELQUES LIGNES

C'est M. Gérard Masson, architecte à l'emploi de la ville de Montréal, un ex-terrebennien, qui a préparé les plans et devis du nouvel incinérateur que la métropole doit faire construire bientôt au coût de \$15 millions sur le chemin des Carrières.

Le souper régimentaire organisé chaque année par l'Ami-

cale des Vétérans de Terrebonne pour le corps des Cadets, aura lieu mardi, le 12 décembre.

M. et Mme Maurice Lepage, celui-ci président de l'Amicale des Vétérans, et également président du Comité du Centenaire de la Confédération, ont été délégués le 10 décembre au banquet de clôture qui aura lieu au Château Frontenac à Québec.

Samedi soir, le 25 novembre et dimanche soir, le 26, des jeunes gens ont causé des dommages aux autos stationnées au

garage Alfred Alexander, chemin Gascon. Dimanche soir, M. Alexander et son fils ont réussi à capturer les jeunes après les avoir poursuivis, leur ont enlevé les permis de véhicule et leur ont demandé de les suivre au garage où ils ont été remis à la Sûreté provinciale.

Le photographe professionnel Marc Beaudoin (un annonceur de La Revue) a fait un voyage de quelques semaines au Brésil récemment.

Les Placements des Quinze Inc. de notre ville, célèbrent cette année le 10^e anniversaire de leur fondation.

Chez les Chevaliers de Colomb à la dernière assemblée régulière du mois de novembre, un budget très bien préparé a été étudié par l'assemblée pour l'exercice 1968. Tout s'annonce que ce sera une très belle année sous la direction du Grand Chevalier J.-Jacques Hamel.

Les activités et réunions ne manquent pas à Terrebonne. Exemple : lundi soir, le 27 novembre : 1— Réunion du Conseil municipal; 2— Souper du Club Optimiste; 3— Assemblée de la Caisse populaire; 4— Assemblée mensuelle des Chevaliers de Colomb. Vraiment, c'est facile à expliquer qu'il n'y avait pas grand monde à chacune des réunions, quand on sait surtout, que ce sont toujours les mêmes figures que l'on voit à chaque réunion publique, etc...

Sur la scène municipale, on trouve étrange que pour voter il soit nécessaire qu'un contribuable ait payé ses taxes pour le 1^{er} décembre de chaque année. Si ce semblant de stimulant n'est pas bon, avant de songer à l'enlever en amendement le règlement ne faudrait-il pas penser à un autre moyen de faire payer ceux qui se font tirer l'oreille... Ce qui est bon pourrait tout simplement être remplacé mais par du MEILLEUR.

Nos marchands ont fait leur vitrines plus à bonne heure cette année. Tranquillement on suit le grand Montréal qui est tout simplement à notre porte. Il n'y a aucun mal de vouloir égayer le plus vite possible et créer un esprit des fêtes quelques semaines avant NOËL.

De plus en plus les clients demandent leurs bons d'achats chez les marchands membres de la flèche jaune, à mesure que s'approche le tirage au sort des trois objets de valeur qui seront attribués, le 24 décembre 1967. Bravo André!

Le dépliant annonçant la Vente chez André 5-10-15 était très bien fait. Nous espérons que cette publicité rapportera...

Nous apprenons dans les coulisses que les Entreprises SOMECA ont l'intention, si ce n'est pas chose faite, de se porter acquéreur de plusieurs terrains plus haut que le Plateau OUMET, terrains appartenant à MM. Albert et J.-Jacques Ouimet. Cette nouvelle une fois officielle réjouira tout le monde de voir que ce groupe d'hommes d'affaires aura marqué un pas qui sera à l'avantage de notre ville. Messieurs, n'arrêtez pas vos efforts car en travaillant pour vous, vous développez notre ville qui ne

demande pas mieux que de grandir...

L'année 1968 sera une année prospère chez nous. 1— La construction ira bon train; 2— L'ouvrage dans les usines se maintiendra; 3— La ville de Terrebonne mettra sans doute en branle des améliorations dans des secteurs qui deman-

dent à être rajeunis, (tout cela si les experts Soudre & Laté remettent enfin à la ville leur plan tant attendu); 4— La rue St-Pierre il est possible que des travaux se fassent en vue de promouvoir la construction, dans ce secteur; 5— La construction de l'école polyvalente...; 6— Les places (Suite à la page 11)

666-8066

Clinique de TV Beaulieu

A. Beaulieu, prop.

Réparation de T.V. à domicile
Vente - Installation d'antennes

141, rue LEON-MARTEL

TERREBONNE

A Terrebonne et dans la région, c'est

NETTOYEUR TERREBONNE

NETTOYAGE
PRESSAGE
REPARATIONS
ENTREPOSAGE

666-3744

Toujours un excellent service à domicile

NETTOYEUR TERREBONNE CLEANER

F. LANLANCETTE, Prop.

102 Rue Lepage

Terrebonne

MESDAMES ! EPARGNEZ

VOTRE TEMPS
VOTRE ENERGIE
VOTRE ARGENTLouez notre
nettoyeur à tapis
électrique

\$1.50 par jour

Avec l'achat du shampooing Knight
nettoyeur 2 usages : pour tapis
et capitonnage.

Louez le maintenant à la

FERRONNERIE J.-B. GAUTHIER ENRG.

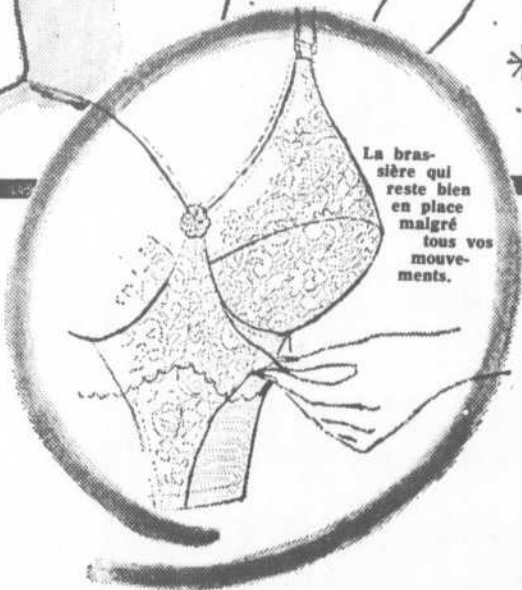
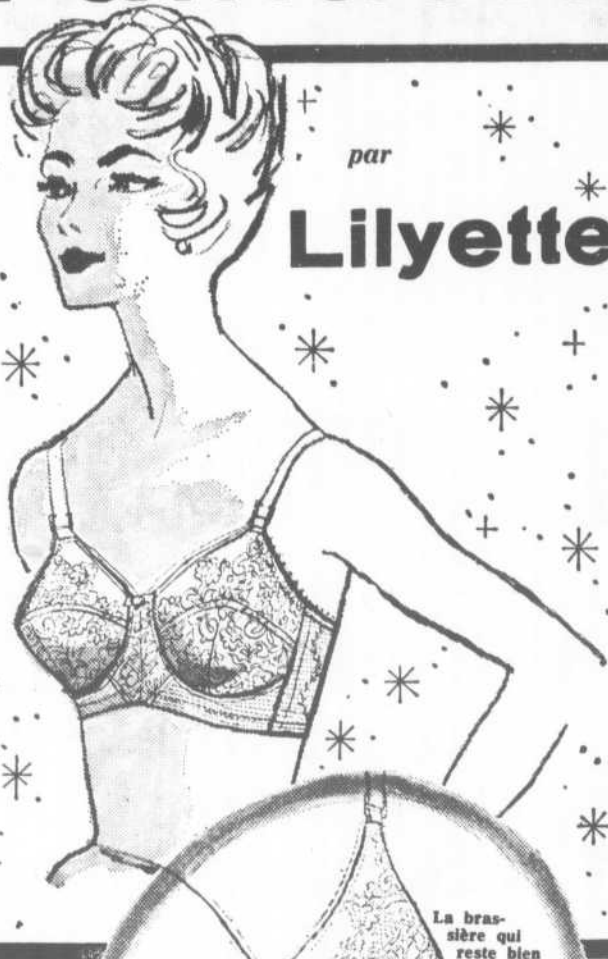
Quincaillerie REX

774, rue St-Pierre

TERREBONNE

Tél. 666-3754-55

Fantasia

par
Lilyette

Venez voir et essayer la nouvelle "Fantasia". Voyez vous-même comme elle fait à la perfection; vous pouvez vous pencher, vous étirer et vous tourner dans tous les sens, elle épouse vos formes, suit vos mouvements, mais elle reste en place.

Vous aimerez bien cette nouvelle Lilyette qui embellira votre silhouette encore plus.

"Fantasia" est très confortable et merveilleusement belle. Lilyette lui a donné beaucoup d'élégance et un charme subtil se dégage de cette brassière.

Elle est faite d'appliqués de dentelle de nylon sur marquise avec insertion en dacron élastique.

"Fantasia" est ce qu'il y a de plus nouveau et de plus moderne sur le marché.

Blanc	No 954	Grandeurs: B-C-D:	32-42
Noir	No 2954	BC	\$10. D \$11.

Chez MICHEL

L'ENDROIT IDEAL POUR HABILLER
TOUTE LA FAMILLE

641 RUE SAINT-PIERRE

666-3391

TERREBONNE

EN QUELQUES LIGNES

(Suite de la page 10)

ments de 15 Inc. érigeront sans doute une autre usine sur leur terrain industriel; 7— La ville de Terrebonne par l'entremise de son ingénieur en bâtiment, nous amènera deux ou trois usines, ainsi avec ce bilan pas trop idéaliste, Terrebonne aura et connaîtra sa part de progrès et de prospérité...

Le 9 décembre 1968, à l'hôtel le SOMMET les membres du Club Optimiste de Terrebonne et leurs amis, rendront un hommage mérité à leur ex-président Docteur François Paquin, qui malgré ses occupations de maire et de médecin, a trouvé le temps de se dévouer pour ce mouvement qui a pour but l'aide aux petits gars...

Les gens de la rue Mathieu auront une patinoire pour y patiner cet hiver. Déjà, on s'est préparé pour la froide saison. Les gens de ce secteur pourront aller patiner et se rencontrer... Cette initiative est louable et combien profitable pour le groupe.

Nous pensons bien que l'ami Laprise aura sa patinoire près de sa maison encore cet hiver. Les alentours et les nombreux amis se feront un devoir de profiter de l'hospitalité de ce copain pour aller prendre leurs ébats sur cette patinoire...

Les jeunes se demandent s'ils auront une glissoire cette année... Ce genre d'amusement est facile à organiser, mais n'est pas si facile à faire fonctionner dans l'ordre... Ce genre d'amusement demande tellement de surveillance, que la Commission des loisirs doit peser le pour et le contre avant de s'engager dans un tel projet... D'ailleurs, nous doutons très fort qu'une demande en ce sens ait été faite auprès de la Commission, car l'on sait que ces messieurs aiment à recevoir des suggestions et des demandes de la part des jeunes et des moins jeunes, dans le but d'être utile à tous... Cette commission nous le répétons, ne demande pas mieux que de procurer des loisirs nombreux et à la portée de tous...

Une saison vient de s'ouvrir sur la rue Chapleau. Monsieur Limoges le propriétaire veut servir de son mieux sa future clientèle. Les membres de la Flèche Jaune souhaitent à ce monsieur plein succès dans ce nouveau commerce...

Trop tôt pour parler d'élections municipales même si elles auront lieu le 1er lundi de février... C'est bien à partir du 2 janvier à l'occasion de l'échange des bons vœux entre citoyens, à l'hôtel de ville, que les canards (pas ceux qui nageaient sur les écluses) vont partir...

Les décorations extérieures sont rares sur la rue St-Pierre. Depuis deux ans, depuis que l'on a enlevé les lumières tout semble mort. Ceux qui ont aidé à éteindre pour de bon ces lumières étincelantes par esprit

d'économie doivent trouver la rue St-Pierre (la Catherine de Terrebonne) en pleine obscurité... Les marchands de la rue St-Pierre ayant payé ce système électrique une fois pour se le faire enlever, n'ont pas trouvé autre chose pour remplacer ce qui était gai et annonçait un air de fête... Avec le temps... Il se fera quelque chose de l'eau et de nouveau.

Cette année encore, il est certain que Terrebonne prendra un air de fête. Des décorations seront faites à l'extérieur, sur la devanture des maisons et dans les parterres... Tout sera gai... L'an dernier, sans parti pris, la rue MATHIEU avait pris un air de fête peu ordinaire... Il est certain que cette année d'autres rues seront aussi belles que celle que nous venons de nommer...

Un mouvement quelconque devrait se dessiner du côté municipal pour encourager les gens à créer un air de fête... Un concours pourrait être organisé pour stimuler et encourager... les décorations extérieures... Ce sera une chose à penser pour l'an prochain, s'il est déjà trop tard...

Le 10 décembre, les Chevaliers de Colomb feront une cueillette de boîtes de conserves pour être en mesure de préparer le panier des pauvres... L'an dernier, 125 paniers ont été distribués à des familles dans le besoin... Cette cueillette se fera par les Frères Chevaliers, les jeunes Colombiens et les amis des Chevaliers.

Formation d'un atelier pédagogique à l'école St-Louis

Mardi soir dernier, le 14 novembre, se tenait à l'école St-Louis, une grande soirée d'information dont le but était de former l'atelier pédagogique des écoles St-Louis et Annexe St-Louis.

C'est devant une assemblée de près de 200 personnes que se retrouvèrent, ce soir-là, Me Claude Paquette qui remplaçait le président de la Commission scolaire, retenu à une autre assemblée, M. Yvon Robert, commissaire, le vicaire de la paroisse, M. l'abbé Jean Laroche, M. Rodrigue Lamothe, directeur général, les directeurs d'écoles, MM. Milot et

Desrosiers ainsi que les professeurs de ces deux mêmes écoles.

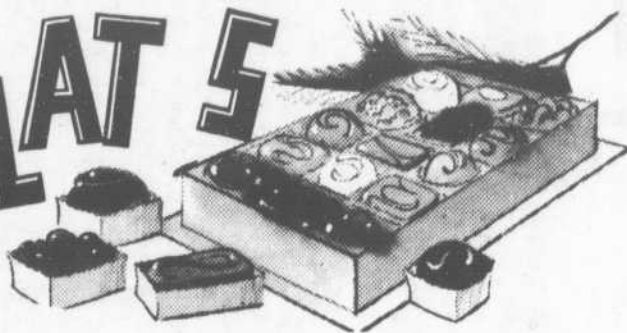
La soirée s'est déroulée selon un plan analogue à celui adopté lors des autres soirées d'information. M. Yvon Robert présenta le règlement no 1 et M. Rodrigue Lamothe traita de l'atelier pédagogique.

Ces deux exposés furent suivis d'un forum au cours duquel les panélistes furent soumis à un véritable feu de questions qui se prolongea pendant près d'une heure. Le débit des questions et leur nature pertinente démontrent amplement l'intérêt que les parents

attachent à l'éducation. Non seulement ont-ils saisi l'ampleur de la réforme qui s'amorce, mais ils sont aussi conscients des problèmes que pose, dans la pratique, l'application du règlement no 1.

Mais il ne faut pas confondre concevoir et posséder. Les parents et les enseignants en sont bien conscients. C'est pourquoi ils ont tenu à poser le geste essentiel qui consiste à se donner des structures de travail permettant de passer des intentions aux réalisations. Une vingtaine de parents ont accepté de se joindre aux enseignants déjà élus pour constituer les comités de l'atelier pédagogique des écoles St-Louis et Annexe St-Louis.

CHOCOLAT S



Tout pour vos "sucreries" des fêtes!

- Assortiment complet de belles pâtisseries françaises
- Bûches de Noël

- Chocolat en boîtes de fantaisie de tous genres

- Gâteaux spéciaux
- Charlottes russes et St-Honoré

RESERVEZ DES MAINTENANT POUR NOEL

La Pâtisserie Alfred Richard

742 rue Saint-Pierre

Tél.: 666-3512

Terrebonne

L'HOMME DE VOTRE VIE MERITE BIEN LE MEILLEUR RASOIR AU MONDE!



RASOIRS ÉLECTRIQUES



PHILISHAVE DE PHILIPS



SPEED-FLEX (HP 1107)

Avec tondeuse incorporée rétractile. Le rasoir idéal pour l'homme idéal! Têtes flottantes à microcillon. Se nettoie au bouton-poussoir. Dans une boîte-écran pour cadeau.

PRIX MODERNE: 24.95



SPEED-FLEX A TROIS TÊTES (SC 8130)

Le premier au monde qui mit en vedette trois têtes sur un rasoir électrique. Têtes flottantes à microcillon mais plus de pouvoir, pour plus de confort. Tondeuse rétractile. Dans une boîte-cadeau.

PRIX MODERNE: 29.95



PHILISHAVE TROIS TÊTES (HP 1302)

Le plus nouveau! Avec ou sans cordon. Deux semaines de rasage sans recharger! Les lames s'aiguisent automatiquement. Peut se recharger dans son étui-cadeau.

PRIX MODERNE: 39.95



MODERNE ELECTRIQUE ENRG.

— LE ROYAUME DU CADEAU ET DU BON GOUT —

749 RUE SAINT-PIERRE

TERREBONNE

TEL.: 666-3331

Des terrains dans "Les Jardins du Seigneur" sont-ils vraiment dispendieux?

Depuis que le développement LES JARDINS DU SEIGNEUR a ouvert ses portes, certaines personnes ont fait circuler toutes sortes de rumeurs concernant le prix des terrains et des taxes à être payées par les pro-

priétaires de ces terrains. Il convient, je crois, d'établir publiquement le non-fondé de ces rumeurs.

En ce qui concerne le prix des terrains mêmes, je crois que ce prix se compare avantageuse-

ment aux prix exigés dans d'autres secteurs, compte tenu des avantages offerts. Pour ce qui est du prix unitaire des terrains, il faut comprendre que ce prix doit varier périodiquement. En effet, les propriétaires d'un terrain doivent acquitter le montant des taxes et doivent réajuster leur prix de vente en conséquence. Tous les terrains situés dans un nouveau secteur de développement sont sujets à une taxe riveraine pour les services

qui y sont installés. Cette taxe riveraine est répartie sur une période de vingt ans. Le propriétaire du terrain assume chaque année un vingtième du montant de taxe totale qui est exigée pour les services riverains.

Il est logique que la personne qui a acheté son terrain il y a trois ans ait payé moins qu'une personne qui achèterait un terrain aujourd'hui, car le terrain aujourd'hui n'est affecté de la taxe riveraine que pour une période de 17 ou 18 ans, tandis que le terrain acheté il y a trois ans était affecté d'une taxe riveraine pour une période de vingt ans. Le montant acquitté par le promoteur pour ces taxes riveraines doit nécessairement être ajouté au prix du terrain vendu aujourd'hui. Cette situation explique que de temps à autre le propriétaire du terrain doit réajuster ses prix mais en réalité ce réajustement des prix ne veut pas dire que le terrain lui-même est vendu beaucoup plus cher aujourd'hui, car l'acheteur bénéficie d'un certain montant de taxes qu'il n'aura pas à acquitter et que le propriétaire a acquittées pour lui.

Pour ce qui est du montant des taxes riveraines sur ces terrains, il est faux de prétendre que le montant exigé par la municipalité dans ce secteur est supérieur à celui exigé dans d'autres secteurs. Une comparaison rapide pourra même vous prouver qu'une économie de \$1,000 et plus, sur une période de 20 ans, peut être réalisée en comparaison avec d'autres secteurs, à cause du coût moins élevé de l'installation des services dans LES JARDINS DU SEIGNEUR. Cette économie dans l'installation des services provient en grande partie du fait qu'ils ont pu être installés à une période où les travaux coûtaient moins cher et aussi à cause du fait que la nature du sol permettait une installation moins dispendieuse.

Je crois qu'il est malhonnête de vouloir faire la promotion d'un secteur en essayant de mentionner erronément que le coût dans d'autres secteurs est prohibitif. Je demande aux personnes intéressées de bien vouloir faire les vérifications nécessaires, plutôt que de se fier aux rumeurs que certaines per-

sonnes peuvent laisser courir.

Ceux qui ont déjà acheté des terrains dans ce développement l'ont sans doute fait parce que le site du développement leur plaisait et aussi ces personnes se sont enquis des coûts dans LES JARDINS DU SEIGNEUR et dans d'autres développements avant de prendre leur décision. Si vraiment les terrains dans LES JARDINS DU SEIGNEUR étaient prohibitifs ces personnes n'auraient pas décidé de s'installer là mais auraient plutôt choisi un autre développement.

J'espère que ces renseignements sauront rétablir les faits. LES JARDINS DU SEIGNEUR par: Claude Paquette

CONTRAT DE TRAVAIL

Un contrat de travail a été signé récemment à l'hôpital Saint-Louis de notre ville entre le propriétaire, le Dr Jean-Marc Parent et les employés. Selon le Dr Parent, tout son personnel est maintenant syndiqué dans l'Union des employés des services d'édifices (FTQ). La présidente locale en est Mme Rita Giroux, la vice-présidente, Mme Laurette Beaulieu, la secrétaire, Mme Denise Brault. Les échelles de salaires sont maintenant plus élevées et le contrat était rétroactif à juillet 1966.

UNE LETTRE

Nous avons reçu avec grand plaisir au journal une lettre de notre ex-curé, M. le chanoine L.-J. Gervais, maintenant retiré dans sa résidence de Sainte-Elizabeth, comté de Joliette. Tout en renouvelant son abonnement au journal, M. le curé nous écrit qu'il suit "toujours fidèlement le merveilleux progrès de Terrebonne; celui de la Caisse populaire avec son actif de plus de \$2 millions; la construction nouvelle qui se multiplie sans cesse; les magnifiques boulevards, etc." M. le curé ajoute: "Comme c'est beau! Comme je m'en réjouis vivement".

LES CONGES

La direction générale des écoles de Terrebonne annonce les congés qui seront donnés jusqu'en juin prochain:

EN DECEMBRE: le 8 (Immaculée-Conception); les 25, 26, 27, 28, 29.

EN JANVIER: du 1er au 5 inclusivement.

EN FEVRIER: le jeudi 29.

EN MARS: le vendredi 1er.

EN AVRIL: les 12, 15 et 16.

EN MAI: le 17, le 20 et une journée au choix des étudiants. Cette dernière date sera fixée après consultation des étudiants.

FEMMES CHRETIENNES

Le conseil des Femmes chrétiennes invite les dames de la paroisse à assister à leur réunion mensuelle à l'église le 12 décembre, à 8 heures du soir. Il y aura le salut du T.S. Sacrement et un sermon par M. le curé Gagnon. Les dames qui désirent assister à la réunion à la sacristie seront les bienvenues.

La présidente du mouvement est Mme Jean Bourgeouin qui est secondée par la trésorière, Mme Arthur Gagnon, et la secrétaire, Mme Noël Renaud. Les noms des conseillères seront publiés dans notre édition du 21 décembre.

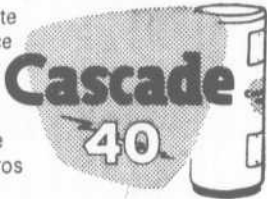
Pas d'eau chaude
le jour du lavage...
quelle catastrophe



Procurez-vous un Cascade 40

Manquer d'eau chaude un jour de lavage suffit à décourager n'importe qui. Voilà le travail de toute une journée chambardé, simplement parce que votre chauffe-eau actuel ne suffit plus à la tâche. Les exigences de la vie moderne en ont eu raison... c'est normal. Ne vous découragez pas, procurez-vous tout simplement un chauffe-eau électrique Cascade 40 qui vous donne de l'eau chaude en abondance pour quelques cents par jour seulement. Il est facile à installer et son gros réservoir de 40 gallons est garanti pour dix ans.

L'électricité: le confort total... à prix d'aubaine



PROFITEZ DU PLAN DE FINANCEMENT DE L'HYDRO-QUEBEC à \$4.92 par mois

CORBEIL ELECTRIQUE Enrg.

716 rue Saint-Louis

Tél.: 666-3258

Terrebonne

A NOEL... QUE FAUT-IL DONNER A UN HOMME QUI SOIT TOUJOURS APPRECIÉ ?

DES CIGARES, NATURELLEMENT.

DE **SIMON** CIGAR CO. LTD.



EL PRODUCTO
25 CIGARES
\$3.25

BOITE DE
25
\$6.00



LA FLORENA
BOITE DE 10
\$1.80

JARRE DE 25
\$3.50



CORONAS
10 CIGARES
\$1.30

Procurez-vous toutes ces marques de cigares chez :

TABAGIE - RESTAURANT RICHARD

753 RUE ST-PIERRE

TEL.: 666-3431

TERREBONNE

Plan de mise de côté: Commandez maintenant et vous pourrez prendre livraison des cigares dans une boîte cadeau en décembre prochain.



LE R.P. PAUL-EMILE LEGAULT, C.S.C., conférencier aux Foyers Notre-Dame, dimanche soir le 19 novembre, au séminaire Saint-Sacrement, est photographié avec les couples responsables. Dans l'ordre habituel, à l'avant, M. et Mme Lucien Doyon, M. et Mme Jean-Noël Héroux, M. et Mme Arthur Heppell, le R.P. Legault, M. le curé René Gagnon, M. et Mme Jean-Guy Richard, M. et Mme Yvon Brière, M. et Mme Euch. Drouin, Mme Jean-Bernard Grisé; à l'arrière, M. l'abbé René Viau, aumônier diocésain, le R.P. Emilien Leblanc, supérieur du séminaire, MM. les abbés Jean Laroche de Terrebonne et Florian Aubin de Mascouche, M. et Mme Gilles Moreau, M. et Mme Gilles Gache.

Le R.P. Emile Legault aux Foyers Notre-Dame :

"Le mariage (aussi) est une vocation"

par André et Micheline Leroux

Dimanche le 19 novembre, au séminaire Saint-Sacrement, cinquante-deux couples et cinq prêtres de la région se réunissaient pour entendre une conférence du R.P. Emile Legault, c.s.c. Lucien et Rita Doyon, le couple responsable des Foyers Notre-Dame pour le diocèse, participaient à la soirée.

Le sujet : la spiritualité conjugale, nous laissait croire qu'il serait question de la manière de prier, de certaines règles à suivre entre couples — comme d'ailleurs on l'a fait remarquer dans la salle — mais le P. Legault a tout de suite précisé qu'avant de parler de spiritualité, il fallait connaître la fonction du laïque dans l'Eglise.

Celui-ci a un rôle sacerdotal à remplir. Il doit, par son exemple, sa façon de voir, inciter les autres à vivre plus pleinement leur vie de baptisés. Ainsi, les couples qui s'aiment profondément inquiètent leurs semblables, les forcent à s'interroger sur la qualité de leur amour, les obligeant à conclure que l'amour véritable existe et est possible. Et s'il en était ainsi de tous, toute la chrétienté s'en ressentirait très favorablement.

Le mariage... une vocation !

Fort heureusement, nous nous sommes entendus rappeler que le mariage est une vocation. Ça, ça fait plaisir. Bien qu'autrefois seule la vocation religieuse était considérée comme l'unique vocation d'importance, aujourd'hui l'on sait que la vocation du mariage a elle aussi mérité de revaloriser son titre de vocation.

Pour ajouter plus de force à ses assertions, le P. Legault a

cité des déclarations émises au concile.

Cette soirée, dans l'ensemble, fut très enrichissante. Chacun en a tiré la substance nécessaire pour persévérer dans la bonne voie. Le tout se termina par un goûter où tous ont pu échanger leurs idées personnelles.

Un taux moyen de 7.89% pour \$271,500 d'obligations de notre ville

RAPPORT DE L'USINE

Voici quelques notes du rapport présenté par M. Charles Chaput, commis à l'usine de filtration de Terrebonne, pour novembre.

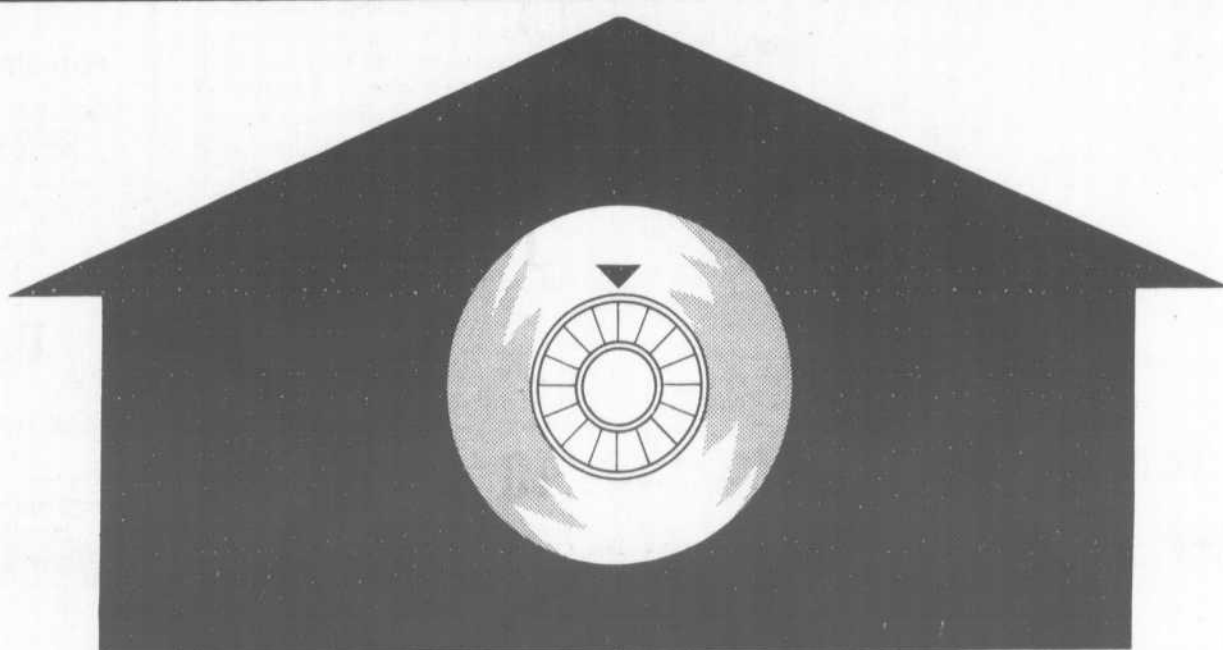
L'usine a filtré 34,654,000 US au cours du mois pour une dépense moyenne par jour de 1,155,133 gallons. Depuis le début : 1,611,226,000 gallons. On a consommé 136 sacs de 100 lb. d'alun, 80 sacs de 50 lb. de chaux et consommé 4 cylindres de chlore pour un déboursé de \$505.88.

Les visites à l'usine ont été nombreuses : le Conseil des jeunes commandité à l'occasion de la semaine de l'appréciation de la jeunesse du Club Optimiste les élèves de 3e années à l'occasion de la semaine de la catéchèse : 153 élèves. Au total 243 visites au cours du mois. En décembre d'autres élèves au nombre de 524 visiteront l'usine.

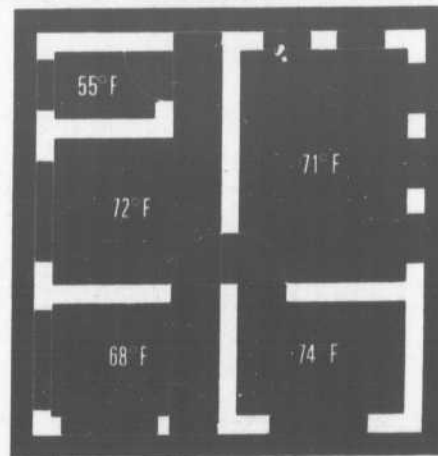
Le Conseil municipal a accepté l'offre de Tassé & Associés Limitée, courtiers en valeurs, pour la vente de \$271,500 d'obligations à 7½% - 10 ans, au taux soumis de 97.625. Les Affaires municipales ont confirmé l'achat.

Ces obligations sont pour financer divers règlements concernant des travaux de voirie, aqueduc et égouts et achat de terrains pour fins industrielles. L'offre a été acceptée à la séance extraordinaire du Conseil le 27 novembre.

Les autres offres : Dominion Securities Corp., 20 ans, 7%, à 93.152 ; Oscar Dubé & Cie Inc., 10 ans, 7½%, à 96.30 ; Grenier, Ruel & Cie, 20 ans, 7½%, à 96.21 ; Banque Canadienne Nationale, 10 ans, 7½%, à 96.18 ; Crédit-Québec Inc., 10 ans, 7½%, 96.64 ; Durocher, Rodrigue, 10 ans, 7½% à 94.444 ; Banque Provinciale du Canada, 10 ans, 7½% à 97.39.



CHAUD SUR RÉGLABLE



le chauffage à l'électricité

Si vous avez décidé de faire construire une maison pour les vôtres, vous la voulez douillette, confortable et conçue selon les normes les plus modernes. Dans ces conditions, vous vous devez, vous leur devez de considérer très sérieusement l'installation d'un système de chauffage à l'électricité. C'est qu'il est avantageux à plus d'un point de vue :

- économique à l'installation
- propre et sûr
- peu encombrant
- réglé par un thermostat dans chaque pièce

VOTRE MAISON EST CHAUFFÉE À L'ÉLECTRICITÉ ? PROFITEZ DU MODE DE PAIEMENTS ÉGAUX, REPARTIS SUR 12 MOIS, DE L'HYDRO-QUÉBEC.

CHARBONNEAU ELECTRIQUE Enrg.

ANDRÉ CHARBONNEAU

Spécialiste en chauffage électrique

648 rue Gagnon

Terrebonne

Tél.: 666-3846

Locations par la ville

La ville de Terrebonne louera cet hiver une niveleuse au prix de \$17.50 l'heure et un tracteur au prix de \$20 l'heure, avec garantie de 200 et 150 heures respectivement à Mégantic Machinerie afin d'aider au déblaiement de la neige cet hiver. Selon des membres du Conseil, l'équipement actuel ne suffit plus et après étude, nos édiles ont préféré la location à un achat. Un plan de déneigement doit être préparé par l'ingénieur Alfred Trotter en collaboration avec le directeur des travaux, M. Achille Lachapelle. Le contrat sera pour un an de location.

4379 St-Hubert 525-3311 Montréal

JEAN-JACQUES HAMEL, C.R.

AVOCAT et PROCUREUR

621 rue Théberge

Terrebonne

Résidence : 666-4059

Lundi, mardi, jeudi
et vendredi soir
de 6 h. 30 à 9 h.

666-3226

Dr L.CHANTELOIS

chirurgien - dentiste

279 rue Saint-Joseph

Terrebonne

Me P.-E. LAROSE, B.A., LL.L.

NOTAIRE

MASCOCHE

100 rue RENAUD

474-2410

- VERRE DE CONTACT
- LUNETTES AUDITIVES

Dr L.-P. RAYMOND, O.D.

OPTOMETRISTE

Professeur à l'Université de Montréal

Bureau tous les jours
Sauf mercredi et vendredi
Sur rendez-vousTERREBONNE
595 rue Théberge
Tél. 666-3381697 St-Sacrement, C.P. 130
Terrebonne, Qué.

Tél. 666-8873

Raymond M. Rouleau, C.A.LEMIRE, ROULEAU & CIE
Comptables agréés

33 ouest, St-Jacques, Montréal 1

Tél. 844-3475

MEDECINE GENERALE
MALADIES DE LA PEAU**M. LEMAIRE, m.d.**

Hôpital Saint-Louis

Bureau : 2 à 4 — 7 à 9 : lundi, mercredi, jeudi, samedi
Visites à domicile tous les jours

666-3841

Terrebonne

Soir : 823 St-Pierre

Terrebonne

Tél. 666-3733

JEAN GEOFFRION, C.R.

AVOCAT

210 est, Ste-Catherine (suite 300), Montréal 878-3421

Rx PRESCRIPTIONS**PHARMACIE MESSIER**

J.-B. MESSIER, B.A., L.Ph.

Aucun minimum requis pour la livraison

666-8422

TERREBONNE

546, MASSON

NOUVELLES MUNICIPALES**Une étude sur l'administration de la voirie municipale par des experts**

- Le maire Paquin : "Les échevins se sont engagés sur leur honneur à mettre en pratique les conclusions du rapport".
- L'échevin Daunais : "Ca fait 25 ans qu'on parle de la voirie..."

Le Conseil municipal de Terrebonne a engagé ces jours derniers Dufresne, McLagan, Daignault Inc., conseillers en administration de Montréal, pour faire une étude sur le service de la voirie, comprenant inventaire de la machinerie, évaluation du rendement des employés et généralement tout ce qui pourra être noté concernant le service et son bon fonctionnement. Le Conseil a autorisé ces experts à interviewer les employés. Ce travail commandera un déboursé qui ne devra pas excéder \$3,000.

S.H. le maire Paquin a expliqué au public à la séance extraordinaire du 27 novembre, que le rapport permettra une meilleure coordination dans cet important service et évitera les pertes de temps et d'argent. Il a ajouté que les échevins s'étaient engagés sur leur honneur à mettre en pratique les conclusions du rapport qui doit être présenté dans trois semaines environ.

L'échevin Daunais a dit ensuite que ça faisait au moins 25 ans qu'on parlait du problème de la voirie à Terrebonne et qu'il était temps qu'on songe à une amélioration globale, même si le système a été amélioré.

L'échevin Bélisle a dit qu'il avait hésité avant d'accepter une expertise du service, car il craignait que le Conseil ne laisse le rapport sur la table; après l'engagement d'honneur des échevins, il a dit qu'il acceptait la tenue d'une telle enquête.

Au Conseil municipal du 27 novembre

AUTO-POLICE LOUEE — Le Conseil a loué de Lionel Grenier Automobile Inc. une automobile qui servira au service de la police, au tarif de \$375 par mois, sur une proposition Lemelin-Daunais. L'expérience permettra de savoir s'il est plus avantageux de louer une auto à un taux fixe que d'en acheter une.

LE RADAR — Le service de (Suite à la page 15)



Aux mêmes prix
qu'à Montréal...
La pharmacie la mieux
assortie à Terrebonne.

MEDICAMENTS — CADEAUX
PRODUITS DE BEAUTE — SERVICE DE PHOTOS

SERVICE D'AMBULANCE

LIVRAISON GRATUITE — 9.30 A.M. à 9.30 P.M.
pour toute commande de \$2.00 et plus

Pharmacie

Dr François Paquin

278 ST-JOSEPH

666-3762

TERREBONNE

Pas d'eau chaude
le jour du lavage...
quelle catastrophe

**Procurez-vous un Cascade 40**

Manquer d'eau chaude un jour de lavage suffit à décourager n'importe qui. Voilà le travail de toute une journée chambardé, simplement parce que votre chauffe-eau actuel ne suffit plus à la tâche. Les exigences de la vie moderne en ont eu raison... c'est normal. Ne vous découragez pas, procurez-vous tout simplement un chauffe-eau électrique Cascade 40 qui vous donne de l'eau chaude en abondance pour quelques cents par jour seulement. Il est facile à installer et son gros réservoir de 40 gallons est garanti pour dix ans.



L'électricité: le confort total... à prix d'aubaine

PROFITEZ DU PLAN DE FINANCEMENT DE L'HYDRO-QUEBEC à \$4.92 par mois

GUY BOLDUC, électricien

933 rue Ouimet

Tél.: 666-8732

Terrebonne

RAPPORT DE POLICE

Je vous soumetts mon rapport des activités du département de la police durant le mois de novembre 1967.

1— Crimes et infractions divers: Vols de 4 enjoliveurs de roues. Vol d'une camera. Eclairci. Vol d'une automobile. Vol d'argent dans un commerce. Arrestation d'un juvé-

nile pour vol d'argent. Vol d'un saxophone. Eclairci. Bicycles rapportés volés: 5. Retrouvés: 3.

2— Arrestation d'un individu pour enlèvement d'une jeune fille et d'un bébé.

3— Voies de fait commises par un adulte sur un enfant.

4— Dommages à la propriété: 5. Eclaircis: 2.

5— Troubler la paix: 6. Arrestation: 1.

6— Personnes et enfants perdus: 3. Retrouvés: 3.

7— Arrestations de deux individus pour facultés affai-

blies par l'alcool au volant.

8— Hit & Run: 1. Eclairci:

1. 9— Détentions au poste pour enquête ou protection:

11. 10—Enquêtes diverses conduites par le département sur réception de plaintes de moindre importance: 148.

11— Feux dans la ville: 5. Extérieur: 1. Fausse alarme: 1.

12— Portes de commerces trouvées débarrées: 7.

13— Permis et licences: 14.

14— Enfant mordu par un chien.

15— Animaux détruits au garage municipal: 25.

16— Accidents de circulation: 22. Personne blessée: 1. Mortalité, aucune.

17— Accident autre que circulation: 1. Personne blessée: 1.

18— Circulation: a (Vitesse, 53) b (Arrêt, 33) c (Stationne-

ment, 30) d (Avis au code de la route, 70) e (Code de la route, 2) f (Sens-unique, 8) g (autres, 4) (Règlement municipal, 4) i (Virage en U, 2).

19— L'automobile no 1 de la police a parcouru 2,419 milles durant le mois de novembre et le no 2, 4,252 milles et ont dépensé 722 gallons de gazoline.

Respectueusement soumis, Aimé Charron, chef de police et feu.

Au Conseil...

(Suite de la page 14)

la police fait actuellement des expériences avec la nouvelle installation de radar. Les affiches nécessaires ont été posées aux entrées de la ville et le service est en fonction depuis la semaine dernière.

ROUTE 29 — Le Conseil a donné son appui à la paroisse de Sainte-Thérèse pour le parachèvement de la nouvelle route 29 qui passera au nord de notre ville pour relier les autoroutes du nord et de Québec.

RADIO — Le contrat d'un an à M. Réjean Turgeon pour l'entretien du système-radio de la police a été renouvelé au prix de \$1,206.39, soit \$346.75 de plus que l'an passé, une auto-police ayant été ajoutée. (Paquette-Lemelin).

A L'AVOCAT! — Le Conseil a confié à Me Jean Geofrion, C.R., avocat, la perception de certains comptes de permis non payés à la ville, sur une proposition Bélisle-Paquette. A une question de l'échevin Lemelin, le secrétaire a répondu que les arrérages confiés à Poly-Crédit, agence de perception, sont reçus régulièrement et que certains comptes ont été perçus.



Photo STUDIO TERREBONNE

MARIAGE COTE-GRENON. Le 18 novembre, en l'église de Terrebonne, a été célébré le mariage de M. Armand Côté, fils de Mme Isidore Côté de notre ville et de Mlle Agathe Grenon, fille de M. et Mme France Grenon de Sainte-Anne-des-Plaines. La réception avait lieu au Motel Le Sommet. Nos félicitations.

A CORBEIL & FILS ENRG.

ASSURANCES

TERREBONNE

823 ST-PIERRE

666-3733

Bur. 688-2130

Rés. 684-5965

J-CHARLES LEGAULT,

B.Sc.A., ING.

Arpenteur-Géomètre — Quebec Land Surveyor

262 boul. Curé-Labelle Chomedey Ville de Laval

Dr MAURICE SAINT-AMAND

Bureau tous les jours

2 à 4 — 7 à 9 excepté le mercredi

VISITES A DOMICILE

594 rue Thérberge

666-8830

Terrebonne

DR GABRIEL MORO

Chirurgien-Dentiste

Bureau

Tous les jours sur rendez-vous

741 rue ST-PIERRE

666-3231

TERREBONNE

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

741 rue Saint-Pierre

Terrebonne

666-4027

LEO TREMBLAY

Courtier en immeubles — Evaluation Expropriation municipale

Membre de l'Association des Estimateurs Municipaux du Québec

3801 boul. Lévesque

Ville de Laval (St-Vincent)

Tél.

661-1022

ALFRED TROTTIER

Ingénieur-Conseil
Arpenteur Géomètre

DUVERNAY

800 rue MONTROSE

Téléphone :

661-9210

Pas d'eau chaude
le jour du lavage...
quelle catastrophe



Procurez-vous un Cascade 40

Manquer d'eau chaude un jour de lavage suffit à décourager n'importe qui. Voilà le travail de toute une journée chambardé, simplement parce que votre chauffe-eau actuel ne suffit plus à la tâche. Les exigences de la vie moderne en ont eu raison... c'est normal. Ne vous découragez pas, procurez-vous tout simplement un chauffe-eau électrique Cascade 40 qui vous donne de l'eau chaude en abondance pour quelques cents par jour seulement. Il est facile à installer et son gros réservoir de 40 gallons est garanti pour dix ans.



L'électricité: le confort total... à prix d'aubaine

PROFITEZ DU PLAN DE FINANCEMENT DE L'HYDRO-QUEBEC à \$4.92 par mois

J.R. LAPOINTE, M.E.I.

719 rue Armand-Corbeil

Tél.: 666-6865

Terrebonne



Mme Lucien Blais, du 90 boulevard Saint-Charles, à Lachenaie, photographiée avec le propriétaire du magasin Lucerne LM, M. Laurent Papineau.



Un panier de provisions a été gagné par Mme Armand Leboeuf du 36 rue Hervieux, à Lachenaie, représentée ici par sa fille, Mlle Michelle.

Gagnantes L.M.

Vendredi soir dernier, avait lieu au marché LM Papineau, rue Saint-Louis, le tirage mensuel de deux paniers de provisions. Les heureuses gagnantes ont été deux personnes de Lachenaie, soit Mme Armand Leboeuf et Mme Lucien Blais. Ces dames avaient participé au concours "Tentez votre chance" qui est en marche depuis plusieurs semaines. Les clients du marché LM Papineau ont la chance de gagner un beau panier de provisions, le tirage ayant lieu le dernier vendredi de chaque mois. Les gagnantes du mois de novembre ont été photographiées récemment. Sur notre photo à la caisse du marché, à droite, la caissière, Mlle Ginette Saint-Laurent.

QUE SONT LES ECHELONS?

Un article de Richard Limoges... un échelon

DANS LE BUT de répondre à M. Gauthier Dancose et afin de renseigner la population, voici ce que nous sommes, nous, les Echelons.

C'est un groupe d'étudiants de Terrebonne. Que faisons-nous? Nous ne sommes pas une petite "clique" qui prépare la messe une fois la semaine. Cette messe ne prend qu'une infime partie du temps de nos réunions.

Nous avons pris conscience, comme vous et plusieurs gens de notre ville, des problèmes qu'il y a et en particulier ceux des 17-25. Ensuite, nous essayons de les regrouper, ces 17-25 qui sont éparpillés ici et là et dont l'on n'entend pas parler. Comment? D'abord, il y a eu notre fameuse messe. On voulait les rencontrer pour discuter, jaser le dimanche matin. On sait que le samedi soir, c'est presque impossible. Ce fut fait. Comme vous l'avez constaté, après la messe, il y a un genre de petit restaurant où l'on sert le café et le jus d'orange pour la modique somme de 10 cents du verre. Nous réussissons tant bien que mal à les accrocher. Ils sont tous pressés de quitter le Centre quand la messe est terminée. Dites-nous pourquoi? En passant, les adultes sont cordialement invités à venir prendre un café aussi. Il n'y a pas de gêne.

Pour en revenir à nos réunions, de quoi discutons-nous? Présentement, nous oeuvrons pour obtenir une réussite du bingo de M. Pronovost (cet article étant écrit avant la soi-

rée), un qui a à coeur les jeunes. Il n'a pas peur de se dépenser pour eux. Va-t-il tenir le coup longtemps? Seul Dieu le sait. Que fait la population vis-à-vis ce Centre. Elle ne trouve qu'une seule chose: critiquer et enfin critiquer. Elle ne sait que cela. Voilà ce que nous ne voulons pas. Nous voulons apporter quelque chose de concret.

Nous organisons pour la mi-décembre un "party pénitentiel". Qu'est-ce que c'est? En quelques mots, c'est une danse pour se rencontrer, une confession pour se préparer à la belle fête de Noël, un petit goûter où chacun aura la chance d'émettre ses opinions, en mangeant, sur ce sujet si controversé qu'est la foi de nos jours.

Se pencher sur les problèmes pour les résoudre, quelle chose difficile. On veut tout avoir, rien donner. On jacasse contre celui-ci, celle-là, on mange du prochain à pleines dents. Qu'apporte-t-on? Rien.

L ACOMMISSION DES LOISIRS

Prenons l'exemple de la Commission des Loisirs. Elle fait un travail formidable. Elle a enfin réussi, et non sans efforts, à attirer les gens à une réunion récemment. Quel exploit! Nos adultes se réveillent. Les gens de Terrebonne sortent de leur coquille. Ils cessent de chialer pour une fois et viennent assister à une réunion. Ne lâchons pas prise.

Un autre exemple: nos édiles se débattent pour satisfaire la population et la représen-

ter le mieux possible. Il en est de même pour les commissaires d'écoles. Les gens assistent-ils à ces réunions? Pourtant, la ville, les écoles, c'est leur affaire, non.

M. Jean-Louis Paquin, directeur du Service de la Récréation, se débat comme un diable dans l'eau bénite pour apporter vraiment quelque chose à notre ville. Que font les gens? Ils essaient de l'écraser, de l'anéantir. Ils ne l'aident pas. Voilà ce que les Echelons cherchent à éviter le plus possible.

UNE SOIREE DE NOEL

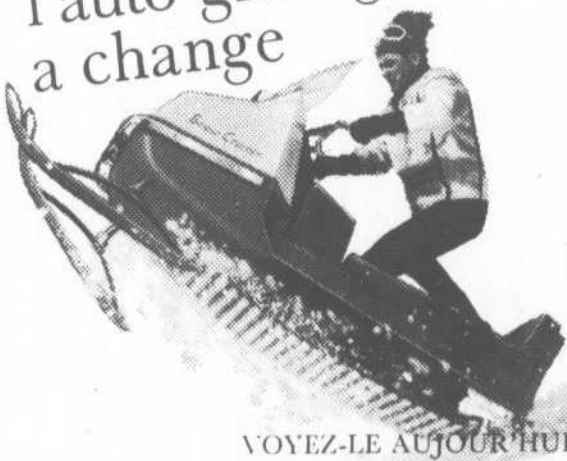
Noël s'en vient. Nous organisons présentement avec M. Pronovost une soirée de Noël comme il n'y en a jamais eu ici. Il y aura danse, buffet, un spectacle des "Grivois" et la messe de minuit. Notre but est de passer un Noël en famille. Disons, une très grande famille. Tout le monde est invité: adultes, jeunes, enfants. Ce n'est pas pour les jeunes seulement. Il y aura un prix d'entrée pour la danse seulement. Il n'y a pas d'entrée pour la messe de minuit. Combien y aura-t-il de personnes? Les gens vont-ils répondre à notre appel? Iront-ils à la messe de minuit et s'en retourneront-ils après pour aller se coucher? Voilà les questions que nous nous posons.

DES "SNOBS"?

Comme vous le voyez, nous nous efforçons de régler les problèmes le mieux possible. C'est ça, les Echelons. Ce ne sont pas des croulants ou bien une "petite gang de snobs" qui préparent la messe du dimanche.

Notre mot d'ordre: réveiller les 17-25 et les unir!

Avec le
Snow Cruiser '68
l'auto-glissage
a change



VOYEZ-LE AUJOUR HUI!

LÉVEILLÉ  **SERVICE**

Nous l'avons vu... nous l'avons essayé et nous l'avons adopté! A vous, maintenant! On nous avait dit que ce Snow Cruiser '68, une nouvelle conception de Outboard Marine, changerait l'idée qu'on se faisait de l'auto-glissage. C'est ce qui est arrivé! Voyez plutôt ces nouvelles caractéristiques:

- Le démarrage rapide et facile grâce au contrôle Cruis-o-Matic.
- Fonctionnement tellement silencieux qu'il n'empêche pas la conversation.
- Légèreté, flexibilité et vitesse plus grandes.
- Marche arrière.

Il y a plus encore, beaucoup plus. A n'en pas douter, l'année 1968 est celle du Snow Cruiser, en montre maintenant.

LÉVEILLÉ  **SERVICE**

représentant OMC Snow Cruiser

501 boul. Terrebonne TERREBONNE 666-4117

Pas d'eau chaude
le jour du lavage...
quelle catastrophe



Procurez-vous un Cascade 40

Manquer d'eau chaude un jour de lavage suffit à décourager n'importe qui. Voilà le travail de toute une journée chambardé, simplement parce que votre chauffe-eau actuel ne suffit plus à la tâche. Les exigences de la vie moderne en ont eu raison... c'est normal. Ne vous découragez pas, procurez-vous tout simplement un chauffe-eau électrique Cascade 40 qui vous donne de l'eau chaude en abondance pour quelques cents par jour seulement. Il est facile à installer et son gros réservoir de 40 gallons est garanti pour dix ans.



L'électricité: le confort total... à prix d'aubaine

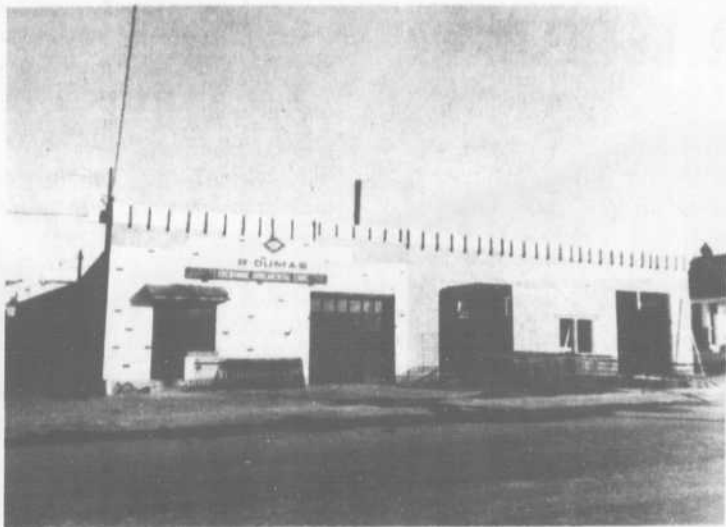
PROFITEZ DU PLAN DE FINANCEMENT DE L'HYDRO-QUEBEC à \$4.92 par mois

MARCEL BEAUDOIN

702 rue Chagnon

Terrebonne

Tél.: 666-3247



UN IMPORTANT AGRANDISSEMENT de 3000 pieds carrés est actuellement construit par M. Robert Dumas, propriétaire de Terrebonne Ornamental du boulevard Terrebonne. La nouvelle construction contigue à l'usine de fabrication actuelle, sera de 48 pieds en façade par 60 pieds en profondeur. La première bâtisse avait 32 par 60 et avait été construite il y a dix ans. L'expansion des affaires et sans doute l'excellence du travail de M. Dumas et de son personnel permettent une telle marche en avant pour l'entreprise qui se spécialise dans les travaux de fer forgé et charpente d'acier pour l'intérieur et l'extérieur des résidences. La nouvelle construction est en blocs de ciment et toute la façade sera en stucco. Félicitations à M. Dumas.

Eh les Jeunes ! Joignez-vous à nous !

On nous nomme le Club Social, Culturel et Sportif de Terrebonne.

La fondation de notre Club est très récente, elle ne date que du 9 novembre 67, mais je vous assure qu'il n'y aura plus moyen de s'ennuyer si tous les jeunes unissent leurs idées et leurs goûts et ajoutent leur nom à la liste des membres 17-25 car nos buts sont nombreux et notre programme complet.

Buts:

- Promouvoir le sens social, culturel et le sport.
- Stimuler le goût et le travail artistique.
- Grouper les jeunes désireux de s'unir et de fraterniser.
- Former des personnalités par le développement de la sociabilité.

PROGRAMME D'ACTIVITES:

Social;

- Parties de sucre — voyages organisés — camping — parade de mode — carnaval de Québec — formation d'un journal — soirées de bal — discothèque — épiluchettes de blé-d'Inde.

Culturel;

- Formation d'une troupe de théâtre amateur — club de jazz — initiation musicale — ciné-club — invitation d'un chansonnier — visite de boîtes à chansons... etc.

Sportif;

- Formation d'une ligue de ballon volant — pétanque — club de tennis — club de ski — badminton... etc.

Le plus grand de nos projets est l'élaboration d'une chartre vis-à-vis notre organisation.

Si vous désirez accéder à notre club, il ne s'agit que;

- d'être âgé de 17 à 25 ans,
- d'être étudiant ou travailleur,
- et d'être résidant de Terrebonne ou de ses environs.

Comme toute organisation qui se respecte, nous demandons à chaque membre de payer une cotisation bien minime pour l'année entière:

- \$1.50 pour les étudiants
- \$3.00 pour les travailleurs.

Notre devise est: Au service des jeunes.

A tous les désireux de faire partie de notre club, s'adresser: Président: Jean-Marie Bossé 666-4645; Présidente: Danielle Fontaine 666-3784; Secrétaire: M.-J. Fontaine 666-3784; Trésorier: Claude Grisé 666-3275.

Il ne me reste plus mainte-

nant qu'à vous faire part du concours que nous lançons en vue de trouver un nom à notre organisation:

Nous demandons à toute personne qui le désire, de nous faire parvenir ses suggestions le plus tôt possible car la personne gagnante se méritera un prix en argent.

Veuillez adresser vos suggestions à Jean-Marie Bossé, Case postale 1288.

Secrétaire,
Marie-Josée Fontaine

POUR UN CAMPUS

A leur assemblée du 28 novembre, les commissaires de la Régionale Duvernay ont choisi les professionnels qui auront la responsabilité de la construction d'un campus à Duvernay-Ouest. M. André Ritchot en sera l'architecte, Beaudry-Dupuis-Morin-Routhier, les ingénieurs en structure et Gendron-Lefebvre, les ingénieurs en mécanique (électricité).



BENEDICTION DE LA SALAISON LACHAPELLE — Au milieu de novembre avait lieu la bénédiction et l'inauguration officielle de la nouvelle Salaison Lachapelle du boulevard des Seigneurs par l'abbé Gaston Hurtubise, vicaire. Sur notre photo, de g. à d. M. Achille Lachapelle, père du propriétaire, M. Roland Lachapelle, S.H. le maire François Paquin, M. l'abbé Hurtubise, Mme Roland Lachapelle, Mme et M. l'échevin J. M. Aimé Lemelin et quelques invités.

FESTIVAL DE LA COULEUR

Ecran rectangulaire

Admiral

25" TV en couleur de qualité



Le CHAMPLAIN, modèle LK3549 — TV en couleur Impérial rectangulaire de 25". Ebénisterie surbaissée en provincial français confectionnée à la main en placage de cèdre véritable et bois durs choisis. Châssis de TV en couleur perfectionné "Q-26" de 26,000 volts. Amplificateur M.F. à 3 étages à gain élevé. Commande graves-aigus. Circuit de démodulation automatique et sélecteur de crête vidéo monté à l'avant. Trois haut-parleurs. H. 30", L. 46 1/2", Pr. 19".



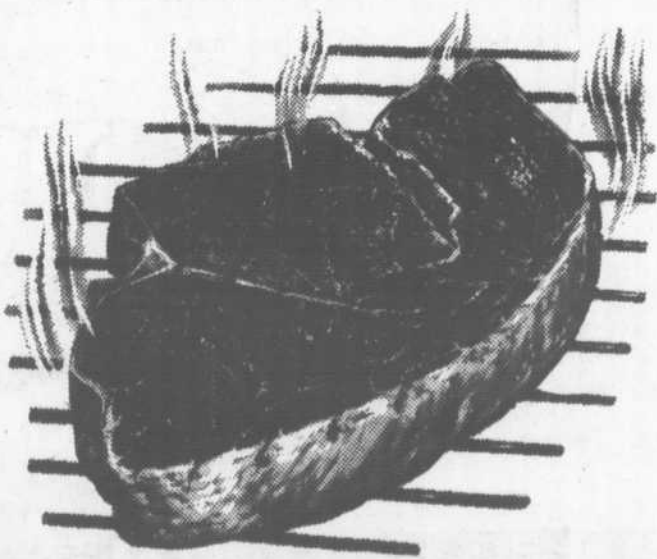
Le BARCELONA, modèle LK6523 — TV en couleur Impérial rectangulaire de 25". Ebénisterie surbaissée en provincial espagnol authentique confectionnée à la main en placages de chêne véritable et bois durs choisis. Centre de commande basculant, une exclusivité Admiral. Châssis "Q-26" de 26,000 volts. Toutes les commandes de TV montées à l'avant — commande de la couleur, crête vidéo, teinte. Bloc rotacteur "Super Scope" avec finesse d'image pré-régulée. Deux haut-parleurs. H. 29 1/2", L. 37 1/2", Pr. 19 1/2".

Les Ameublements VENNE & Mc LAUGHLIN

445 rue Masson

Tél.: 666-8762

Terrebonne



MAINTENANT A VOTRE SERVICE

SALAISSON A. LIMOGES ENRG.

ADRIEN LIMOGES, propriétaire

126 RUE CHAPLEAU

TERREBONNE

VOYEZ NOS SPECIAUX D'OUVERTURE

SALAISSON A. LIMOGES ENRG.

SPECIALISTE DES VIANDES DE BOEUF

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA DE NOTRE QUALITE DE VIANDE

126 RUE CHAPLEAU

TERREBONNE



LE MAIRE ET SES ECHEVINS au cours de la visite à l'usine de filtration de Terrebonne récemment, durant la semaine de l'Appréciation de la jeunesse du Club Optimiste. Assis, le "maire Denis Boulianne" (fils d'André), les "échevins", Michel Vaillancourt (fils de Lionel), Gilbert Dumas (fils d'Henri), Clément Paquette (fils de Jean), Yves Renaud (fils de Noël), et le "chef de police" Réjean Brière (fils de Fernand). Etaient absents: Roger Valiquette et François Hamel.



LE GROUPE DES "PTITS GARS" à l'usine de filtration récemment avec des membres du Club Optimiste de Terrebonne. On reconnaîtra, MM. Arthur Jobin, Roland McKay, l'ingénieur Alfred Trottier, Fernand Brisebois, Charles Chaput, Pierre-Paul Tremblay, le chef de police Aimé Charron.

COMMISSION SCOLAIRE DE TERREBONNE

EQUIPEMENT — Les commissaires, à leur assemblée du 30 novembre, ont adopté une résolution pour acheter du matériel de gymnase. Cinq offres ont été ouvertes et quatre soumissionnaires ont reçu une partie de la commande, Guy Massicotte Sports, Forge Moderne Inc., Québec Sportif Ltée et Raymond Limitée.

TRAVAUX acceptés — Les architectes Desrochers & Dumont ont accepté les travaux à la maternelle de l'école Saint-Louis mais l'acceptation finale sera donnée en septembre 1968.

TAXES — Le secrétaire a fait rapport que l'envoi des factures de taxes arriérées a été fructueux. Il a perçu au-delà de \$25,000 en arriérés. Il a confié aux commissaires le soin d'étudier les "arrangements" à faire pour les personnes qui ont envoyé des demandes pour du délai.

SOUFFLEUSE — Deux commissaires seulement ont donné leur approbation à l'achat d'une souffleuse adaptée aux besoins de la Commission scolaire et offerte par Fortin Equipement de Terrebonne au prix d'environ \$5,000. Toutefois, M. Yvon Robert a dit que l'investissement était trop élevé et il a suggéré de continuer à donner des contrats de déneigement à des particuliers. On consultera le régisseur des écoles, M. Lapointe pour avoir son opinion.

BIDULE! — Le programme pour enfants de Radio-Canada, "Bidule de Tarmacadam" sera enregistré au gymnase de l'école Léopold-Gravel, les 22 et 23 décembre à compter de 4 h. 30 de l'après-midi.

FENETRES — La Congrégation Notre-Dame défrayera le coût de 5 fenêtres en aluminium qui seront installées à la

Maison Marguerite-Bourgeoys, rue Saint-Louis par Vitrierie Terrebonne.

IMPOT FONCIER — L'Association des Commissions scolaires de la région de Montréal

a demandé à la C.S. de Terrebonne d'appuyer une requête au ministère de l'Éducation pour le maintien de l'impôt foncier par les conseils scolaires de la province, contrairement aux demandes des villes (Suite à la page 19)



TISSUS A LA VERGE
TISSUS IMPORTES
Patrons McCall en magasin
Autres patrons sur demande

LE RENDEZ-VOUS DE LA COUTURIERE

Mme Rita Malouin, prop.

455 THEBERGE TERREBONNE 666-8252

Commandez vos fleurs maintenant POUR LES FETES

- POINSETTIAS
- CYCLAMENS
- AZALEES ● MUM

ARRANGEMENTS FLORAUX

Donnez des fleurs...

vous plairez sûrement!



TERREBONNE FLEURISTE ENRG.

Mme A.-S. Boisvert - Mme Goulet

OUVERT TOUS LES JOURS
BOUQUETS DE NOCES — DECORATIONS
TRIBUTS FLORAUX

Tél.: 666-3329 559 rue Masson Terrebonne

Le salon de coiffure Bleu Or Enrg.

Mesdames,

Profitez de votre visite au **SALON BLEU OR** qui met à votre disposition une cabine d'esthétique et visagisme, analyse de peau, prescription de produits, traitement facial avec cure, massage, épilation à la cire ainsi que le maquillage.

ESTHETICIEN VISAGISTE DIPLOME
DE L'INSTITUT EDITH SEREI

En plus, la cabine vous présente les produits complets d'Edith Serei, Fernand Aubry, Anna-Pegova.



SALON DE COIFFURE BLEU OR ENRG.

- Donnez votre rendez-vous à l'avance pour le maquillage

Haute Coiffure

Vous pouvez vous faire faire une transformation complète grâce à mes coiffeuses qui vont harmoniser la couleur de vos cheveux ainsi que la coiffure pour vous créer une personnalité.

Micheline, coiffeuse — Lison — Mme Gervais et votre esthéticien-visagiste, M. Gilles

Vente et entretien de perruques et postiches

129 rue Saint-André

Terrebonne

Téléphone: 666-8606

A LA REGIONALE

A l'assemblée des commissaires, le 7 novembre :

- Demande sera faite à Québec pour renouveler un emprunt temporaire de \$300,000 échéant le 17 novembre pour six mois à 6 1/2 % maximum.

- MM. Yvon Robert et Célestin Poulin ont été autorisés à rencontrer les spécialistes en organisation afin de finaliser l'organigramme de la CSRD.

- Les honoraires professionnels de M. Raymond Rouleau, C.A., comme vérificateur, seront de \$2,575 pour l'année 1966-67.

- Les commissaires ont

choisi MM. Claude Paquette, Lucien Beaulieu et Achille Corbo pour le comité conjoint paritaire avec les institutions associées.

- M. Yvan Dubois a été autorisé à participer au congrès de l'Association nationale de la Récréation des Etats-Unis.

- Un comité de coordination des activités sur le territoire a été formé de MM. Célestin Poulin, Yvon Robert, Bertrand Bélanger, Lucien Beaulieu, Maurice Prévost et Achille Corbo.

Le 21 novembre :

- Mme Cécile Mireault, infirmière, a été engagée comme telle au salaire de \$3,500. par année.



COMMISSION...

(Suite de la page 18)
et municipalités qui désirent s'accaparer ce champ de taxation.

ASSERMENTATION — Le nouveau secrétaire-trésorier de la commission, M. Pierre-Yvon Laporte, a été assermenté par son prédécesseur et il est maintenant entré en fonction officiellement. M. Laporte participera à sa première assemblée ordinaire, jeudi, le 14 décembre prochain.

FETE FAMILIALE — Mme Joseph Boudrias de la rue Saint-Louis, a célébré son 80e anniversaire de naissance et l'octogénaire a été fêtée par sa famille le samedi le 2 décembre à la résidence de M. et Mme Noël Boudrias. Sur notre photo, Mme Boudrias au milieu de ses enfants : Anita et Françoise, Albert, Rosaire, Henri, Rose, Noël et Marcel.

Mme Roland McKay (Françoise)

se) lut une adresse de circonstance au nom des enfants et remit des cadeaux et des fleurs.

Les invités étaient Mme Rose-de-Lima Boudrias, soeur de l'héroïne de la fête, M. et Mme Roland McKay (Françoise), M. et Mme Jean-Jacques Ouimet (Rose), Mme Anita Quenneville, M. Albert Boudrias et sa fille Denise accompagnée de M. Yvon Marois, Marcel Boudrias et Mlle Lily Morris, Henri et Rosaire Boudrias, M. et Mme Pierre Briand, M. et Mme Marcel Lachapelle, Mme Thérèse Lapierre, Jean-François et Claude McKay et son amie Mlle Aline Elie, Richard, Marlène et Jean-Noël Boudrias. Il y eut goûter et on s'amusa ferme à chanter et à danser.

A Mme Boudrias, *La Revue de Terrebonne*, au nom de ses lecteurs, offre ses vœux les meilleurs pour une bonne santé, de longues journées de bonheur et naturellement le Paradis à la fin de ses jours.

Portez la nouvelle vitre de montre avec les heures

"nouvelle manière"...

Richard & Fils

BIJOUTIERS

189 STÉ-MARIE 666-3065 TERREBONNE

Posée dans notre atelier

LES AMEUBLEMENTS VENNE & MCLAUGHLIN

Vous offrent des appareils de qualité supérieure dans de nombreux modèles et dans tous les prix



Guy Venne



Allan McLaughlin

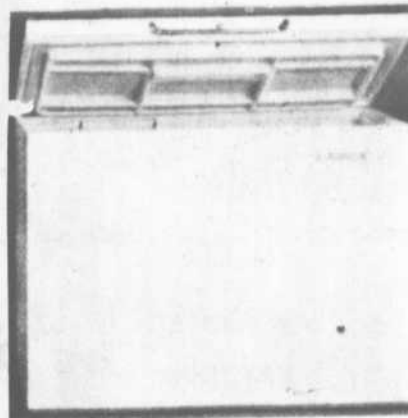


BON AIR BF-1616

(sans givre)

Seul BELANGER offre un appareil d'apparence aussi élégante et dont l'intérieur est aussi spacieux.

- capacité totale nette : 14.6 pieds cubes • compartiment de congélation : 126 lbs. • système sans givre • 4 tablettes spacieuses — dont une ajustable et coulissante • conditionneur conservant le beurre à la consistance voulue • 24 niches à oeufs — commodément placées au haut de la porte • légumes et tiroir à viande émaillés porcelaine • modèle disponible en blanc étincelant, vieux bronze ou couleur vert avocat.



CONGELATEURS BH-1915, BH-2415, BH-2815

Congélateurs ultra spacieux pour la famille économe. Leur construction horizontale permet d'y placer un quartier de boeuf et d'avoir amplement d'espace pour une variété d'aliments congelés. Leur coût s'amortit en un temps record.

- portes à fermeture magnétique et serrures de sécurité • parois minces procurent plus d'espace d'entreposage • isolant à haute densité • lampes pilotes indiquant le bon fonctionnement de l'appareil • paniers de remisage recouverts de vinyle à l'épreuve de la rouille • éclairage intérieur.

Tradition d'excellence

Depuis sa fondation il y a plus de cent ans, BELANGER a établi et maintenu une haute réputation de produits de qualité, fabriqués avec soin et donnant un excellent rendement. Au service du foyer canadien en lui fournissant les meilleurs appareils ménagers, Bélanger a plus que marqué le pas dans l'introduction de nouveaux styles et de nouvelles caractéristiques. Le symbole BELANGER est aujourd'hui devenu le cachet de la qualité en fait de cuisinières électriques, réfrigérateurs et congélateurs, laveuses et appareils connexes.



BELANGER BT-3018

Modèle super de luxe à merveille, sans aucun inconvénient, du simple goûter au repas le plus soigné. Cette cuisinière à deux fours est aussi pratique que belle. • 2 fours contrôlés par une minuterie automatique • "rôtisserie" • éléments de surface et porte du four inférieur amovibles pour un nettoyage plus facile • chaque four a, en EXCLUSIVITE, un grilleur à chaleur contrôlée (150° à 500°F.), permettant un parfait contrôle de cuisson • la fermeture hermétique des portes permet d'atteindre rapidement la température désirée • modèle disponible en blanc ou en vieux bronze.

LAVEUSE 8-R-20

Ce modèle économique convient à tout budget. Il porte la même assurance de bon fonctionnement que tous les appareils BELANGER.

- cuve émaillée porcelaine d'une capacité de 9 lbs. • agitateur nylon incassable • pompe à action rapide pour vider la laveuse et sauver du temps • filtre à mousse protégeant la pompe.

Seulement \$102.

LES AMEUBLEMENTS VENNE & MCLAUGHLIN

445 rue MASSON

666-8762

TERREBONNE



2 ANS

DE GARANTIE

GLOBALE DE FONCTIONNEMENT. Cette garantie couvre les appareils entiers et porte le sceau de confiance BELANGER.

OU VOUS ETES
ASSURES
D'OBTENIR
PLEINE
SATISFACTION



VENEZ CHOISIR VOS JOUETS ET CADEAUX CHEZ LEO

VARIÉTÉS
A SON NOUVEAU MAGASIN
654 SAINT-PIERRE

**GRAND SPECIAL
D'OUVERTURE**



RADIO

15 TRANSISTORS

\$19.95

TANT QU'IL Y EN AURA
QUANTITE LIMITEE !



GRAND
CHOIX
DE
DISQUES
LONGS-JEUX
ET 45 TOURS

VENTE AVANT
NOËL !

- RADIOS TRANSISTORS
A PARTIR DE 10.95
- TOURNE-DISQUES
- ENREGISTREUSES

AU NOUVEAU
"CHEZ LEO"

654 Saint-Pierre
vous trouverez
votre journal
quotidien préféré

- WALKIE-
TALKIE
- LE CADEAU
VRAIMENT
APPRECIÉ



\$5.95

Voyez
notre
assortiment
de
jouets

POUPEE TEARIE DEARIE

Dans son lit. Elle boit, se mouille, pleure
et fait des bulles. Seulement 9" de haut.
Cheveux de saran \$4.95

4.95



**Trix
TRAK 5.95**

L'auto de course mue au moyen de piles de lampes de poche suit la trajectoire déterminée par la disposition des éléments du circuit. Le jeu comprend les 9 éléments de piste en plastique, une auto et des scènes afin de donner du réalisme à vos jeux.

**CAISSE ENREGISTREUSE
MUSICALE**

Les 8 clés sont de véritables notes de musique. En appuyant sur les numéros indiqués vous obtenez un air. En métal gaiement lithographié

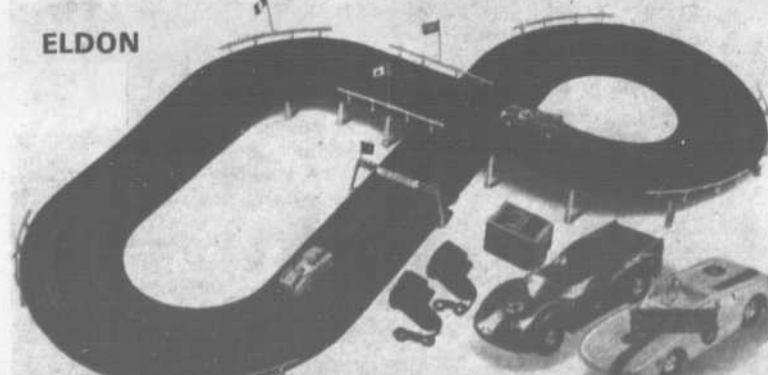
\$3.95



A VOTRE CHOIX!

Monorail 8.95
Téléphérique 5.95
Jeux éducatifs Fisher
à partir de 1.98
Série: Sentinelle de l'air
.98 1.98 3.98

ELDON



COURSE D'AUTOS "ELDON" 21.95

CHEZ LEO VARIETES

654 SAINT-PIERRE

TERREBONNE



CHEZ LES LIBÉRAUX DE TERREBONNE — De g. à dr. MM. Maurice Vézina, Gilles Delisle, Robert Lavoie, Jean-Guy Therrien, le nouveau président Marcel Beaudoin félicité par Me Denis Hardy, Mlle Nicole Lavigne, MM. Georges-Henri Lachance et Me Gérard Vermette.

tion du comté.
MM. Jean Gascon et Léopold

Un nouveau départ pour l'Association libérale provinciale locale

Plusieurs dizaines de militants libéraux de la ville de Terrebonne se réunissaient, mercredi, le 29 novembre dernier, à l'hôtel Le Sommet en vue de former une Association Libérale provinciale dans notre ville, d'adopter une constitution et d'élire un exécutif. Le président de l'Association Libérale provinciale du comté de Terrebonne, Me Gérard Vermette, et le président régional, Me Denis Hardy assistaient à la rencontre.

C'est le notaire Léopold Gravel, ancien président de l'Association Libérale du comté, qui a ouvert l'assemblée et qui a présenté Me Vermette. Ce dernier a d'abord expliqué aux membres présents le but de la réunion et n'a pas manqué de louer le beau travail effectué par les membres du comité provisoire de l'Association depuis plus d'un an. Il a également tenu à féliciter toutes les personnes qui ont accepté de militer au sein de l'Association. Invité ensuite à prendre la parole, le président régional, Me Denis Hardy, a rappelé brièvement ce qu'a été le parti libéral depuis sa fondation et les nombreuses

mesures prises par les gouvernements libéraux pour assurer le mieux-être de la population. Il a de plus ajouté que pour continuer à oeuvrer dans ce sens, pour conserver son efficacité et son dynamisme, le parti libéral avait besoin de l'appui et de la collaboration de tous les militants, hommes et femmes, jeunes et vieux.

Election d'un exécutif

Les militants, après avoir adopté la constitution de la nouvelle association libérale provinciale, ont procédé à l'élection d'un exécutif. M. Marcel Beaudoin a alors été élu président. Il sera secondé dans son travail par M. Jean-Guy Therrien, vice-président aux relations extérieures, et cinq autres membres qui composent également l'exécutif: MM. Robert Lavoie, Maurice Vézina et Georges-Henri Lachance, vice-présidents de secteurs, Gilles Delisle, trésorier, et Nicole Lavigne, secrétaire. Font également partie du conseil exécutif, à titre de membres ex-officio, le vice-président du secteur de l'Association de comté et le directeur des relations extérieures de l'Associa-

POLITIQUE POUR TOUS

L'Association Libérale provinciale locale de la ville de Terrebonne a été formée le 29 novembre dernier lors d'une assemblée générale qui réunissait plusieurs militants libéraux à l'Hôtel Le Sommet. A cette occasion, M. Marcel Beaudoin, très connu des terrebonniens par ses activités sur la scène municipale et le travail inlassable qu'il poursuit comme militant libéral depuis déjà plusieurs années, a été élu président de l'Association. M. Beaudoin sera assisté dans son travail par une équipe qui s'associe bien à son dynamisme: MM. Jean-Guy Therrien, Vice-président aux relations extérieures, Robert Lavoie, Maurice Vézina et Georges-Henri Lachance, vice-président de secteurs, Gilles Delisle, trésorier, et Mlle Nicole Lavigne, secrétaire.

A la suite de l'élection, les militants libéraux ont été unanimes à louer le travail effectué par le comité provisoire de l'Association et ont offert à tous les membres de l'exécutif élu leurs félicitations et leurs vœux de succès. Me Denis Hardy, président régional, fut le premier à offrir ses félicitations aux nouveaux élus et il a tenu à souligner personnellement l'apport précieux apporté par toute l'équipe dans l'organisation et la mise sur pied de la nouvelle association. Il a par ailleurs invité tous les militants de notre ville à accorder leur collaboration à l'exécutif de leur association pour que cette dernière puisse être efficace et remplir pleinement son rôle.

LES BUTS DE L'ASSOCIATION

Les buts de l'Association Libérale provinciale locale de la ville de Terrebonne ont clairement définis à l'article 2 de la Constitution. Son triple but est de "promouvoir le progrès politique, économique, social et culturel des citoyens de la localité, de coordonner l'action politique de ses membres, d'assurer l'élaboration, la diffusion et la mise en oeuvre du programme du parti libéral du Québec, d'en surveiller l'exécution par le gouvernement du Québec."

Quiconque a compris l'immense travail qui peut s'accomplir à l'intérieur d'un parti politique vraiment démocratique ne peut qu'adhérer à ce mouvement. De nombreuses activités sont prévues pour les membres de l'Association et des commissions seront mises sur pied afin de permettre à tous les militants de faire valoir leurs opinions sur les sujets qui les intéressent.

UNE EQUIPE "DANS LE VENT"

L'Assemblée générale du 29 novembre dernier marquait (Suite à la page 27)

Gravel agissaient respectivement comme président et secrétaire de l'élection.

A l'issue de l'assemblée, tous les militants présents, et à leur tête le Président du comté et le Président régional, ont tenu à offrir leurs sincères félicitations

aux membres élus, dont plusieurs faisant d'ailleurs partie du comité d'organisation de l'Association. On s'est plu à souligner que le nouvel exécutif constituait une équipe représentative, dynamique et bien "dans le vent"...

LOUEZ une auto!

Connaissez-vous les avantages à louer une automobile? Pour informations

L. GRENIER

AUTOMOBILES INC.

Contrats à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois

TELEPHONE: 666-3747

Nous achetons et payons votre automobile comptant Concessionnaire

Pontiac, Buick, Acadian, Beaumont, Camions G.M.C.



Vous invite à réserver vos tables de famille et de groupe pour les

SOUPERS DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

RESERVEZ

666-6286



RESERVEZ

666-4497

Le souper de Noël

Verre de vin

Entrée

Cochon de lait Rôti de boeuf

Pâtisseries françaises

Salade de fruits frais

Crème glacée

\$6.00

\$4.00

par personne

par personne

Le souper du Jour de l'An

Souper canadien

Verre de vin

Soupe aux pois

DINDE - RAGOUT - TOURTIERE

Tarte au sucre

Beignes

\$3.00

par personnes

Enfants de 6 ans et moins: demi-portion, moitié prix

RESERVATIONS

POUR LE SOUPER DE NOEL
JUSQU'AU 18 DECEMBRE

POUR LE SOUPER DU JOUR DE L'AN
JUSQU'AU 28 DECEMBRE

Meilleurs vœux!

*Pierrette et Walter Ritchie ainsi que leur personnel
désirent souhaiter à tous leurs clients, amis et à la population*

JOYEUX NOEL

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

RESTAURANT EL RANCHO

Permis complet de la Régie des Alcools

855 RUE SAINT-PIERRE

TERREBONNE

Réorganisation de l'Harmonie

Voici des extraits du rapport que M. Jean-Paul Cadieux, directeur musical de l'Harmonie de Terrebonne a présenté au Conseil lundi soir par l'entremise de M. Jean-Louis Paquin, directeur du service de la Récréation.

"La tâche de fonder une nouvelle Harmonie sous l'égide du service de la Récréation, m'a été confiée par M. H. le Maire qui avait l'appui du Conseil de notre ville. Je suis entré officiellement en fonction le 17 avril dernier et, en qualité de directeur musical, je suis le seul responsable du succès de l'Harmonie.

"Je vous présente donc avec fierté la nouvelle Harmonie des Jeunes de la ville de Terrebon-

ne. Tous sans exception, sont des membres actifs, c'est-à-dire qu'ils participent à toutes les leçons et pratiques d'ensemble. Tous lisent la musique et jouent leur partition.

"Mon comité, soumis pour approbation au service de la Récréation, se compose de trois membres : le gérant, M. Charles-Henri Bouchard, le secrétaire-trésorier, M. Luc Leclerc, comptable et moi-même comme directeur musical.

"Voici les noms des membres : les trompettes, Jacques Cadieux, Michel Joyal, Alain Bureau, Gilles Leclerc, Joseph Bescos, J.-Maurice Bertrand ; les clarinettes : Michel Cadieux, Paul Cadieux, Serge Maltais, René Joyal, René Martin, Rinaldo Mendoza, André Martin, Ro-

nald McDuff, Philippe Pillette, Maurice Desnoyers, Michel Ricard ; les sax alto : Guy Gilbert, André Bourque ; 1er sax ténor : André Ronaldi ; les melliphones : Luc Leclerc, Pierre Paquette, Claude Vézina ; l'euphonium : Armand Sansregret ; les trombones : Denis Martin, Réjean Groulx, Denis Lévesque, Jacques Lachapelle ; les basses : Maurice Martin, Serge Leclerc ; percussions : Charles-Henri Bouchard, Jean-Paul Bouchard, Paul Joyal et André Pillette.

"Il est de mon devoir d'informer le public concernant le but et les raisons d'être d'un corps de musique instrumentale dans notre ville. C'est en premier lieu et avant tout, pour apporter à la jeunesse de notre ville le grand avantage

de se cultiver dans l'art de la musique. J'en profite pour m'excuser auprès des nombreux jeunes hommes qui ont donné leurs noms et qui sont sur la liste d'attente. Les cadres sont actuellement remplis mais je vais certainement pouvoir m'occuper d'eux à partir de janvier 1968.

"Voici comment un jeune homme peut devenir membre. Dès que nous pouvons disposer d'un instrument, le directeur musical rend visite aux parents, en présence de l'enfant, et conjointement si l'enfant a moins de 16 ans, ils s'engagent par contrat pour une année et sur l'honneur, à assister aux leçons et pratiques d'ensemble et de pratiquer à domicile un minimum de 20 minutes par jour. Les personnes de 16 ans et plus prennent elles-mêmes cet engagement. Après un an de service, un membre peut se retirer s'il le désire.

"Pour l'inscription, on s'adresse au directeur, le mercredi soir à partir de 7 h. et le dimanche matin à partir de 10 h. à la salle du Centre civique, rue Saint-Pierre, dernier étage.

"Tous les membres s'unissent pour offrir à l'occasion des fêtes, leurs vœux à S. H. le maire François Paquin, aux échevins, au directeur du Service de la Récréation et à toute la population.

Jean-Paul Cadieux, directeur musical de l'Harmonie de Terrebonne.



M. Jean-Paul Cadieux
directeur musical



M. Luc Leclerc
secrétaire-trésorier



M. Chs-Henri Bouchard
gérant



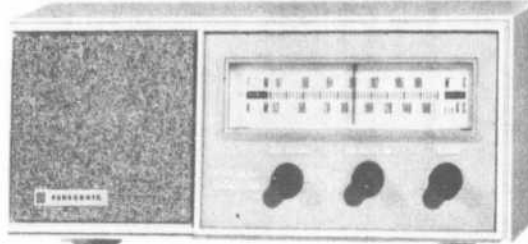
PANASONIC

**ACHETEZ
UN PANASONIC
ET
NE CHERCHEZ
PLUS !**

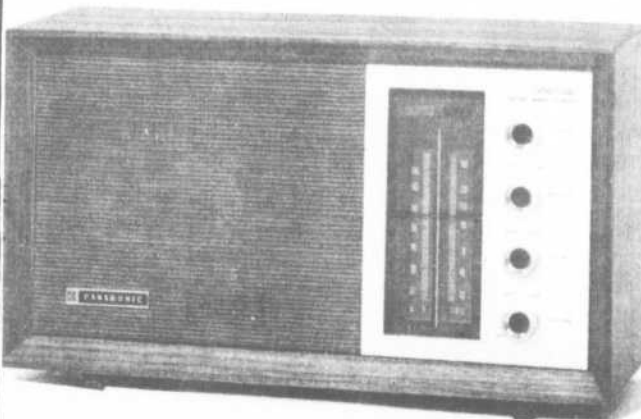
**Radios de qualité
à partir de \$49.**



A



B



C

Le Monte-Carlo RE-7327. Haute sensativité. Antenne à même. Haut-parleur Dynamic 4". Couleur: noyer.

Le Dophin RE-6137. Un favori Panasonic. Riche son AM/FM. Réception supérieure. Couleur: blanc antique.

Le Norseman RE-7257. Une autre réalisation technique de haute qualité Panasonic. Haut-parleur 6 1/2". Couleur: noyer.

Les Ameublements

roger ouimet inc.

**704 ST-PIERRE
TEL. 666-4296
TERREBONNE**

ne tourne pas... ne glisse pas



Il y a un "ANGE GARDIEN" dans chaque bague à diamants.

Lido truffit

Studio Richard

BIJOUTERIE

Choix de cadeaux pour toutes occasions

Terrebonne
869 St-Pierre 666-3121

SALON LYSA

Mme Lise Ethier du Salon Lysa Enrg. met maintenant à la disposition de ses clientes qui le désirent tous les genres de produits de beauté. Les dames et demoiselles qui désirent faire leur beauté à la maison pourront profiter de ces produits pour la teinture, la mise en plis, les permanentes.

Mme Ethier annonce également que les heures d'ouverture durant la semaine précédant Noël seront les suivantes : lundi, le 18 décembre, de 8 heures à 6 heures, du mardi au vendredi inclusivement, de 8 heures à 9 heures et le samedi, 23 décembre, de 7 h. 30 à 9 heures le soir.

CONSTRUCTION

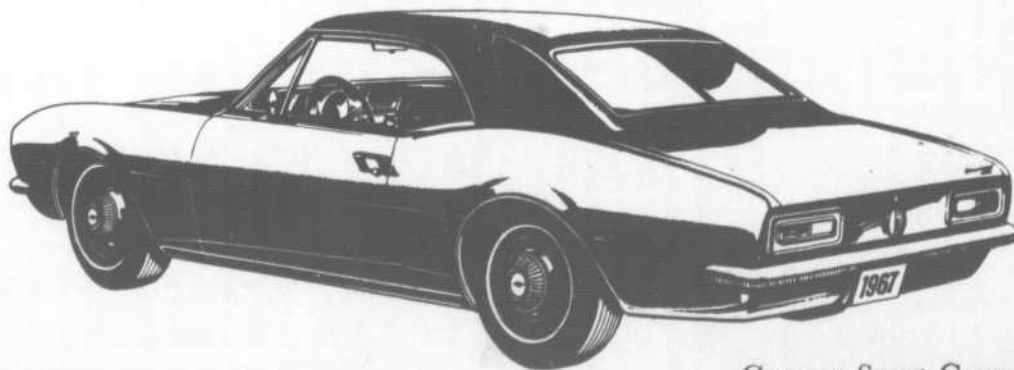
FJS CONSTRUCTION nous apprend qu'un bungalow récemment construit au nord de la ville, rue Kennedy, a été vendu à M. Paul Gingras de Montréal. Il serait question de la construction d'un duplex rue Saint-Germain, pour bientôt.

IL N'Y A JAMAIS EU DE MEILLEURS MOMENTS POUR VOIR CANUEL AUTOMOBILE

La Camaro 68... l'exaltante!
Elle comble vos goûts personnels avec brio.

La Camaro 68, c'est en plein ça.

Canuel Automobiles fait actuellement des conditions sensationnelles. Par exemple sur la CAMARO SPORT COUPE illustrée ici comblera vos goûts. Valeurs de reprise au plus haut. Essayez une CAMARO cette semaine!



Camaro Sport Coupe

CANUEL AUTOMOBILE INC.

Lucien CANUEL, propriétaire

991 rue Masson

Tél. 666-3766

TERREBONNE

Concessionnaire :

CHEVROLET — OLDSMOBILE

CHEVELLE — CHEVY II — CORVAIR

ENVOY — CAMIONS CHEVROLET

TOUJOURS UN SERVICE PARFAIT !

- TUNE-UP
- GAZOLINE - HUILE
- PNEUS
- BATTERIES Atlas
- ALIGNEMENT de roues et de lumières
- DEBOSSAGE

LEVEILLE  **SERVICE**

Meteor - Mercury - Comet
Camions Mercury

Ouvert tous les jours
de 7 h. a.m. à 10 h. p.m.

501 BOUL. TERREBONNE TEL. 666-4117

POUR DEBOSSAGE ET PEINTURE VOYEZ

PEINTURES : EMAIL - LACQUER ACRYLIQUE IMPORTEE "METALFLAKE"



GARAGE GILLES ROUSSE

IMITATION DE TOITS VINYL

Terrebonne
144 Saint-Joseph 666-3861

LA SOIREE "TOUS POUR UN" A TERREBONNE

Monsieur Raymond Turcotte adressa quelques mots, pour remercier les gens d'être venus encourager et participer à la soirée et il manifesta notre désir à tous, de voir les autorités municipales acquérir l'ancien bureau de poste comme local de la bibliothèque qui est maintenant devenu insuffisant pour répondre aux besoins du public. Ce qui fut applaudi très chaleureusement.

Ensuite on tira au sort pour choisir les concurrents qui furent :

Mlle Lucie Beausoleil,
Mlle Diane Donaldi,
M. Georges Limoges,
M. Yves Renaud

et sans plus tarder le jeu-questionnaire commença. Les questions préparées par Monsieur Turcotte étaient d'ordre général sans oublier l'Expo.

Les concurrents étaient de taille car Monsieur Georges Limoges le grand gagnant l'emporta par un point sur les autres. Il y eut de nombreux appels à tous, ce qui permit à la plupart des gens de gagner des prix quelquefois très drôles.

Madame Yvonne Coutu remporta le prix de \$10.00 accordé aux nouveaux abonnés.

Pour clore la soirée, Monsieur Antonio Daunais qui représentait le conseil municipal avec Me Claude Paquette, remercia les personnes présentes de leur support dans le cadre de la Semaine du Livre pour la Jeunesse Canadienne.



LES CONCURRENTS à "Tous pour un" dimanche soir le 19 novembre dernier à l'hôtel de ville. Dans l'ordre habituel, Mlle Diane Ronaldi, M. Georges Limoges, le meneur de jeu, M. Raymond Turcotte, M. Yves Renaud, Mlle Lucie Beausoleil.

ABONNEMENT A "LA REVUE"

1967 - 1969

DECEMBRE 1967 A AOUT 1969

SEULEMENT \$1.60

S.V.P. ajoutez 10¢ si payé par chèque

Je désire m'abonner à la REVUE. J'inclus le paiement de \$1.60 pour l'abonnement de décembre 1967 à août 1969.

Nom

Adresse

Casier postal

Adressez : La Revue de Terrebonne, C.P. 989, Terrebonne

PROCUREZ-VOUS CES ARTICLES POUR NOEL DES MAINTENANT A LA



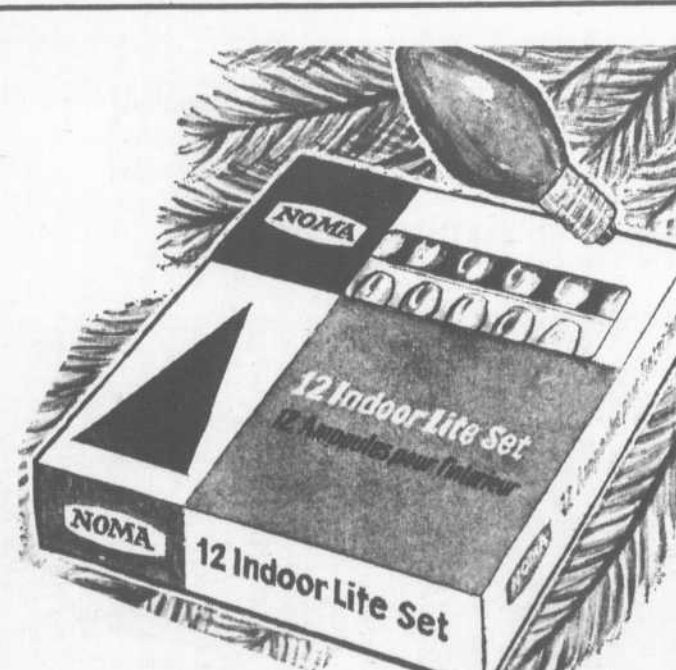
ARBRES DE NOEL
Vinyl vert, en véritable aluminium, "scotch pine". Choix à partir de

\$2.95



BOULES DE NOEL
Assorties de couleur. Grosseurs variées. 12 à la boîte. A partir de

79¢



JEUX DE LUMIERES DE NOEL
NOMA A BAS PRIX RECORD !

INTERIEUR	EXTERIEUR
15 lumières 3.95	15 lumières 5.95
25 lumières 5.95	25 lumières 8.95
rechange: 6 pour .59	

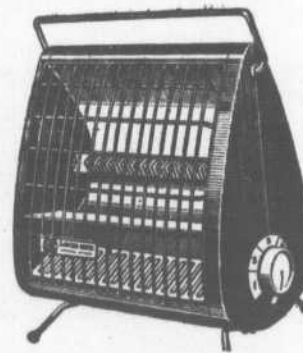
Comparez ces prix Rex !

**LE CHOIX EST ABONDANT!
LES PRIX SONT IMBATTABLES !**

CHAUFFERETTE "G-E" MODELE FH3

Chaufferette 1500 watt.
Commutateur à thermostat. A ventilateur de luxe. Emet instantanément de la chaleur.

\$19.98



**PLINTHE CHAUFFERETTE A VENTILATION
GENERAL ELECTRIC**



Modèle FH42 "G-E". Assure une chaleur uniforme au niveau du plancher. Thermostat. Lumière-pilote. Ne pèse que 11 lbs. 1500 watts.

\$34.98

(Modèle plus de luxe, fini noyer, à \$39.98)

POUR NOEL, COMME EN TOUT TEMPS
IL FAUT ALLER A LA

774 RUE ST-PIERRE

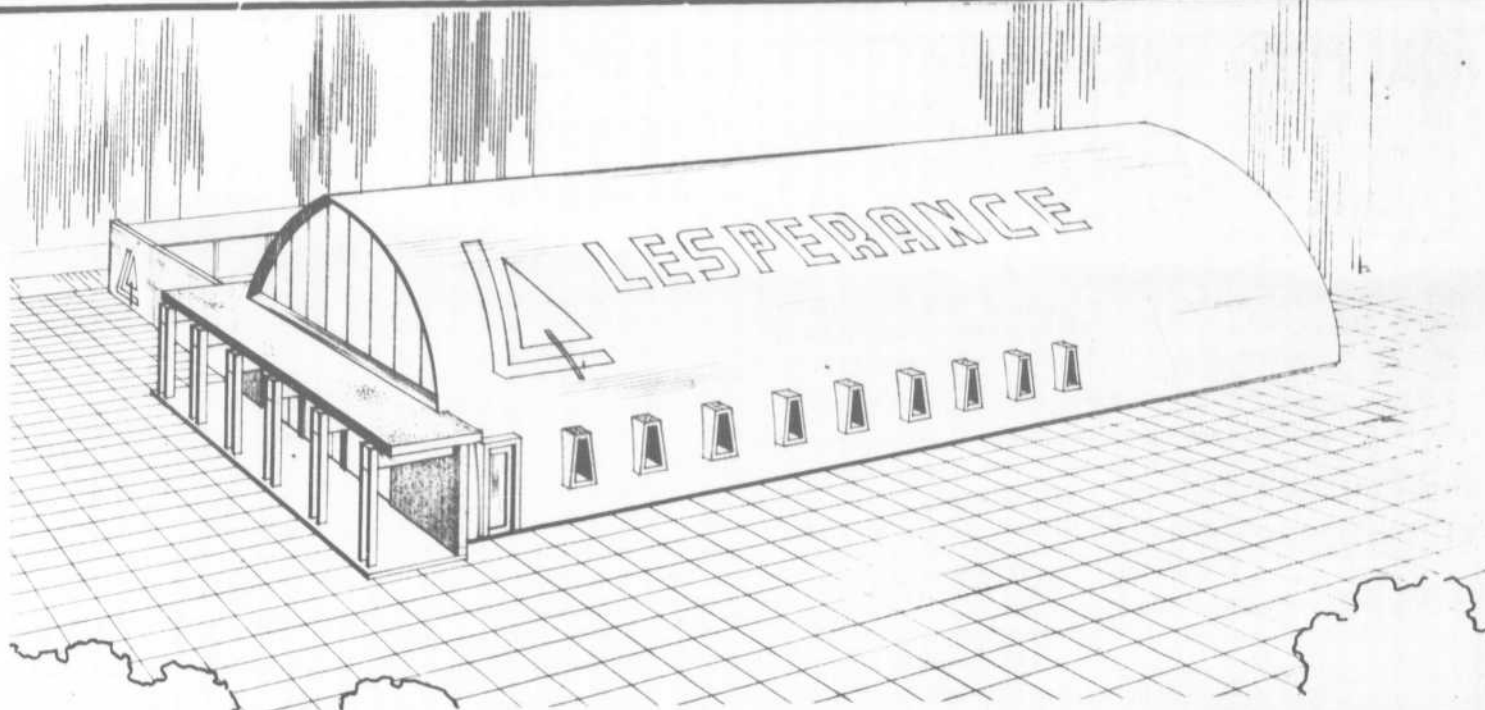
Ferronnerie REX J.-B. Gauthier Enrg.

TERREBONNE

TEL: 666-3754

NOUVEAUX VOLUMES A LA BIBLIOTHEQUE

Sonnez les matines (F. Leclerc); L'auberge des morts subites (F. Leclerc); Le hamac dans les voiles (F. Leclerc); Les Eygletières (Henri Troyat); Port-Royal (M. de Montherlant); La Reine Morte (M. de Montherlant); Topaze (M. Pagnol); Kaputt (Malaparte); Le sortilège malais (S. Maugham); Varouna (J. Green) Monsieur de la Ferté (P. Benoit); Mademoiselle de la Ferté (P. Benoit); Le roi lépreux (P. Benoit); Le lion (J. Kessel); L'amant de Lady Chatterley (D.H. Lawrence); Le Canada sans passeport (E. L'Heureux); Feu de brousse (F. Morand); Soeur Jeanne à l'abbaye (Jabry); Le premier mot précédé de le pari de ne pas mourir (G. Lapointe); La liberté ou la déchéance et la mort (L. Tremblay); Jean Narache chez le diable (E. Codere); L'école des malins (Jean-Charles).



LESPEANCE TERREBONNE sera le nom de la nouvelle entreprise qui ouvrira ses portes à la clientèle de la région en fin de février 1968 sur la

tête du coteau nord de notre ville. M. François Lespérance, le propriétaire, a déjà commencé la construction de cette bâtisse de 72 pieds par 150 pieds située à quelques centaines de pieds au nord du motel-hôtel Le Sommet, sur un immense terrain où on aménagera des places de stationnement et construira des entrepôts pour les matériaux de construction. Les plans de construction sont des architectes Carrière & Labelle de Saint-Eustache.

Cette entreprise se spécialisera dans la vente de bois, matériaux de construction et quincaillerie surtout d'après le système de vente "payez et apportez". M. Lespérance s'est dit très optimiste quant à l'avenir et il a décidé de s'établir près de la ville de Terrebonne après avoir fait une étude attentive des potentiels de vente dans la région. Ce terrain et les bâtisses sont situés dans la paroisse Saint-Louis.

M. Lespérance possède déjà

un semblable commerce à Sainte-Marthe-sur-le-Lac. Il est directeur de Union-Six Inc. coopérative d'achat de matériaux dont notre concitoyen, M. Gilles Roberge est l'administrateur. Le propriétaire est à la disposition des clients sur les lieux et toute livraison de matériaux sera faite directement de Sainte-Marthe pour les prochaines semaines. L'adresse de l'entreprise ici : 1505 chemin Gascon. Au téléphone : 666-6631.

Bienvenue
mesdames, mesdemoiselles

SALON LYSA Enrg.

Mme Lise Ethier, propriétaire
Perruques et postiches Mona Lisa
garantis à vie
Permanent - Teintures



714, St-Pierre

Tél. 666-3341

Terrebonne



Le magasin du chic
à prix raisonnables...

CHEZ OSCAR

MERCERIE POUR HOMMES
LINGERIE POUR DAMES ET ENFANTS
Spécialité : Habits faits sur mesure

TERREBONNE

694 St-Pierre

666-3102

A TRAVERS LES LIVRES

Anne BERNARD : CANCER⁽¹⁾

Un livre humain, à la fois souple et vivant. Un titre qui en dit long, des mots parfois durs dans leur vérité. Anne Bernard vient de se mériter, avec *Cancer*, le prix du Cercle du Livre de France 1967. Après *La chèvre d'or* et *Le Soleil sur la façade*, publiés successivement en 1965 et 1966, Anne Bernard rejoint maintenant

tous les publics. Son assurance, son style combien imagé et agréable, plaisent au premier contact. Ses mots s'entremêlent dans un langage sincère et naturel et peignent admirablement des tableaux tantôt connus, tantôt nouveaux, aujourd'hui roses et joyeux, demain ternes et tristes, selon que le destin apporte son balu-

chon d'espoir, son bagage de petits bonheurs, ou secoue d'inquiétude l'âme et le cœur des héros du roman.

Le malade, l'homme atteint d'un cancer, c'est Xavier. Il l'a appris brusquement, sans y être préparé. Encore très jeune, apparemment en bonne santé, fort et énergique, Xavier n'a que cinq chances sur cent de survivre au mal qui le ronge : un épithélioma, c'est-à-dire un cancer du tissu épithélial. Il risque cependant le tout pour le tout et choisit d'être traité par la voie la plus difficile. Xavier se soumet d'abord à quinze séances d'irradiation au cobalt, lesquelles seront suivies d'un long mois d'attente qui précédera l'opération. D'ici là, Xavier décide de continuer à travailler le temps qu'il lui reste à vivre. Devant la force et la simplicité de son mari, Isabelle est confondue. Elle comprend mieux que jamais ce qu'est le véritable courage, cette acceptation de l'inévitable sans révolte, ce refus de s'apitoyer sur son propre sort, ce désir d'être encore utile, malgré tout. Chavirée, elle, si optimiste de nature, vit des heures d'angoisse terribles, un véritable cauchemar, mais se soumet à l'inexorable. Elle connaît l'inquiétude, ce "poison subtil qui distille ses effets au compte-gouttes, à longueur de temps, jusqu'à l'intoxication".

De longues heures d'attente, des moments d'euphorie, de détresse, l'espoir enfin qui renaît. Anne Bernard nous a raconté l'histoire vraisemblable et attachante d'un couple mûri par l'épreuve. Avec une simplicité touchante, un calme désarmant, voire même rassurant, l'auteur, d'une façon peut-être insoupçonnée, aiguise notre appétit de vivre. Car, si la révolte ronge, l'acceptation mène tôt ou tard à l'apaisement... si ce n'est la victoire.

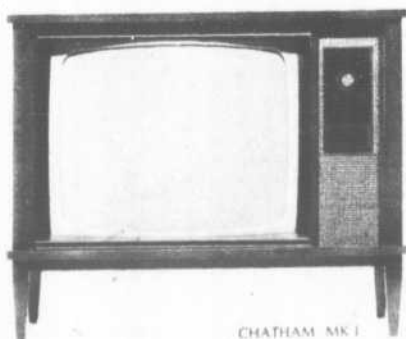
Nicole Lavigne.

1 — Anne Bernard, *Cancer*, Montréal, Cercle du Livre de France, 1967, 143 p.

ELECTROHOME

AUX AMEUBLEMENTS ROGER OUMET INC.

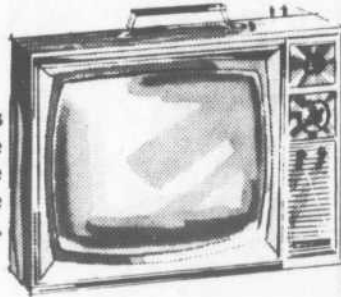
OU L'ON NE VEND QUE DES PRODUITS DE QUALITE



CHATHAM MK I

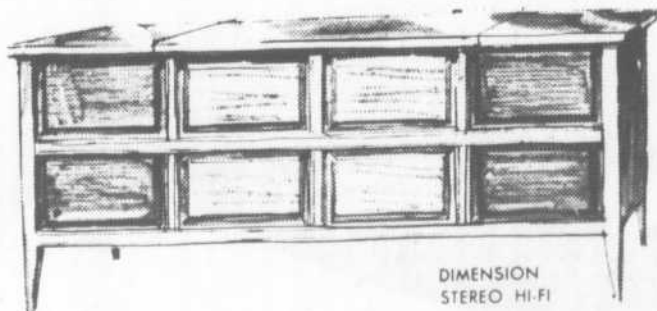
TELEVISEUR ELECTROHOME "CHATHAM MK 1"

Electrohome offre une gamme très complète de dispositifs automatiques et d'élégants meubles Deilcraft. Ecran de 295 pouces carrés, lampes à visionnement direct, allumage instantané Insta-Vu et indicateur de canaux en relief. Style de transition noyer, noyer suédois, acajou. 35" L., 19 1/2" P. 27 3/4" H.



TELEVISEUR PORTATIF "METEOR". Ecran 20"

Rien n'est négligé dans les téléviseurs portatifs Electrohome. Aussi offrent-ils une image dont la qualité sort de l'ordinaire. Nouveau châssis M4, allumage Insta-Vu et réglage de la tonalité. Vinyl façon noyer ou teck. 23" L. 11 1/4" P. 16 1/2" H.



DIMENSION
STEREO HI-FI

RADIO AM/FM ET FM STEREO "Dimension" S610

Le dernier cri en fait de radio-stereo à transistors et de meubles Deilcraft. Possibilité de montage des haut-parleurs Satellite exclusifs et de haut-parleurs à distance. Style moderne, accord par volant, tableau à 3 boutons, tourne-disque Dual 1010 2 haut-parleurs. Noyer, noyer naturel, teck huilé. 60" L. 25" H. 17 1/2" P.

Les Ameublements roger ouimet inc.

704 RUE SAINT-PIERRE

TEL. 666-4296

TERREBONNE

ACHETONS CHEZ NOUS !

Tous les ans, nous revenons sur l'importance d'encourager le marchand local, et ce n'est pas là du chauvinisme.

Disons d'abord ceci. Il y a nombre d'articles dont les prix, fixés par les manufacturiers, sont les mêmes ici qu'à Montréal. C'est le cas par exemple dans plusieurs domaines de la bijouterie, les nécessaires de toilette, les appareils de photographie, les stylos, les briquets, les parfums, les cigares et cigaret-

tes, les livres, les montres, les disques, les radios, les appareils de télévision, et combien d'autres encore. Et dans de multiples domaines, la différence dans les prix est si minime qu'elle représente beaucoup moins que le voyage dans la Métropole avec les déboursés de déplacements, les frais de repas, sans ignorer les ennuis de la circulation et du stationnement, la densité de la foule et les fatigues inévitables.

Si on se donnait la peine, avant d'aller acheter ailleurs, de voir ce que peut offrir le marchand local, on constaterait que dans la majorité des cas, il peut immédiatement nous accommoder. S'il n'a pas les articles désirés, il faut bien que nous allions ailleurs les chercher. Mais si chacun prenait l'HABITUDE D'ACHETER LOCALEMENT TOUT CE QU'IL PEUT TROUVER LOCALEMENT, l'économie générale n'en serait que plus heureuse.

Quand notre argent va ailleurs, il procure de l'avancement à d'autres au détriment des nôtres. L'argent dépensé ailleurs ne revient pas. Dépensé ici, il fournit du travail à des gens de chez nous. Il permet aux marchands d'investir davantage, de faire des améliorations. Par ailleurs, le marchand local paie des taxes municipales, scolaires et commerciales. Il est toujours le premier sollicité. Il assure un service à domicile. Et il fait crédit en plus.

Tout plaide en faveur de l'achat chez nous. C'est un acte de civisme. L'achat dans la localité fait rouler des dollars dont infailliblement chacun récolte, qu'il le constate ou non, une part appréciable.

LOUISE ... AU SOMMET



LOUISE DESCHESNES présente maintenant les spectacles au Môtel Le Sommet du chemin Gascon, en fin de semaine. Notre concitoyenne a plusieurs années de métier et elle a de la présence en scène. Louise présente chaque fin de semaine au Sommet un chanteur ou une chanteuse, un numéro de nouveautés et, le samedi soir, une professionnelle de la danse. Louise vous invite cordialement.



LES COMEDIENS DE LAVAL présentaient un spectacle de deux comédies en un acte récemment au Séminaire Saint-Sacrement. Sur notre photo dans la loge des artistes, dans l'ordre habituel, Louise Porlier, André Pitot, Johanne Côté, Mme Jeannine Côté, maquilleuse, Jean-Jacques Pilon, Michel Dagenais, Mme Pierre Martel et Céline Janelle. Il faut féliciter ces jeunes gens qui consacrent nombre de soirées et beaucoup de leur temps libre à mémoriser les longs textes, à s'exercer au difficile métier de comédien. Malgré de sérieux handicaps, ils réussissent malgré tout à affirmer leur présence en scène. Ils doivent surtout combattre les préjugés des spectateurs gâtés par des spectacles de TV et de théâtre professionnels. Tenez bon messieurs, mesdames, mesdemoiselles !

Madame Agathe Boisvert vous invite à venir voir sa nouvelle collection

HIVER

Robes

Manteaux

Costumes en tricot de laine et soie marques réputées

Vêtements sport

Pantalons

Ensembles 2 et 3 pièces

NOUVEAUX LAMES bien en vogue pour l'hiver

Illustré : Trois-pièces italien et au goût du jour pantalon ajusté, coloris éclatants.

TAILLES : 8 à 14

COLORIS : Vert olive et chandail beige. Bleu marine et chandail vert vif.



Nos prix conviennent à tous les budgets. Le choix des vêtements est vaste pour satisfaire tous les goûts.

LA BOUTIQUE DU TRICOT

Mme Agathe G. Boisvert

786 rue Saint-Sacrement

Terrebonne

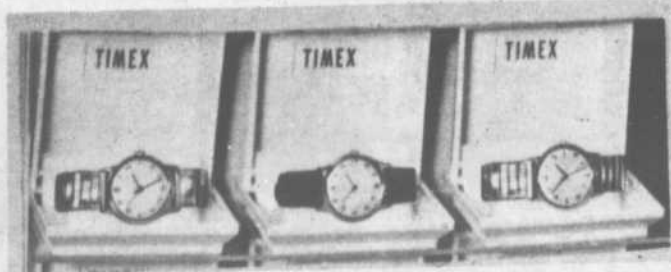
Tél.: 666-3057

TABAGIE - RESTAURANT RICHARD

VOUS OFFRE POUR

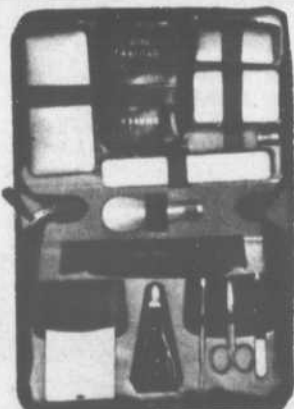
Noël

LES MONTRES TIMEX pour hommes, dames et garçons en un très grand choix



DES CADEAUX

Brosses à habit — Lunettes d'approche pour le théâtre — Rasoirs électriques de toutes marques et de tous prix — Radios Lloyd's électriques et batteries combinées — Vaste choix de petits cadeaux pratiques.



TROUSSES DE VOYAGE

PORTE-MONNAIE

ETUIS A LICENCES

PORTE-CLEFS

ETUIS DE POCHE



TERREBONNE

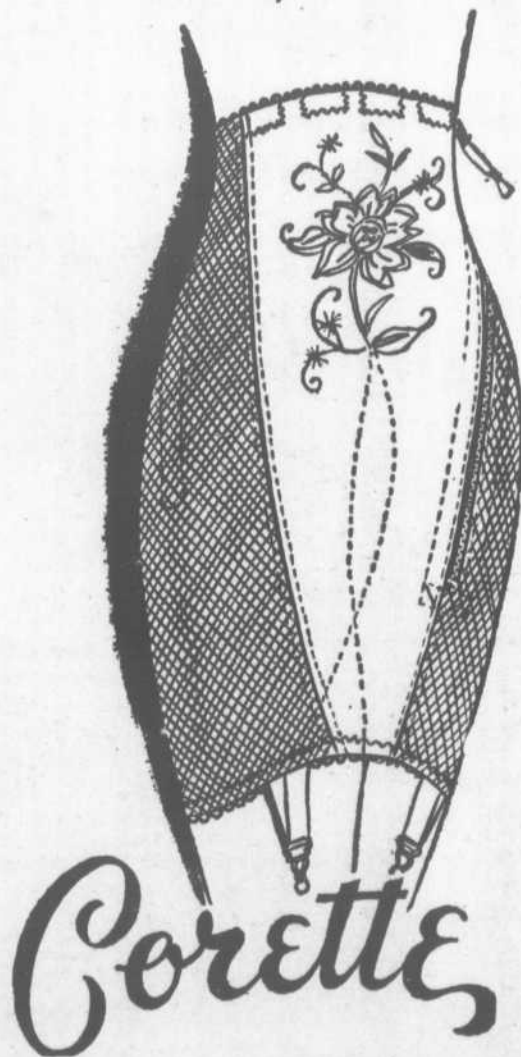
753 RUE ST-PIERRE

TEL: 666-3431



Madame,
Mademoiselle,
Pour être vraiment
confortable en
toute
circonstance :

Corette!



LA GAINE CORETTE Leno latex, taille haute, dos et devant baleinés légèrement. Pannaux devant en nylon. Pour être vraiment confortable en toute occasion. Seulement \$14.00.

Voyez votre dépositaire cette semaine:

Lingerie MICHE Enr.

Mme MAURICE LOCAS, propriétaire

724 rue Saint-Pierre

Tél.: 666-8832

Terrebonne

LE RALLYE LAURENTIDE



PHOTO: STUDIO IN THE PINES

DE G. A D. Robert Charleton reçoit les félicitations de Bob Thacker, le chef du rallye Laurentides. Darryl Smith, navigateur, à droite, participait au tandem. Ce sont les gagnants de la soirée!

Le Rallye Laurentide qui eut lieu le 25 novembre, comprenait 53 autos. Le départ était au centre commercial Fairview. Le Rallye comprenait deux événements séparés: le Rallye Laurentide pour les concurrents réguliers et le RAL-

LYE MINI pour tous ceux qui n'étaient jamais entrés en compétition. En voici les résultats: Premier en tous Conducteur Bob Charleton Navigateur Darryl Smith dans un Sunbeam Alpine avec 1 point.

Expert premier

Conducteur Bob Charleton
Navigateur Darryl Smith
dans un Sunbeam Alpine
avec 1 point

Expert deuxième

Conducteur Doug Bland
Navigateur Hart Gee
dans un Corvair Corsa avec
10 points

Expert troisième

Conducteur Mike Tobin
Navigateur Lee Bartholomew
dans un Volkswagen 1200
avec 12 points

Novice premier

Rick Seay conducteur
Carole Seay navigateur
dans un Renault 10 avec
12 points

Novice deuxième

Gord Clarke conducteur
Navigateur Nancy Clarke
dans un Datsun avec
18 points

Novice troisième

Conducteur Joel Waterman
Navigateur Don Nelson
dans un Volvo Canadien
avec 20 points



PHOTO: STUDIO IN THE PINES

DE G. A D. Bob Thacker félicite le navigateur gagnant, Darryl Smith pendant que Bob Charleton reçoit les félicitations de Marcel Gendron de la Station Service Texaco où se terminait le rallye Laurentides. Durant tout l'événement le tandem Charleton-Smith n'a perdu qu'un seul point!

Dans le RALLYE MINI

Premier en tous

Conducteur Pierre Boucher
Navigateur Mme Boucher
dans un Triumph Spitfire
Mk 3 avec 14 points

La route suivie comprenait 115 milles, la plupart pavés. Le premier départ était à 7.01 p.

m. au centre commercial Fairview. Ils ont fini à la Station de Service Texaco de M. Gendron à Terrebonne vers 10.30 p.m. où le café était servi. Les résultats ont été annoncés le soir même vers 1.30 a.m. au Motel Le Sommet. Les concurrents ont tous été fiers du trajet et de l'organisation même. L'organisateur en chef, M. Bob Thacker a été remercié pour cet événement très bien organisé.

Les trophées compliments de la Brasserie Molson seront présentés par M. Jacques Ferron à la prochaine assemblée du Laurentide Driving Club, le 5 décembre 1967, au Motel Le Sommet, Terrebonne. Tous sont bienvenus.

Le Laurentide Driving Club remercie très sincèrement le chef de police, M. Charron, pour sa coopération.



Photo: Studio The Pines
MME MARCEL GENDRON et Mme Paquette ont servi du café et des biscuits à tous les concurrents du rallye Laurentides à mesure qu'ils arrivaient à la station service Texaco du boulevard des Seigneurs à Terrebonne. C'était un hommage de M. Marcel Gendron.

PHILIPS



"LE MONDE ENTIER
FAIT CONFIANCE
A PHILIPS"

TELEVISEURS

EN COULEURS

Voyez cette merveille
d'électronique chez
le plus important
marchand de meubles
de la région

LA TV-COULEURS INTÉGRALE PHILIPS



MODELE C2257

Ce modèle se distingue par l'élégance du style provincial français. Le coffret, tout bois, est offert en finis noyer lustré et merisier doré lustré. L'accord précis automatique, assurant des images-couleurs parfaites, est un des nombreux perfectionnements du châssis entièrement automatique.

Les Ameublements roger ouimet inc.

704 ST-PIERRE

TERREBONNE

TEL: 666-4296

BEAUSOLEIL

OU VOTRE DOLLAR VAUT PLUS!



METRO

CHAQUE SEMAINE DE
NOMBREUX SPECIAUX

VIANDES DE CHOIX
EPICERIES-FRUIITS-LEGUMES

BIERE
PORTER

666-4158
529 ST-LOUIS

Le Rallye Laurentide



PHOTO: STUDIO IN THE PINES

PATRICIA SMITH et TERRY THACKER ont compilé les résultats du rallye jusqu'à 1h30 le dimanche matin du rallye Laurentides. Ça c'est des travailleuses!

TERREBONNE HEIGHTS NEWS

by Chris Duggins

Christmas 1967 has started early in Terrebonne Heights. On December 2nd and 3rd the wardens of Holy Rosary held a Toy Rummage and Bake Sale to raise money for their annual project — the Food and Fuel Fund. The Church collects funds yearly to assemble baskets containing food, vouchers for fuel and other family necessities which are distributed at Christmas to the needy of the parish.

When the Food and Fuel started 4 years ago, with the first Toy Rummage, they collected \$50. This year, with the fund raising only half over they have \$300. in the kitty.

The second half of the campaign comes up on December 9 when a Turkey Bingo will be held in Holy Rosary School Hall at 8:00 p.m., organized by Mr. Pat Murphy of the Heights. Tickets are \$1.00 and can be purchased now from the Church Wardens or at the door.

Mr. Donald Doonan is to be congratulated on his success in bringing the Food and Fuel Fund up from its meager beginning to its present status.

Sister Superior Ste. Anne is hard at work organizing the Children's Christmas Concert to be held in Holy Rosary Church the evening of December 12.

The Royal Canadian Legion, Branch 120, will hold their Annual Christmas Party for members' children up to 10 years of age on Saturday, December 9 starting at 1:00 pm.

The Christmas Bingo will be held on December 16. All are welcome.

Captain Mrs. Hetherington is busily organizing the Salvation Army's Sunday School Concert which will take place on Saturday, December 16 at 7:00 p.m. in the Salvation Army Hall on English Road. Children from the Brownies, Girl Guides and Young People from the Church will be participating along with the Salvation Army Band.

The Girl Guides Association meets every Monday in the Salvation Army Hall from

7:30 to 9:00 p.m. under the direction of Mrs. M. Johnston. This group is open for girls from 10 to 15 years of age.

The Brownies meet in the Salvation Army Hall every Tuesday from 4:00 to 5:00 p.m. Membership inquiries are always welcome.

"The Choir Boy Who Could Not Sing" is the title of the Pageant being presented by the choir of St. Margaret's Anglican Church on December 24, Christmas Eve, at 10:00 a.m. under the direction of Mrs. Collingwood.

St. Margaret's Anglican Church is the site of the Wolf Cub Pack's Christmas Gift to mothers on Saturday, December 9, from 10:30 to 11:30 a.m. with their Mothers' Coffee Break, under the direction of Mrs. R. Swarbrick.

All pupils of Lewis King School are inviting their parents and friends to see their Christmas Pageant on December 20 at 7:30 p.m. Each class has a part in the pageant and have working hard preparing their costumes and props and learning their lines.

On December 5 the Laurentide Driving Club presented trophies to winners of the Laurentide Rally which was held on November 25, 53 cars entered the event, the largest turn-out in the club's history. Congratulations go to the Rally Master, Bob Thacker for his excellent organization and to Mr. Charron, police chief of Terrebonne and Mr. Marcel Gendron for the use of his Texaco Service Station for their co-operation in keeping the finish of the rally as successful as the start. Mr. Gendron very kindly supplied coffee and cookies to the cold and weary competitors as they drove up to his station from 10:30 on that night.

Thanks also go to Molson's Brewery for the trophies which they generously supplied.

The Laurentide Driving Club meets on the first and third Tuesday of every month at Le Sommet Motel. Meetings begin at 8:30 p.m. Guests are always welcome.

Remise de trophées le 12 décembre par l'Ass. de chasse et pêche

L'Association sportive de chasse et pêche de Terrebonne annonce qu'elle fera la remise des trophées aux gagnants de ses concours, mardi soir le 12 décembre prochain, à 8h. à la Taverne des Sportifs, rue Saint-Pierre. Il y aura aussi projection de films sur la chasse et la pêche. Le président, M. Marcel Bourgeois nous communique la liste des gagnants:

Voici la liste des récipiendaires de nos trophées de chasse.

Original (panache): Clément Contant 53%, Dosithé Deschêne 52, André Blanchard 50%. Chevreuil (pesantier): Lucien Sarrasin 209 lbs, Donat Ouimet 191 lbs, Rosaire Gariépy 184 lbs. Lièvres (pesantier): Tony Mikles 4-5½, Armand Laval 4-5½, Claude Hudon 4-4. Canard (pesantier): S. Paquette 3 lbs, Larry Terry 2-14, Clément Contant 2-14. Outardes (pesantier): Pierre Forget 9-4, Daniel Leroux 4-½. Perdrix (pesantier): Donat Ouimet 1-13, Serge Pépin 1-13, Jules Demers 1-8. Curs, prix spéciaux: Hu-

bert Leurs et Geo. Passmore 286 lbs. Renards, prix spéciaux: Jule Demers

Voici la liste des récipiendaires de nos trophées de pêche.

Truites (pesantier): Lucien Sarrasin 2-12, Frank Sullivan 2-12, Pierre Sanscartier 2-3. Dorés (pesantier): Roger Desbien 6-4½, Joseph Contant 5 lbs, Richard Bourgeois 3-3. Brochets (pesantier): J.P. Sigouin 15½, Philippe Sanscartier 12 lbs, M. Hudon 10-9. Achigans (pesantier): Patrick Foy 3-8, Denis Proulx 3-2, G. Paquette

3. Perchaudes (pesantier): Patrick Foy 1-4, Fernand Hudon 1-4, L. Marchand 12 onces

CONCOURS

Lundi, le 11 décembre, à compter de 9 heures, à la Taverne des Sportifs de la rue Saint-Pierre, les juges, MM. Blais, Bonette et Roy, choisiront les plus belles crèches de Noël qui seront présentées par les participants. Les règles du concours spécifient que ces crèches ne doivent pas avoir plus de 24" carrés, Faites à la main. Tous sont éligibles. Il y aura trois prix de distribués.

(Suite de la page 21)

POLITIQUE... la reprise des activités de l'Association Libérale provinciale locale pour cette année. C'était donc un nouveau départ et chacun semblait satisfait des résultats de la rencontre. L'Association Libérale provinciale locale est bien "dans le vent" comme chacun a été en mesure de le constater. Il régnait dans la salle une vague de dynamisme, ce qui est pour le nouvel exécutif local un stimulant dans son travail. Les militants libéraux provinciaux de notre ville seront d'ailleurs à même de faire la preuve au cours des prochains mois qu'ils ne manquent pas d'enthousiasme et qu'ils sont déterminés, plus que jamais, à ne ménager aucun effort pour promouvoir le progrès politique, économique, social et culturel des citoyens de Terrebonne.

L'Association Libérale provinciale locale de la ville de Terrebonne.



Imaginez sa joie
d'avoir un tel cadeau!

Lessiveuse et sècheuse automatiques

Inqlis 68

LES PRODUITS LES PLUS RECHERCHES
PAR LA MENAGERE MODERNE



Le
cadeau
de
NOEL
idéal
et si
pratique...

Voyez la série complète d'appareils Inqlis aujourd'hui

VOYEZ NOS SPECIAUX DES FETES
DANS TOUT LE MAGASIN!

Les Ameublements roger ouimet inc.

704, rue SAINT-PIERRE

TEL.: 666-4296

TERREBONNE

TERREBONNE-PAROISSE

AU CONSEIL DU 23 NOVEMBRE

Etaient présents, S.H. le maire Louis-Gilles Ouimet, MM. les conseillers Roland Proulx, Hervé Paquet, Rémi Gadbois, Mignacco et René Boisvert. Le secrétaire, M. Roger Vaillant.

EMPRUNT — Il sera demandé à la Commission municipale de Québec la permission d'emprunter en anticipation de la perception des taxes pour 1967, temporairement, la somme de \$15,000 à un taux n'excédant pas 7%. Proposition Meunier/Mignacco.

CONTRAT — Le maire et le secrétaire ont été autorisés à signer le contrat avec l'Hydro-

Québec pour l'éclairage des rues. Prop: Paquet/Proulx.

FELICITATIONS — Un message de bons vœux à l'hon. Léo Cadieux, présentant les félicitations et remerciements d'usage au nouveau ministre de la Défense nationale sera publié dans L'Avenir du Nord au coût de \$50 sur proposition Mignacco/Meunier.

LOISIRS — Le Conseil a octroyé une subvention de \$250 aux Loisirs de la Montée Inc. sur proposition Mignacco/Paquet.

ECLAIRAGE — M. Gadbois a présenté avis de motion pour un règlement prévoyant l'éclairage de la rue George VI.

FEU CHEZ ALEXANDER

Un incendie qui aurait pu prendre des proportions plus graves s'est déclaré vendredi soir dernier dans la chambre à peinture du garage Alexander Motors Ltd. du chemin Gascon. Le feu a débuté lorsque deux employés peignaient une voiture Volkswagen vers 5h. de l'après-midi. Que s'est-il passé au juste, on ne le sait pas. Toujours est-il qu'en quelques minutes, les flammes et une fumée très dense se répandaient partout. On a utilisé les boyaux d'arrosage du garage, M. Jacques Tétreault de Mascouche est venu avec des extincteurs et le camion-citerne de Terrebonne s'est rendu sur les lieux.

M. Alfred Alexander, le propriétaire, estime que les dommages seront de \$3,000 à \$5,000.

AUTOMOBILISTES — CAMIONNEURS



VOYEZ
TOUJOURS
VOTRE
GARAGISTE

BP
D'ABORD

STATION
SERVICE



GARAGE H. PAQUET Enrg.

GAZ — MECANIQUE — OUVRAGE GENERAL
MECANICIENS D'EXPERIENCE

Téléphone : 666-3345

19 MONTEE PINCOURT

TERREBONNE

APPAREILS ELECTRIQUES

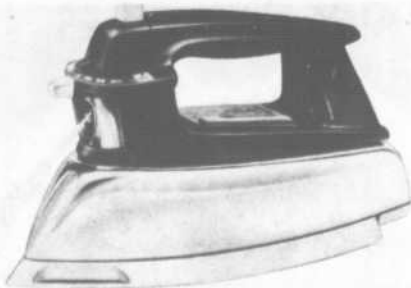
DE QUALITE DE LUXE



BOUILLOIRE AUTOMATIQUE
Modèle KED
Capacité 2 pintes. Arrêt automatique si l'eau s'évapore. Bec verseur qui protège de la vapeur. A prix moderne.



POELON ELECTRIQUE
On peut y cuire deux poulets ou rôtir des viandes jusqu'à 5" en hauteur. Immergeable dans l'eau pour nettoyer. Couvert de Teflon. Plusieurs aspects utiles. A prix moderne.



FER A SEC/VAPEUR
Modèle CSS3
Elément rapide 1200 watt. Distribution de vapeur par 36 ouvertures. Surface chauffée de 30 po. car. A prix moderne.

Sunbeam



NOUVEAU FER "BLUE CLOUD"
A VAPEUR OU A SEC
Livré avec sac vinyle pratique. Cordon de 10 pieds. Jet de vapeur par bouton-poussoir. Sélecteur de chaleur. Se réchauffe en 20 secondes. A prix moderne.



OUVRE-BOITE/AIGUISOIR
A COUTEAUX ACO

Deux appareils en un. Couteau en acier inoxydable. Aiguiseur à couteaux ou ciseaux pratique. A prix moderne.

Les cadeaux qui plaisent
et qui durent !



RASOIR
pour dames
Lady
Sunbeam
Modèle LS6B
A prix
Moderne

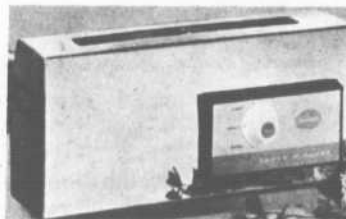
RASOIR
électrique
Shavemaster
Modèle NS6

Tondeuse incorporée pour favoris. Tête courbée, facile à tenir en main. Rase de près. A prix moderne.



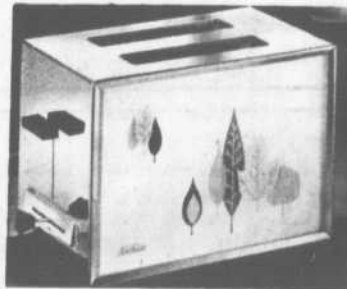
GRILLE-PAIN automatique
Modèle AT85

Si mince qu'il rentre nettement sur le comptoir le plus embarrasé. Prend peu de place. Superbement chromé. A prix moderne.



GRILLE-PAIN automatique
Modèle AT80

Neuf températures faciles à régler. Eléments de très longue durée. Base isolante. Une superbe pièce de service pour la ménagère. A prix moderne.



Demandez nos emballages spéciaux pour les Fêtes
pour une meilleure présentation de votre cadeau

MODERNE ELECTRIQUE ENRG.

le royaume du cadeau et du bon goût

749 RUE SAINT-PIERRE

TEL: 666-3331

TERREBONNE

BOIS-DES-FILION

LES ETATS FINANCIERS DE LA COMMISSION SCOLAIRE

Les contribuables de Bois-des-Filion pourront consulter dans cette page un résumé substantiel des états financiers de leur Commission scolaire qui ont été approuvés par les commissaires. Ces états ont été préparés par les vérificateurs Raymond, Chabot, Martin, Paré & Cie, comptables agréés de Montréal. Ils représentent l'état financier de la C.S. au 20 juin dernier.

Il faut savoir que les taxes à recevoir, à cette date, étaient de \$96,767.02 réparties comme suit: \$1,019.18 pour l'année 1963-

Dette obligataire et intérêts	\$ 53,936.26
Salaires des instituteurs	90,262.50
Gratuité des manuels d'enseignement	4,584.00
Administration et entretien	31,525.00
Progrès scolaire	3,489.65
Transport des élèves	23,850.00
Equilibre budgétaire	321,500.00

En plus, la subvention d'équilibre budgétaire est indiquée aux états financiers à un montant égal à l'excédent des dépenses sur les revenus, soit

64, \$2,565.97 pour 1964-65, \$16,417.70 pour 1965-66 et \$76,764.17 pour 1966-67. Les contribuables qui ne payent pas leurs taxes en temps sont responsables pour la majorité des emprunts temporaires et les seuls intérêts sur ces emprunts de banque ont totalisé \$11,769.43 l'an dernier.

Les subventions du ministère de l'Education forment la part du lion au chapitre des revenus avec \$529,147.41; ces subventions sont réparties comme suit:

\$106,713.05, montant sujet à révision par le ministère de l'Education.

Les salaires du personnel enseignant ont commandé un dé-

boursé de \$207,190.00, le transport des élèves, \$43,614.50. Les commissaires ont versé \$312,815.77 à d'autres Commissions scolaires pour l'enseignement à leurs élèves, dont \$6,840.00 à celle de Rosemère et \$305,975.77 à la Régionale des Mille-Iles.

ASSOCIATION DES PARENTS

Le 19 décembre, à 8 heures, à l'école Saint-Maurice (école des filles) aura lieu notre concours oratoire annuel. Ce concours ouvert à tous les élèves de la 4e à la 7e année des quatre écoles attachées à notre Commission scolaire, sera jugé par les directeurs et directrices des différentes institutions. De magnifiques prix en argent seront accordés à tous les gagnants. Tous les autres participants auront droit aussi à un prix de consolation.

Nous invitons tous les parents à assister à cette manifestation. Venez encourager nos enfants. Un goûter sera servi pour tous après le concours. Bienvenue.

Mme Madeleine Bleau, présidente.



M. ROLAND TREMBLAY

sergent de la force constabulaire de Bois-des-Filion, qui par son zèle et son dévouement, s'est mérité les félicitations de tous les citoyens de cette municipalité.

NAISSANCE

Le 26 novembre a été baptisée Marie, Simone, Micheline, fille de M. et Mme Michel Beaudoin (Denise Venne), née le 8 novembre. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Paquin, oncle et tante de l'enfant. C'est l'abbé N. Beaudoin, grand'oncle de l'enfant qui baptisa celui-ci.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE BOIS-DES-FILION ETATS FINANCIERS AU 30 JUIN 1967 FOND D'ADMINISTRATION

ACTIF	
En caisse	\$ 11,897.48
Subventions à recevoir	127,866.73
Taxes à recevoir	96,767.02
Avance au fonds de capital et d'emprunt	34,493.74
Frais payés d'avance	1,476.12

\$272,501.09

PASSIF	
Comptes à payer et frais courus	\$263,267.90
Fonds de Pension à payer	7,835.85
Revenus différés	1,841.83
Déficit	444.49

\$272,501.09

FOND D'ADMINISTRATION

ACTIF	
Immeubles (terrains et bâtisses)	\$735,553.25
Ameublement et mobilier	67,222.48
Banque — fonds de construction	69.44
Déficit consolidé	60,000.00

\$862,845.17

PASSIF	
Obligations	\$290,000.00
Dû au fonds d'administration	34,493.74
Placement en actif immobilisé	538,351.43

\$862,845.17

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES

REVENUS	
Taxes générales	\$198,190.24
Intérêts sur arrérages de taxes	1,315.44
Subventions du ministère de l'Education	529,147.41
Autres revenus	1,335.95

Total des revenus	\$729,989.04
Subvention d'équilibre budgétaire	106,713.05

\$836,702.09

DEPENSES	
Administration générale	\$ 23,595.24
Administration pédagogique	338,656.61
Service de l'équipement scolaire	61,690.37
Service de la dette	90,082.69
Dépenses de capital à même les revenus	9,861.41
Dépenses de transfert	312,815.77

\$836,702.09

SUR LA SCENE SCOLAIRE

par Roger Drapeau, C.A., président

BUT ET UTILITE DE LA MATERNELLE

Quelques parents, non seulement à Bois-des-Filion mais un peu partout dans la province, s'interrogent sur le but et l'utilité de la maternelle, alors que d'autres, tout en étant sceptiques, font confiance aux autorités et aux pédagogues.

La maternelle a un rôle beaucoup plus important que celui de garderie ou de terrain de jeux qu'on pense lui donner. Le but en est d'assurer d'une façon aussi parfaite que possible la transition entre le foyer et l'école pour l'enfant et surtout de le préparer au maximum aux études dites académiques.

Le fait pour un enfant de quitter son foyer (même s'il a plusieurs frères et sœurs) et son entourage habituel, pour se joindre à un groupe de 20 ou 30 enfants du même âge, lui demande un effort d'adaptation. Il ne peut, entre autres, compter sur l'attention et l'appui continus et exclusifs de ses parents dans ce nouveau milieu très différent et doit s'habituer à partager cette attention et cet appui de la jardinière ou de l'institutrice avec ses confrères.

Les échecs et les difficultés au cours élémentaire ont souvent leur source dans le fait qu'une telle adaptation ne s'est jamais faite ou qu'elle demande de tels efforts à l'enfant

qu'il ne peut vraiment donner son plein rendement dans ses études. C'est le rôle de la maternelle de faciliter et d'assurer l'adaptation sociale de l'enfant à l'école.

Le rôle le plus important de la maternelle, cependant, est de développer les qualités physiques et intellectuelles de l'enfant au maximum en vue des études qu'il entreprendra l'année suivante. L'activité et le rôle d'un enfant, c'est de jouer. C'est par le jeu que l'enfant développe graduellement ses moyens d'expression, sourire, pleurs, gestes, balbutiements, paroles, raisonnements. Il s'agit entre autres à la maternelle, de développer sa discrimination visuelle et auditive, les moyens d'expression qu'il possède déjà (parole, geste, chant) au maximum pour qu'il sente le besoin d'acquiescer des connaissances additionnelles par la lecture et un autre moyen d'expression, l'écriture. L'activité de l'enfant à l'école exige beaucoup de ses yeux et de son ouïe et ces deux sens doivent lui permettre de lire et de comprendre en étant capable de faire la différence des objets et des sons. Les problèmes scolaires reposent dans une très forte proportion sur l'incapacité physique de l'enfant à lire et à comprendre. Nous verrons dans un prochain article comment la maternelle s'intègre dans le renouveau pédagogique.



L. COLLETTE

ENRG.

André DUHAMEL, prop.

BIERE et PORTER

LIVRAISON GRATUITE

625-1364

393 Chemin Chapleau

Bois-des-Filion

Toujours un bon service

Garage
Lavallée & Frère
Enrg.

Jacques et Claude Lavallée,
props

Mécanique générale — Débossage — Peinture

401 Chemin Chapleau

Bois-des-Filion

625-1593

625-1318

Robert Roy T.V. Enr.

RADIO - TELEVISION - STEREO - HI-FI

Vente — Service

12 - 35ième av.

Bois-des-Filion



La Boutique Johane

555 Côte de Terrebonne

Tél. 666-4542

Mesdames, mesdemoiselles
Soyez belles et ravissantes pour Noël!

Choisissez une de nos exclusivités:
CREPE — LUREX — LAME — DENTELLES
LAINAGES PERLES

Choix de pantalons de ski "Innsbruck"
Ensembles: pantalons, chandails et jupes
Chandails de ski pour dames et messieurs

TRICOTS
importés de France, Italie et Belgique
MEMBRE CREDICO

OUVERT
mar. mer. sam.
10 h — 5 h 30
jeu. ven. 9 p.m.

BOIS-DES-FILION

LETTRE OUVERTE D'UN DIRECTEUR DE L'ALLIANCE MUNICIPALE

Mesdames et Messieurs

Votre bonne attention quelques instants vous prie de lire le petit article qui va suivre dans lequel j'ai essayé d'y inclure une nouvelle d'actualité, de la morale, de la logique, de la vérité, de la prédiction et même de recueillement pour terminer.

Votre rédacteur est fier de vous laisser savoir qu'il est un des directeurs de l'Alliance Municipale et je considère que c'est un honneur que ces Messieurs m'ont fait et soyez assurés que je vais me tenir à la hauteur de ma position et accomplir ma part de travail.

Morale politique — Ceux d'entre nous qui ont l'avantage de connaître personnellement Son Honneur le Maire Lucien Van savent qu'il possède une mémoire prodigieuse. Il n'a oublié qu'un engagement solennel qui fera sa perte comme celle de tout politicien dont sa mémoire le trahit de façon identique et comme suit: Quand nous l'avons élu à son poste c'est un privilège qu'il nous a sollicité et que nous lui avons accordé afin qu'en NOTRE nom il dirige la destinée de NOTRE Municipalité selon NOS désirs et "Directives" et jamais selon sa conception personnelle si elle vient en opposition avec la nôtre.

En ce qui concerne les conseillers de son groupe ce ne furent que des hommes de paille d'aucune valeur sauf l'un d'entre eux. Ils ont agi comme si cette autorité, ce pouvoir était un héritage personnel qui leur fut laissé par ces Messieurs, et acquis dès leur naissances. Par la suite ils ont tous et Monsieur le Maire inclus crânement refusé d'acquiescer à nos demandes légitimes et raisonnables qui leur furent faites poliment et ensuite sur tous les tons.

Leur entêtement et arrogance furent dignes de celle d'un groupe de fats et de sots et c'est ce qui a fait mordre la poussière à deux d'entre eux aux dernières élections, mais ils n'étaient pas les grands coupables. L'élection de l'été prochain, va nous permettre de mettre la main aux collets de deux autres d'entre eux ainsi que Monsieur le Maire... qui s'applique personnellement depuis trop longtemps à créer des mécontents par tous les moyens imaginables et naturellement comme il est d'une tenacité sans pareille, il obtient un succès énorme.

Les huit premiers mots de la phrase suivante ont pour but de lui permettre de reprendre son souffle, car l'on sait qu'il est un lecteur assidu de la Revue que sûrement il ne doit pas apporter à la maison. Admettons-le, il possède certainement de grandes qualités, mais son jugement est très malade et il fait preuve d'une telle ingratitude, que nous avons fini de nous

soumettre à son joug, ainsi que d'endurer les arrogances insultantes de son garde-corps, qui le suit à nos frais comme son ombre à chaque assemblée publique. Monsieur Van, ne prenez pas les gens de Bois-des-Filion pour des imbéciles et des lâches ce serait une autre grave erreur que vous feriez.

Ce pouvoir que nous tous, comme une bande d'innocents nous vous avons donné à vous et à vos marionnettes en faisant nos petites croix, il y a déjà trop longtemps fut une erreur magistrale. La population entière a déjà le crayon à la main pour vous le retirer Messieurs, ce fameux pouvoir en refaisant d'autres petites croix et elle compte les jours qui lui reste à attendre pour vous donner le coup de grâce.

Vous tomberez alors tous tête première dans l'ombre d'où l'on vous avaient sortis trois ans plus tôt. Ce sera une époque enfin terminée et j'oserais dire qui fut la plus malheureuse à date dans l'histoire de Bois-des-Filion. Amen.

R.I.P.

P.S. Nous pourrions alors tous crier d'une seule voix qui sera entendue jusqu'à Terrebonne: "Vive le nouveau Maire" — Il a gagné ses épaulettes...

Merci Mesdames et Messieurs.

Décès de M. Félix Bouchard



A Bois-des-Filion, le 27 novembre à l'âge de 46 ans est décédé subitement, M. Félix Bouchard, demeurant au 31, de la 25e avenue.

Les funérailles avaient lieu jeudi le 30 novembre, de la résidence funéraire Cyr & Filion, en l'église de Bois-des-Filion, l'inhumation, ici.

Outre son épouse, le défunt laisse dans l'édul huit enfants: Bernard, Mireille, Carole, Normand, Ronald, Jean, Gilles, Jacques, ainsi qu'une bru Louise, épouse de Bernard, un gendre, époux de Mireille, Michel Brunet, sa belle-mère, Mme I. Dumontet, ses belles-sœurs et beaux-frères: M. Réal Ouellette (Lucille Dumontet) et M. Bernard Dumontet (Liliane Lewis) ainsi qu'une filleule adoptive, Lise Lavoie.

M. Félix Bouchard était un marchand avantageusement connu de cette municipalité, il était aussi directeur de la Chambre de Commerce, et un membre très actif des Chevaliers de Colomb et aussi Officiers des Cadets de l'air. A la famille, nos sincères condoléances.

ACTIVITES DU MOIS

Chevaliers de Colomb de Bois-des-Filion

Le 10 décembre, messe, et communion, déjeuner pour les membres seulement, après la messe de 10 heures.

Le 10 décembre, immédiatement après le déjeuner, assemblée régulière du mois.

Le 16 décembre, danse avec orchestre, rafraichissements au sous-sol de l'église, au profit du panier du pauvre. Entrée \$1.00 par personne plus 2 bo-

tes de conserves. Il y a aussi la souscription spéciale donnant droit à l'entrée pour 2 personnes à cette soirée.

Sera tiré un grand prix de \$200., un prix de \$25. et quatre prix de \$10 à ceux qui auront pris part à cette souscription.

Nous comptons sur votre générosité pour le succès de cette soirée.



M. ROBERT DESY

de Bois-des-Filion, ont été nommés récemment directeurs de



M. ROBERT ROY

l'Alliance municipale. Nos félicitations.

PASSE-MURAILLES

par le Sphinx

Témoignage flagrant d'indifférence presque criminelle. Sur le côté nord du boul. Chapleau presque en face de chez Mme Cardin se trouve un gros arbre. Donnez-vous la peine de lever la vue et vous verrez qu'une grosse branche morte pend verticalement vers le sol juste au dessus d'où passent à tous les jours enfants et adultes à pied.

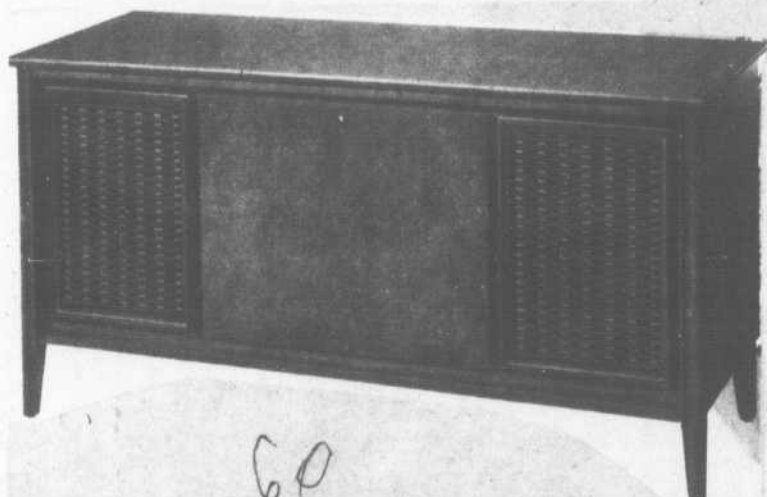
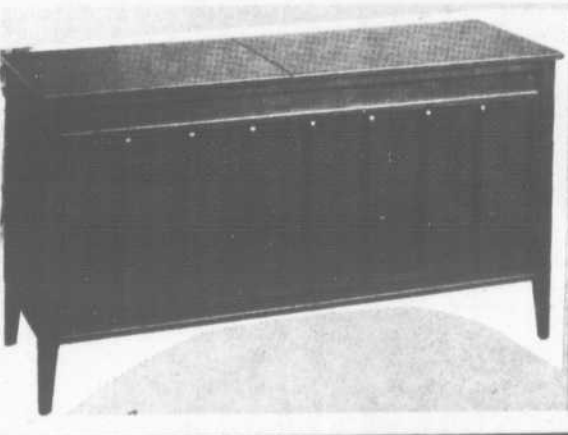
Cette branche est à environ 30' du sol, pèse peut-être 50 livres. J'ai personnellement averti la Municipalité à plusieurs reprises depuis peut-être deux ans aussitôt après avoir constaté ce danger. On n'a pas encore trouvé le moyen de la faire disparaître. Elle tombera éventuellement et nous aurons peut-être (Suite à la page 31)

PHILIPS HAUTE FIDÉLITÉ STÉRÉO

La stéréo Philips ajoute aux plaisirs de la vie! Nombreux sont les raisons pour lesquelles on voudrait posséder un appareil haute fidélité stéréo. L'une de ces raisons est qu'un appareil stéréo peut constituer, par lui-même un meuble élégant et décoratif. Chez Philips, nous avons tenu compte de ce fait important.

MODELE R271

Bloc d'accord FM Multiplex à transistors, incorporé. Quatre haut-parleurs de 8" à double cône. Changeur automatique à 4 vitesses avec levier de repérage, moteur sans vibration à vitesse constante. Disjoncteur de surcharge. Aiguilles saphir et diamant. Exécution: noyer et noyer lustré.



MODELE R37

Quatre haut-parleurs de 8" à double cône: chacun deux en un! Changeur automatique à 4 vitesses avec levier de repérage, aiguilles saphir et diamant. Bloc d'accord radio FM/AM avec Multiplex FM transistorisé. Style contemporain avec grille et panneau exclusifs. L'arrière du coffret est en bois massif pour assurer une excellente acoustique. Exécution: noyer suédois et noyer lustré. Espace pour magnétophone "incorporé".

Voyez ces superbes stéréos Philips et le vaste choix chez

Les Ameublements

roger ouimet inc.

704 RUE SAINT-PIERRE

TEL. 666-4296

TERREBONNE

PARLONS SPORT...

avec Paul Beauchamps



Voici quelques nouvelles en bref du hockey mineur chez nos jeunes.

Depuis le début des activités nos étoiles s'affirment de plus en plus. C'est ainsi que vous pouvez voir chez les Pee Wee de M. Lester Shelton, Pierre Bouchard, Jean-Guy Vandet et Pierre Langlois abattre du beau travail et ce, malgré les échecs qu'ils subissent présentement.

M. Philippe Gauthier possède dans sa catégorie Bantam deux as compteurs en Richard Beauchamp et Marcel Choquette; en plus il peut compter sur deux des meilleures défenses du circuit avec Marc Laporte et André Dubois.

Le midget occupe la tête du classement et M. Jacques Laporte se réjouit de la tenue de son cerbère Pierre Jacques.

La catégorie Juvenile, par la variété de ses jeux et l'équilibre des équipes de ce circuit s'attire de plus en plus des admirateurs enthousiastes qu'ils comptent déjà par centaines. La ligne composée de Yvon Gilbert, Yves Beauchamp et Léo Lapointe contribue grandement à susciter l'intérêt de cette équipe ainsi que le beau travail défensif de Marcel Joly et Jean Gravel.

Le classement suivant vous en fournit la preuve :

	P.J.	G.	P.	N.	Pts
CATEGORIE PEE-WEE					
Terrebonne	4	4	0	0	8
Rosemère	4	3	1	0	6
Ste-Anne	4	1	3	0	2
CATEGORIE BANTAM					
Bois-des-Filion	4	0	4	0	0
Rosemère	4	3	0	1	7
Bois-des-Filion	4	2	1	1	5
Terrebonne	4	2	2	0	4
Ste-Anne	4	0	4	0	0
CATEGORIE MIDGET					
Bois-des-Filion	3	2	0	1	5
Rosemère	3	1	0	2	4
Ste-Thérèse	3	0	1	2	2
Ste-Thérèse-O.	3	1	2	0	2
St-Eustache	4	3	0	1	7
Ste-Thérèse	4	2	1	1	5
CATEGORIE JUVENILE					
Bois-des-Filion	4	1	2	1	3
Ste-Anne	4	0	1	3	3
Lachute	4	1	3	0	2

Les vétérans continuent chaque vendredi soir leurs activités. Les rouges dominent le classement. M. Robert Roy a pour sa part contribué grandement à leur succès, si bien qu'il s'est vu remettre la rondelle par l'arbitre; rondelle qu'il expose présentement à l'admiration de son "fan club".

Avec les temps froids qui courent présentement l'organisation extérieure est en ébullition. Le comité "sports d'hiver" s'est réuni et élabore beaucoup de projets pour cette saison. Il y aura à la disposition des patineurs 5 emplacements soit à la 26ième ave, à l'école Eugène-Poirier, au Chalet des Citoyens, à la 56ième ave et à la Montée Gagnon près de la croix.

Le ski-doo veut se donner une plus grande ampleur cette année et certains de ces adeptes sont à s'organiser quelque chose de bien tout en regardant le côté prudence.

Le Conseil municipal et la Commission scolaire projettent pour le 24 décembre, un dépouillement d'arbre de Noël. C'est quelque chose de vraiment bien pour nos jeunes, moins

fortunés. Des cadeaux et des friandises seront remis aux jeunes lors de ce dépouillement au gymnase de l'école Eugène-Poirier. Un comité est déjà en branle à cet effet et je sollicite votre générosité pour faire un succès de cet oeuvre.

BOWLING... Dans la Ligue des Hommes d'affaires, le "Restaurant Fred" occupe le premier rang.

Yves Beauchamp s'est emparé du plus haut triple avec 548.

Le "Marché Collette" a pour sa part relégué aux oubliettes son triple de 2620 en compilant un 2649.

Dans la ligue des "Amies de Thérèse" le "Maroc" garde son autorité malgré la chaude lutte que lui livre le "Grenade" et la "Chine". Andrée Ouimet conserve toujours le haut du pavé avec son simple et son triple.

La ligue Sociale continue de plus belle et M. Philippe Laporte et Mme G. Binette conservent respectivement le plus haut simple et le plus haut triple. Les records sont faits pour être battus et tôt ou tard nous aurons une vedette qui va tirer son épingle du jeu.



MM. Renaud Bernard et Jacques Côté de Bois-des-Filion, ont tué ce magnifique orignal dans le parc LaVerendrye le 6 octobre dernier. L'animal pesait près de 2000 livres. Félicitations!

Passe-murailles...

(Suite de la page 30)
un accident mortel à déplorer. Vous avez un exemple frappant de l'intérêt que nos édiles municipaux portent à la sécurité de la population. Peut être y verront-ils maintenant que ce fait est porté à l'attention du public.

MISE AU POINT

On ne les accuse pas d'être malhonnêtes mais on les accuse d'être pédantesquement gaspilleux. Le malheur est que c'est nous avec notre argent dure.

Et sur ce, sportez-vous le mieux possible.

N.B. — En dernière heure, j'apprends que l'organisation du dépouillement de l'arbre de Noël, prépare une rafle de dinde le 15 décembre, à 8 hres p.m. au gymnase de l'école Eugène-Poirier pour ramasser des fonds au profit des jeunes.

Vous êtes invités à vous rendre en foule pour encourager ce mouvement charitable.

Paul Beauchamp.

ment gagné qui devons payer la note. Réellement on s'était tous attendu à une bonne administration et la déception est très amère, elle côtoie presque la révolte.

C'est une disgrâce de voir toutes ces pauvres bêtes errantes chats et chiens qui circulent continuellement dans nos rues pour fatalement et invariablement subir le supplice d'une mort atroce sous les roues d'un véhicule moteur. Un règlement municipal existe pourtant depuis des années par lequel tout propriétaire de bête errante est passible d'une amende de \$10. dollars. Apparemment c'est trop d'effort pour le faire respecter et c'est une marque de basse lâcheté de la part des responsables... administration et département de Police toujours sous l'habile direction du Lieutenant et de Monsieur le Maire. Ne blâmons pas le conseiller Marcel Poirier car il n'a jamais su exercer aucune autorité.

Les enfants de la Montée Gagnon se réjouissent car le ter-

rain est déjà nivelé pour la patinoire.

C'est le 16 décembre prochain que les Chevaliers de Colomb organisent leur soirée dansante au sous-sol de l'église au bénéfice du panier du pauvre.

ETIQUETTE; veut dire bien-séance, savoir-vivre, avoir du verni, être poli. Cette mise au point est faite pour le bénéfice d'un certain maire qui confond étiquette... petit carton pour coller sur ses cornichons... en pots.

MENTION HONORABLE

Messieurs Jean-Paul Ethier, Benoit Asselin, Arthur Massé, du Département de la Voirie sont à ce que l'on peut constater des employés consciencieux et affables. C'est agréable de converser avec eux ou de simplement les voir circuler dans nos rues allant ou revenant de leur travail. Ils n'affichent pas des faces de "beu" comme un certain autre employé de la Municipalité un quasi-géant de taille mais par contre quel nain d'esprit.

VOYEZ CES AUBAINES!

LIONEL GRENIER AUTOMOBILES INC.

No 8-1573A

BUICK 63

Wildcat, décapotable tout équipé

\$1,500

No 7-1508A

BUICK 65

Hardtop 2 portes

\$2,150

No 8-1603A

BUICK 65

Spécial. Station wagon, 3 sièges

\$2,000

No 8-1549L

PONTIAC 66

Parisienne, 4 portes hard-top, tout équipé

\$2,300

No A-47

PONTIAC 64

Décapotable, V8, automatique, vitres électriques

\$1,700

No 7-1455A

PONTIAC 66

Strato-Chief, 4 portes, automatique

\$2,100

No 4-1228A

PONTIAC 65

Strato-Chief, 4 portes, V8, automatique

\$1,850

No 8-1605A

CHEVROLET 65

Bel-Air, 2 portes, V8, automatique

\$1,600

No 7-1359L

PONTIAC 65

Strato-Chief, 2 portes, V8, automatique

\$1,600

No 7-1298A

CHEVY II 63

2 portes, 6 cylindres, automatique

\$ 675

No 8-1593A

PONTIAC 65

Parisienne, 2 portes, hard-top, tout équipé

\$2,100

No RS-61

HANDIVAN 64

6 cylindres, automatique

\$1,200

Démonstrateurs 1967: Buick convertible — Pontiac Parisienne — Laurentian — Strato-Chief à votre choix.

VOYEZ CES AUBAINES!

COURS GRATUITS

ATTENTION! Pour ceux qui ne savent pas conduire: avec tout achat d'automobile chez Grenier Automobiles, nous offrons un cours de conduite d'une valeur de \$25. à l'école de conduite Edith Pépin Enrg.

LIONEL GRENIER AUTOMOBILES INC.

Vente — Service — Pièces:

Pontiac — Buick — Acadian — Vauxhall — Viva — Camions G.M.C. et Bedford

541 rue St-Louis (angle Théberge) Terrebonne Tél:666-3747 - 3748

On fait toujours une bonne affaire avec

GRENIER AUTO

LACHENAIE

Une lettre de la ligue

Nous publions dans le texte une lettre reçue ces jours derniers du président de la Ligue des Propriétaires de Lachenaie, en réponse à un article dans notre journal du 16 novembre, sous la signature de M. Léo Venne, propriétaire d'un ter-

rain de roulottes dans Lachenaie.

"Cher monsieur, "Il a été résolu à l'assemblée générale de la Ligue des Propriétaires de Lachenaie, tenue le 21 novembre, de vous répondre en ces termes :

"Nous ne vous avons jamais reproché de ne pas payer de taxes municipales et scolaires et n'avons en aucun temps ten-

té de vous faire du tort. Mais nous allons vous démontrer que l'article sur les roulottes n'est pas du domaine privé et qu'il concerne tous les propriétaires.

"Voici des preuves à l'appui: le dit parc de roulottes dont vous êtes le propriétaire, se compose de 32 terrains qui sont évalués à \$100.00 chacun et le taux étant de \$1.40 du cent, ceci constitue un revenu pour tous les terrains de \$44.80 en regard avec la taxe scolaire. Mais les roulottes elles-mêmes ne portent aucune évaluation et dans ces dites roulottes deux enfants fréquentent le campus à Duvernay et sept autres vont à l'école du village; ce qui représente pour la Commission scolaire de Lachenaie, une dépense de \$3,700.00 par année. 60% de ce montant est octroyé par le gouvernement. Il reste donc un montant de \$1,480.00 que doit défrayer la Commission scolaire. Si nous déduisons le \$44.80 de taxes que la Commission perçoit, il reste encore \$1,435.20, que les autres propriétaires doivent se partager entre eux. Donc, nous soutenons que les parcs de roulottes ne sont pas rentables pour la Municipalité et c'est pour cela que nous avons demandé qu'il ne soit plus émis de permis en ce sens. C'est là la question que nous avons soulevée.

"Nous avons également remarqué que vous vous en prenez au président de la Ligue. Veuillez noter, M. Venne, que le président n'est que le porte-parole de l'exécutif et qu'il n'est pas le seul à décider des revendications qui doivent être faites.

"Sur ces renseignements et cette mise au point, la Ligue des Propriétaires considère que cet incident est clos.

LA LIGUE DES PROPRIÉTAIRES DE LACHENAIE, par Fabien Beaudin, président".

VENTE DE LA MAISON

Des offres écrites sont demandées par la Fabrique de Lache-

naie pour la vente de la maison de l'ancien sacristain, M. Rosario Renaud, maison située sur le terrain de la fabrique et à vendre pour démolition. La maison a deux étages et est montée en madriers de 3 pouces. Les offres seront acceptées au presbytère de Lachenaie jusqu'au 15 décembre à 8h. le soir.

666-3201

MERCERIE pour HOMMES

DONAT ST-YVES Inc.

Marchand de chaussures

Tous genres de prélatars — Valises et sacs de voyage

757 ST-FRANÇOIS-XAVIER

TERREBONNE

TOUJOURS UN SERVICE PARFAIT!

- TUNE-UP
- GAZOLINE - HUILE
- PNEUS

- BATTERIES Atlas
- ALIGNEMENT de roues et de lumières
- DEBOSSAGE

LEVEILLE



SERVICE

Meteor - Mercury - Comet
Camions MercuryOuvert tous les jours
de 7 h. a.m. à 10 h. p.m.

501 BOUL. TERREBONNE

TEL. 666-4117



TOUS TRAVAUX EN ELECTRICITE

J.-R. LAPOINTE, m.el.

Entrepreneur électricien
Résidences - Commerces - Industries719, Armand-Corbeil 666-3911
TERREBONNE

666-6865

La compagnie
de construction

TOLHURST

LIMITEE

1728 boul. des Laurentides
Vimont, Ville de Laval
Tél. 384-6360

Héroux & Fils Inc.

304 rue LANGLOIS

666-3749

TERREBONNE

B. P. 260

Manufacturiers

Portes et châssis

fenêtres panoramiques

fenêtres d'aluminium

portes louveres en gros

armoires — vanités

vitrage de tous genres



Pas d'eau chaude
le jour du lavage...
quelle catastrophe



Procurez-vous un Cascade 40

Manquer d'eau chaude un jour de lavage suffit à décourager n'importe qui. Voilà le travail de toute une journée chambardé, simplement parce que votre chauffe-eau actuel ne suffit plus à la tâche. Les exigences de la vie moderne en ont eu raison... c'est normal. Ne vous découragez pas, procurez-vous tout simplement un chauffe-eau électrique Cascade 40 qui vous donne de l'eau chaude en abondance pour quelques cents par jour seulement. Il est facile à installer et son gros réservoir de 40 gallons est garanti pour dix ans.



L'électricité: le confort total... à prix d'aubaine

PROFITEZ DU PLAN DE FINANCEMENT DE L'HYDRO-QUEBEC à \$4.92 par mois

ROGER COTE, PLOMBERIE/CHAUFFAGE

248 rue Sainte-Marie

Tél.: 666-3155

Terrebonne

EN BREF DE LACHENAIE

par Isabelle GAUTHIER

La partie de cartes : un grand succès

La partie de cartes annuelle du Comité féminin d'aide à l'église de Lachenaie a remporté un immense succès samedi soir le 25 novembre dernier. En fait, la secrétaire, Mme Lucien Ouimet nous a fait rapport que le profit net de la soirée a été de \$1,567.56, sans doute un record

pour une partie de cartes dans toute la région.

Les prix de la souscription : 1er prix, \$25. M. Marcel Filiatreault, du 1012 boul. Henri-Bou-rassa, Montréal; 2e prix, \$15. M. E. Gastonguay, du 168 boul. St-Charles à Lachenaie; 3e prix \$10. M. Robert Loignon, du 502

boul. Terrebonne, Terrebonne; 4e prix, \$5. Mme Edouard Sainte-Marie, du 94B boul. St-Charles, à Lachenaie.

MARIAGES

Le 25 novembre a été béni le mariage de Monique Fontaine et Jean-Pierre Lavigne.

Le 9 décembre sera béni le mariage de Yvonne Jutras et de Henri Marcotte par le P. René Allard.

Le 26 décembre s'uniront par les liens du mariage Diane Léveillé et Alain Bolduc.

HOSPITALISES

Prompt rétablissement à M. Raoul Venne qui a subi une opération à l'hôpital LeGardeur de Repentigny.

Aussi à M. Lucien Ouimet, hospitalisé à Jean-Talon de Montréal depuis jeudi dernier.

FELICITATIONS

Félicitations aux organisatrices du Comité féminin d'Aide pour la belle réussite de leur partie de cartes qui a remporté un grand succès.

Je profite de l'occasion pour remercier la population de Lachenaie et des environs pour leur encouragement. Nous espérons que la prochaine organisation sera peut-être au profit des Loisirs qui, j'espère, aura la même réussite car pour procurer des loisirs à nos jeunes il faut de l'argent et à ce moment vous répondrez généreusement.

Mise au point

En page 37 de l'album souvenir publié récemment par la paroisse St-Charles-de-Lachenaie, l'annaliste a donné quelques renseignements au sujet des clo-

ches de l'église incendiée en juin 1964. Il y est noté la cloche de 1857 livres, baptisée Alfred-Charles, la plus grosse des trois. Une mise au point nous a été demandée par la famille Charbonneau de Lachenaie et nous la faisons avec grand plaisir. Cette cloche fut donnée à la paroisse en 1890 par M. Alfred Charbonneau (d'où le nom de la cloche), grand-oncle de M. Guy Charbonneau, actuellement résidant dans la paroisse. La cloche avait été payée \$2,000

à l'époque. La famille Charbonneau est une des plus anciennes de Lachenaie, Olivier Charbonneau, l'ancêtre s'y étant établi dès les débuts.

Il faut noter aussi que la deuxième cloche baptisée Léon-Edouard-Charles fut donnée par un groupe de paroissiens ayant à sa tête Mlle Sophie Charbonneau, sœur d'Alfred. La troisième cloche, comme mentionné dans l'album, fut donnée par la famille du major Mathieu.

Accident qui aurait pu avoir des suites funestes dimanche

Dimanche soir dernier, vers 9h. 15, Mlle Aline Poirier, fille de M. et Mme Jean Poirier et Roger Savoie, fils de M. et Mme Guy Savoie, circulaient sur un Ski-Doo et ils furent frappés par une auto dans laquelle avaient pris place trois couples de jeunes de Rivière-des-Prairies, face à la demeure de M. Mathieu Wilhelmy, Mlle Poirier a souffert d'ecchymoses au

bras et à la jambe alors que M. Savoie était coincé sous l'auto et gravement brûlé lorsque le Ski-Doo pris feu. Il a une jambe brisée. Les premiers soins furent prodigués à l'hôpital LeGardeur et de là à Notre-Dame. Les jeunes de l'automobile souffrent d'un choc nerveux.

Nos vœux de prompt rétablissement.

Lettre ouverte

M. André Bolduc du 2 rue Meunier, Lachenaie, nous a fait la déclaration suivante au bureau récemment en marge de son renvoi comme inspecteur des bâtiments pour la municipalité de Lachenaie :

"Il y a environ un an le Conseil de Lachenaie me nommait comme inspecteur des bâtiments et émetteur de permis de construction. Au cours de cette année, je considère que j'ai toujours fait mon devoir en faisant respecter le règlement de construction et en faisant rapport au secrétaire-trésorier. J'ai vendu pour \$436 de

permis au cours de l'année. Récemment, à une séance du Conseil, on m'a congédié de ce poste en disant que je n'avais pas le téléphone. J'ai à ma résidence de Lachenaie un téléphone : 666-4051 et à mon garage de Terrebonne, 666-4240. J'étais toujours disponible. On n'a pas cru bon de me convoquer au cours de cette assemblée du Conseil. On ne m'en a pas averti et on m'a remplacé par un autre. Je tiens à "remercier" les membres du Conseil pour la manière avec laquelle ils ont agi dans cette circonstance et je tenais à faire cette mise au point".

Le message est signé par M. André Bolduc.

BRISEBOIS & PATENAUE INC.

Courtiers d'assurances agréés

300 BOUL. SAINT-CHARLES

LACHENAIE

Aujourd'hui, on a besoin
d'experts dans tous les domaines

Je suis expert en assurance-vie



YVON MATHIEU

570 boul. St-Charles Tél. 666-8397
Lachenaie

- Assurance commerciale et personnelle
- Régime d'avantages sociaux pour employés
- Régimes de pension individuels exempts d'impôts



Pour un service de premier ordre
Pour autos usagées
Pour pièces usagées de qualité
Voyez d'abord :

GARAGE JEAN MESSIER

Ouvrage général autos et camions

21 CHARLES-AUBERT

LACHENAIE

666-3646



PLOMBERIE LACHENAIE

R. NARDOZZA

Plomberie - Chauffage
Commercial - Résidentiel - Industriel
Réparations de tous genres
Service en tout temps
Installation de systèmes de
chauffage hydronique

Boul. St-Charles

Tél.: 666-3981

Lachenaie



Voyez d'abord
un spécialiste
pour votre auto

SYSTEME
ELECTRIQUE

Analysé et réparé
équipement moderne

DENIS AUTO ELECTRIC

Lachenaie

219 boul. St-Charles

Tél. 666-3081

Pas d'eau chaude
le jour du lavage...
quelle catastrophe



Procurez-vous un Cascade 40

Manquer d'eau chaude un jour de lavage suffit à décourager n'importe qui. Voilà le travail de toute une journée chambardé, simplement parce que votre chauffe-eau actuel ne suffit plus à la tâche. Les exigences de la vie moderne en ont eu raison... c'est normal. Ne vous découragez pas, procurez-vous tout simplement un chauffe-eau électrique Cascade 40 qui vous donne de l'eau chaude en abondance pour quelques cents par jour seulement. Il est facile à installer et son gros réservoir de 40 gallons est garanti pour dix ans.



L'électricité : le confort total... à prix d'aubaine

PROFITEZ DU PLAN DE FINANCEMENT DE L'HYDRO-QUEBEC à \$4.92 par mois

PLOMBERIE LACHENAIE

109 boul. Saint-Charles

Tél.: 666-3981

Lachenaie

LACHENAIE

AJOURNEMENT AU CONSEIL MUNICIPAL

A la séance d'ajournement du conseil de Lachenaie, le 21 novembre. Sont présents) S. H. le maire Jos-Edouard Sarrazin, les conseillers Florent Barbe, Ovil-da Rochon, Henri Cantin et Raoul Mathieu. Le secrétaire-trésorier, M. Jean Poirier.

OFFRES POUR LES TRAVAUX. Voici une liste des offres reçues.

PAVAGE RUE PRIME: Guy & Réjean Mathieu, \$1,000; Prud'Homme Frères, \$860; Beaver Asphalt, \$891.

AQUEDUC RUE MESSIER: Guy & Réjean Mathieu, \$3,638; Prud'Homme Frères, \$3,048.60; Beaver Asphalt, \$4,325.

MISE EN FORME RUE SOMECA: Guy & Réjean Mathieu, \$6,450; Prud'Homme Frères, \$7,555; Beaver Asphalt, \$5,947.

Le contrat pour la rue Prime et l'aqueduc rue Messier à Guy & Réjean Mathieu, sur proposition Barbe/Mathieu. En amendement Rochon/Cantin, que le contrat de la rue Messier soit accordé à MM. Mathieu mais que toutes les soumissions pour le pavage de la rue Prime et la mise en forme de Someca soient rejetées. Le maire a voté pour la proposition principale.

La mise en forme a été donnée à Beaver Asphalt.

NUMEROS. M. Léopold Deschamps a obtenu le contrat pour la pose d'environ 700 plaques de numéros civiques au prix de \$0.60 la plaque sur une proposition Cantin/Barbe. Les autres soumissions: Roland Dubuc à \$0.85 et Rolland Allard à \$1.20 la plaque.

ENTRETIEN. L'entretien d'hiver de la montée Dumais a été confiée à MM. Beauregard & Frères pour \$650. Proposition Mathieu/Barbe.

Celui de la rue Aubry a été confié à MM. Jean-Pierre et Ronald Venne au prix de \$100.

SUBVENTION. Une subvention de \$200 a été octroyée aux loisirs de la Montée Inc. (partie ouest de la municipalité) sur proposition Rochon/Barbe.

PLAN REQUIS. Suite à une demande du conseil de Mascouche pour un endroit de passage d'une future conduite d'eau pour desservir Terrebonne-Heights, le conseil de Lachenaie a demandé un plan où doit passer cette conduite avant de donner son consentement.

ECLAIRAGE. Une demande sera faite à l'Hydro-Québec de procéder à l'éclairage du nouveau pont Matte. Il en sera de même à l'Office des autoroutes pour le pont qui enjambe l'autoroute de la rive nord.

DEMANDE. Le secrétaire a été autorisé à s'informer auprès des ingénieurs Leroux & Leroux du coût d'installation d'un égout pluvial et égout sanitaire ainsi que des bassins de drainage dans le cours d'eau Cantin.

INSPECTION. Les travaux d'amélioration des rues Sarrazin, Léveillé, Guay, Venne et Janssens étant terminés, il sera demandé à la Voirie de venir en faire l'inspection.

TROTTOIRS. Le conseil ayant l'intention de construire des trottoirs sur une longueur d'un mille de chaque côté de l'église et ces trottoirs étant situés le long de la route 29, route nationale, le conseil demande à la Voirie de lui fournir un

plan de l'emprise de la route dans le village et toute aide qui pourrait être apportée par les ingénieurs du ministère afin de faciliter le drainage. Il est aussi demandé une subvention pour alléger le fardeau des contribuables.

PONT. Suite à une demande de la ligue des propriétaires de ville de Laval, le conseil, sur proposition Mathieu/Barbe a demandé à la Voirie du Québec la construction d'un pont sur la rivière des Prairies reliant la montée du Moulin à la ville de Montréal.

ETUDE EN COURS

Selon un informateur digne de foi, un plan complet pour la construction de plusieurs centaines de maisons serait prêt chez les constructeurs Winston-Muss de Ville Lorraine, construction qui serait faite près de la nouvelle autoroute Montréal-Berthier, sur des terrains de 1600 arpents. Le conseil municipal a confié aux ingénieurs Leroux & Leroux le soin de préparer une étude pour savoir si le tuyau actuel d'aqueduc permettrait une telle construction.

A LA COMMISSION SCOLAIRE

A l'assemblée des commissaires, le 13 novembre, sous la présidence de M. Jean Poirier, étaient présents: Mme Lionel Gauthier, M. Eustache Mathieu et le secrétaire, M. Mathieu Wilhelmy.

LES FACTURES: Municipalité de Lachenaie, \$215.70 pour eau au compteur; Venne & Laurin, huile à chauffage, \$188.92; Venne & Laurin, réparation moteur, etc., école Notre-Dame, \$83.67; Bureau Armand Parent, \$115.00; Granger Frères Ltée, \$6.05; Lidec Inc. \$31.70; Cie d'Équipement Sanitaire, \$48.44; Association des Comm. scolaires région de Montréal, cotisation 1967-68, \$327.00; Soeur Henri-Joseph, \$28.10; Mme Alice Venne, \$14.05; Eustache Mathieu, remboursement \$11.57; Mathieu Wilhelmy, remboursement \$18.00.

ARRERAGES. Une demande formelle de paiement devra être envoyée sous pli recommandé à tous ceux qui doivent des arrérages de taxes scolaires.

DEMANDE. Le président a proposé de demander à la Commission municipale de Québec l'autorisation d'emprunter de la Banque Provinciale du Canada, \$72,000 pour payer une partie du montant dû à la Commission scolaire régionale Duvernay.

FELICITATIONS. Mme Gauthier a proposé qu'un vote de félicitations soit offert au Dr Robert Lussier à l'occasion de sa nomination comme ministre des Affaires municipales.

NEIGE. Les commissaires ont octroyé le contrat pour l'enlèvement de la neige dans la cour de l'école Notre-Dame à M. Fernando Venne à raison de \$5.50 l'heure et pour l'école St-Charles à M. Paul Venne pour le même prix.

DEMANDE. Le président a proposé que demande soit faite à l'Imprimeur de la Reine pour obtenir une copie des comptes publics.

AU SCOLAIRE

La Ligue des Propriétaires nous communique ceci en marge de l'assemblée de la Commission scolaire de Lachenaie en novembre:

• Les syndicats propriétaires de terrains à Lachenaie n'ont pas encore acquitté leurs taxes scolaires.

• Le budget scolaire qui était de \$86,000 l'an dernier, s'élèverait semble-t-il, l'an prochain à \$266,000 environ. Toutefois, cette information n'est pas encore officielle.

PROBLEME EPEINEUX

Les parents de Lachenaie font présentement face à un épineux problème: ils doivent sans tarder procurer à leurs jeunes des loisirs organisés.

Sachant, 1) qu'il est mauvais de laisser les jeunes oisifs et inoccupés; 2) que la pratique du sport et des loisirs organisés, quand elle est bien conduite, est formatrice et qu'elle complète alors admirablement bien l'éducation dispensée au foyer et à l'école; 3) qu'ils sont responsables de l'organisation des loisirs destinés à leurs enfants, les parents de Lachenaie ne voudront pas, cette fois-ci, comme dans les autres occasions semblables,

éviter de faire face à ce problème et ne pas accomplir leur devoir; et ils iront en grand nombre assister et participer à la réunion à laquelle ils sont conviés pour discuter du problème de l'organisation des loisirs pour leurs jeunes et amorcer son règlement de la meilleure façon possible.

A cette réunion, ils devraient, 1) prendre bien conscience du problème qu'ils affrontent; 2) envisager les moyens possibles pour le solutionner; 3) adopter les meilleurs de ces moyens.

Responsabilité! Générosité! Efficacité! Ce sont là sans doute les qualités qui devront le plus les animer lors de cette réunion du 12 décembre prochain, à 8 h. à l'école Notre-Dame.

Bienvenue à tous.

Donnez un article de sport à Noël!

Forget Sports vous offre un choix considérable d'articles pour tous les sports

Les prix de Forget Sports se comparent favorablement à ceux de tout autre magasin.

Le sportif, la sportive trouvent chez Forget Sports tout ce qu'ils désirent.

BON CHOIX! BAS PRIX!

FORGET SPORTS

202 Ste-Marie Terrebonne



LA VOITURE DE L'ANNEE AU GARAGE C. LAHAIE

Vous choisirez la RAMBLER cette année car elle est plus belle que jamais! Vous serez séduit par son coût modique, son élan, son caractère. Achetez une RAMBLER chez LAHAIE où la différence de base est dans une meilleure transaction.

GARANTIE DE 5 ANS / 50,000 MILES POUR LE MOTEUR ET LE ROUAGE D'ENTRAINEMENT

Rambler

5/50,000

ET DE 2 ANS / 24,000 MILES POUR L'AUTOMOBILE



RAMBLER AMERICAN 440 STATION WAGON



AMBASSADOR 4DR SEDAN



REBEL SST HARDTOP

En montre maintenant au

GARAGE C. LAHAIE

Concessionnaire RAMBLER, région Terrebonne-Lachenaie

271-A Boul. St-Charles Tél.: 666-8425 Lachenaie

LACHENAIE ECOLE NOTRE-DAME

Elèves qui se sont distingués par leur succès en français au cours des mois de septembre et d'octobre :

7e année, filles : Denise Lévillé, Michèle Bertrand, Denise Rivard.

6e et 7e, garçons : Claude Meunier, Paul Michaud, Jacques Coderre.

6e, mixte : Danielle Asselin, Grazielle Gagnon, Pierre Lavoie.

5e, mixte : Michel Hervieux, Roland Béland, Robert Viau.

5e, filles : Lyne Lefebvre, Carole Mathieu, Danielle Barbe.

4e, garçons : Raymond Meunier, Jean-Pierre Sarrazin, Richard Bourgoin.

4e, mixte : Jean-Claude Desjardins, Pierre Couillard, Estelle Beaudet.

3e, mixte : Jean-Guy Sarra-

zin, Luc Mathieu, Denis Lamotte, Michel Bouchard.

3e, filles : Louise Larivée, Magali Nardoza, Diane Vailant.

2e, filles : Lina Poirier, Linda Bernard, Josée Lebel.

2e, mixte : Fernande Raymond, Bernard Lagacé, Benoit-Pierre Patenaude.

1ère A : Sylvain Dumas, Josée Limoges, Pierre Héroux.

1ère B : Maryse Patenaude, Carole Gagnon, Sylvie Vailant.

COURTOISIE

Lundi après-midi une dame de Mascouche s'informait auprès d'un marchand à Terrebonne pour se procurer des disques. On lui répondit qu'on n'en avait pas. La dame de Mascouche téléphona au magasin Chez Oscar et on lui dit de s'adresser chez Moderne Electrique. M. et Mme Robert Dugré de Moderne Electrique tiennent ici à remercier le personnel Chez Oscar pour sa courtoisie.

MASCOUCHE

Succès scolaires

ECOLE SACRE-COEUR :

7e année : Madame P.Emile Proulx : Mlles Marjolaine Robert, Ghislaine Robert.

7e année : Soeur Gertrude Lafontaine : Solange Coutu, Jocelyne Bourgie.

6e année : Mme Paul Duclos : Michèle Patenaude, Nicole Beaudoin.

6e année : Mlle Marie-Paule Pagé : Francine Paquette, Nicole Marsan.

6e année : Mlle Louise Boucher : Jocelyne Perreault, Guy-laine Brien.

5e année : Madame Yves Duval : Danielle Samson, Daniel le Robert.

4e année : Madame René Charron : Francine Roger, Jacinthe Bérard, Marie-France Patenaude.

4e année : Mlle Marie-Reine Cadieux : Manon Bédard, Hélène Leblanc.

3e année : Mlle Madeleine Marion : Diane Forest, Marie-Claude Lapointe.

3e année : Mme Réal Lachapelle (suppléante) : Carole Roy, Marianne Lebeau.

2e année : Mlle Annette Gagné : Christiane Samson, Johanne Houle.

2e année : Mlle Thérèse Robert : Sylvie Cantin, Louise Lachapelle.

2e année : Madame Marcel Gagné : MM. François Brouillard, Alain Turcot.

1ère année : Madame Liette Doré : Yves Bédard, Michel Ro-

bert.

1ère année : Mme Marcel Dagenais : Martine Forest, Ginette Gouger, Lyne Beauregard.

1ère année : Mme Clarence Froment : Linda Mannion, Linda Morneau.

1ère année : Mlle Eliane Thérberge : MM. Marc Péloquin, Normand Péloquin, Alain Labelle.

N.B. Mme Paulette Amireault, titulaire d'une troisième année, étant présentement absente de l'école à cause d'un accident, se fera un plaisir de recevoir les parents de ses élèves, dès qu'elle sera de retour, afin de leur remettre les bulletins de leurs enfants.

COLLEGE LA MENNAIS

7e A : Gérald Roberge, J. Guy Quevillon, Gérald Brien.

7e B : Mario Deslongchamps,

Richards Lapointe, Jean-Pierre Bourgoin.

6e A : Gilles Marquis, Jean Dumont, Mario Beauregard.

6e B : Yves Quevillon, Daniel Bisson, Richard Chénier.

5e A : Jacques Longpré, Robert Chaput, Daniel Labadie.

6e B : Jacques Myette, Robert Monette, Frank Gareau.

4e A : Serge Roy, Daniel Perreault, Denis Morin.

4e B : Marcel Labrie, Michel Forest, Pierre Paquette.

3e A : Claude Perreault, Michel Bérard, Danny Purcell.

3e B : Roger Tougas, René Vendette, François Rondeau.

3e C : Gilbert Chaput, Sylvain Picard, François Lapointe.

2e A : Daniel L'Archevêque, Denis Beaudoin, Patrick Victoire, Réal Patenaude, Michel Robert.

2e B : Gouger Denis, Bérard Sylvain, Dufresne Sylvain, Lavoie Louis, Rivest Jean-François.

1ère année : Normand Tratt, Alain Forest, Daniel Crépeau, Marc Peetroons.

LIGUE DES PROPRIETAIRES DE LACHENAIE

A l'assemblée de la ligue en novembre, il a été résolu :

- De demander au conseil de voir à faire remplir la cave face à la rue P.E. Venne, un danger pour les enfants et d'envoyer la facture à qui de droit.
- De demander au conseil de voir à faire vider les égouts de surface qui renversent sur la rue Hervieux.

- De renouveler la demande de la ligue au conseil en marge du recouvrement du vieux dépotoir.
- De demander au conseil, à la suite d'une résolution faite à l'assemblée générale de la ligue, de passer un règlement afin que soient installées dans tout Lachenaie des lumières 4000 lumens, l'éclair n'étant pas adéquat selon plusieurs propriétaires, ceux-ci payant tous le même montant alors que l'éclairage ne se fait pas de la même façon et quelque fois pas du tout.

- De demander au conseil de faire pression auprès du gouvernement en ce qui concerne le terrain où se trouve l'ancien bassin sur lequel le gouvernement se serait réservé un droit. La ligue prétend que ce délai fait perdre à la municipalité l'avantage de vendre cet emplacement, la vente, les intérêts et les taxes de l'acquéreur éventuel permettant de diminuer la dette générale.
- La ligue a tenu à féliciter le

conseil pour l'amélioration des rues et pour le meilleur service accordé pour la cueillette des vidanges.

- D'envoyer une lettre au ministère de la Voirie afin qu'on fasse disparaître le courbe à l'ouest de l'autoroute, route 29, un danger réel pour les automobilistes.

- D'envoyer une lettre à la Voirie à L'Assomption en regard l'accotement de la route à l'est du numéro 294 boulevard Saint-Charles.

- D'accepter la démission du vice-président, M. Eugène Asselin et celle du directeur M. M. Hurtubise, leur travail ne leur permettant pas de remplir leurs fonctions comme ils l'auraient désiré. Ces messieurs demeurent quand même comme membres actifs. Ils ont été remplacés à la vice-présidence par M. R. Lefebvre et comme directeur par M. Tardif.

- Toutes les demandes que la ligue a faite au conseil ont été mises à l'étude.

- La Ligue lance un appel à tous les membres et leur demande de se rendre à une assemblée qui sera tenue le 12 décembre, à 8h., à l'école Notre-Dame en faveur des Loisirs de Lachenaie. C'est une bonne chose de s'occuper des affaires municipales mais il est très important de nous occuper de nos enfants.

Avis aux propriétaires

Nos dirigeants ont été mandatés par leurs concitoyens pour administrer les affaires publiques. C'est donc dire qu'ils leur accordaient leur confiance. Ne serait-il pas plus logique et plus encourageant pour eux (leur travail étant bénévole et quelque fois très ingrat) si ces mêmes concitoyens se faisaient un devoir d'assister à leurs assemblées?

La Ligue des Propriétaires insiste auprès de tous les propriétaires pour qu'ils fassent un effort afin d'assister aux assemblées tant au Conseil municipal qu'à la Commission scolaire. Ainsi tous seraient mieux renseignés pour discuter de la chose publique.

LA LIGUE
DES PROPRIETAIRES
DE LACHENAIE

LES PRODUITS EN BOIS 625-1715 ★ LEPAGE INC.

SAINTE-ANNE-DES-PLAINES

Matériaux de Construction

POURQUOI ATTENDRE ?

Pour vos réparations de maisons ou pour nouvelles constructions...

ARGENT DISPONIBLE MAINTENANT POUR FINANCER :

JUSQU'A 120 MOIS
POUR PAYER

TOUS NOS MATERIAUX DE CONSTRUCTION !

Consultez-nous pour ce plan de financement.

LAINE
MINERALE

BOIS DE
CONSTRUCTION

PAPIER A COUVERTURE

PEINTURE CROWN DIAMOND	
Latex	Semi-lustre
\$3.95	\$4.95

Livraison à Terrebonne
Ville et Paroisse,
Lachenaie, Mascouche

Informations à :

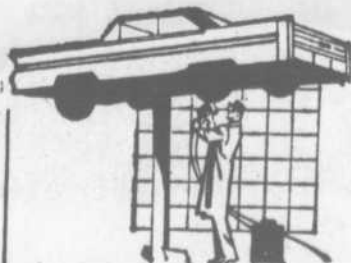
625-1715



ENRAYEZ LA CORROSION SUR VOTRE AUTO

Avec le nouveau

"TEXACO UNDER SPRAY"



DEUX ANNEES DE
PROTECTION SURE NE
VOUS COUTERONT QUE

\$9.50 en spécial

POUR UN TRAVAIL EXPERT

Protège votre auto contre ces produits chimiques corrosifs

L'HIVER

APPROCHE !

Avez-vous

votre

ANTI-GEL

TEXACO ?

MARCEL GENDRON

STATION

MECANICIEN



SERVICE

EXPERT

NOUVEAU BOULEVARD
ENTRE LES RUES
QUIMET ET MATHIEU

TERREBONNE

666-3477

MASCOUCHE

Agrandissement à "Holy Rosary"

La Commission scolaire a reçu l'autorisation du ministère de l'Éducation, d'aviser les architectes de procéder à l'élaboration des plans d'exécution pour un agrandissement à l'école Holy Rosary de Terrebonne-Heighths.

Le budget approuvé par Québec a été établi à \$148,500, soit \$120,000 pour la construction, \$3,500 pour l'aération de l'eau potable, \$15,000 pour le traitement des eaux usées et \$8,000 pour la transformation des locaux existants.

MASCOUCHE SCOLAIRE

A l'assemblée du 16 octobre: le président, M. Bernard Patenaude, les commissaires, MM. Albany Guilbault, Roger Allard, Lucien Cadieux, Joseph Thounin.

● Un projecteur 16mm sera acheté pour l'école Sacré-Coeur.

● Un montant de \$200 a été alloué au comité des Fêtes de Mascouche.

● Le salaire du concierge M. Origène Robert a été porté à \$70 par semaine.

● Les commissaires ont

adopté une résolution pour leurs frais de représentation à \$500 pour le président et \$250 pour chaque commissaire, sujet à l'approbation du ministère de l'Éducation.

● Le salaire du secrétaire-trésorier a été porté de \$90 à \$100 par semaine, du 1er septembre.

● Le directeur des études, M. Rodrigue Lamothe a été autorisé à mettre en marche l'atelier pédagogique pour la C.S. de Mascouche.

INFORMATIONS

Les états financiers de la C.S. de Mascouche, au 30 juin dernier, indiquent qu'il y avait alors 2,177 propriétaires sur le territoire et 41 compagnies. Le taux de la taxe foncière générale était de \$1.65. L'évaluation des biens imposables était de \$8,330,179, l'évaluation des compagnies, de \$821,845, la dette obligatoire de \$302,500.

Les arrérages totalisent \$133,730.60 au 30 juin 1967. Ils se répartissent comme suit: pour les années 1965-66 et an-

STATISTIQUES

tiérieures, \$24,401.99, pour l'année 1966-67, \$109,328.61. Sur une imposition de \$148,000 pour l'année en cours, le secrétariat a perçu \$39,171.

Au 30 juin toujours, la C.S. devait à la régionale Duvernay une somme de \$159,440.58 pour la cotisation et \$4,236.55 en intérêts.

Le déficit pour l'année courante: \$15,148.55. Les revenus ont été de \$497,629.37 et les dépenses de \$512,777.92.

BINGO ANNUEL

Le gros bingo annuel de dindes du cercle de l'AFEAS de Mascouche aura lieu samedi le 9 décembre à 8h. à la salle de l'école Sacré-Coeur. Il y aura de joyeuses surprises pour tous nos membres et la population qui voudra bien venir nous encourager.

CARTE DE LOISIRS

Les personnes qui détiennent une carte de membre des Loisirs de Greenwich pourront la renouveler en s'adressant à un des directeurs de cette corporation. La carte devient due le 1er décembre de chaque année, mais on a donné un délai jusqu'au 1er janvier 1968 pour demeurer en règle.

MATERNELLE

Des classes de maternelle seront organisées pour sep-

tembre prochain par la Commission scolaire de Mascouche. La résolution a été passée à l'assemblée de novembre. M. le directeur des études prendra les mesures nécessaires. Des informations seront bientôt données aux parents.

LES DECES

Le 21 novembre, Mme Hervé Goyer, née Yvonne Lafontaine, à l'âge de 57 ans. Outre son époux elle laisse ses enfants, Lise (Mme Roger Adam), Gérard Serge, Maurice, Huguette, Ginete et Gaétane.

Le 21 novembre, à l'âge de 53 ans, M. Gaston Locas, époux de Mireille Joly, de Sainte-Rose. Il était chef de police pour la Cie de Transport Provincial. Il laisse plusieurs frères et sœurs dont Mme Paul-Emile Aubry.

EN BREF...

DECES HIGGINS — Le 4 décembre ont eu lieu les funérailles de M. Pierre Higgins de la rue Suzanne à Terrebonne Villas, époux de feu Hermine Paradis, décédé à l'âge de 79 ans. Il laisse ses enfants: Bernadette (Joseph Lapierre), Maurice (Simone Boucher), Marguerite (Fernand Charbonneau), Janine (Guy Fabre), Gérard (Janine Fournier), Pierrette (Ronald Contant).

DECES MARTEL — Le 5 décembre ont eu lieu les funérailles de Mlle Marie-Ange Martel, autrefois de Mascouche. Service à Saint-Vincent-de-Paul de Montréal et libéra à Mascouche.

NAISSANCE TURCOT — Le 2 décembre a été baptisé Joseph, Maurice, Marco, né le 22 novembre, fils de M. et Mme Maurice Turcot (Rolande Beau-lieu). Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Chartrand (Yolande Turcot) de Vimont, oncle et tante de l'enfant.

GUIGNOLEE — Dimanche, le 17 décembre, aura lieu la guignolee annuelle entre 1 h. et 3 h., guignolee qui remporte toujours un grand succès annuel. On y recueille de l'argent, des vêtements utilisables, de la nourriture en boîtes, etc., pour la Maison des Pauvres de Mascouche. Les collaborateurs que nous remercions à l'avance, se rallieront devant l'église vers 1 h.

CATECHESE — Le 14 décembre, cours de catéchèse pour adultes au collège LaMennais à 8 h. Les invités, M. et Mme Jean-Paul Coderre. Le sujet: la prière dans le travail, comment prier en 1967.

SOIREE — Mercredi soir, le 13 décembre, à l'école Sacré-Coeur, soirée pour les parents des élèves de 2e année. Il y aura cérémonie de première confession pour les enfants.

ARBRE DE NOEL

Le 17 décembre prochain, les Loisirs de Greenwich ont organisé un dépouillement d'arbre de Noël auquel tous les enfants

du secteur sont invités.

Il y aura distribution de liqueurs douces, friandises et cadeaux pour tous, en plus de nombreux jeux et concours.

La fête aura lieu dans la même salle qui a servi pour l'Hal-

loween, près de la rue du Plateau Normandie. Elle débutera à 1h30 de l'après-midi. L'admission est gratuite, mais il sera nécessaire de présenter sa carte de membre des Loisirs de Greenwich.

Etats financiers de la Comm. scolaire pour l'année terminée le 30 juin 1967

LES REVENUS

Compagnies de la Couronne provinciale	\$ 3,521.90
Autres compagnies	7,431.75
Particuliers	137,542.50
Subventions du gouvernement	338,523.00
Autres revenus	10,606.22

\$497,629.37

Déficit de l'année 15,148.55

\$512,777.92

LES DEPENSES

Administration générale	\$ 16,523.54
Administration pédagogique	6,061.24
Enseignement	165,950.26
Transport des élèves	42,125.00
Services éducatifs	2,864.83
Frais Expo 67	624.00
Service de l'équipement scolaire	32,727.86
Service de la dette	68,427.22
Dépenses d'immobilisation	6,231.84
Frais de scolarité	171,242.13

Total des dépenses: \$512,777.92



SUR RENDEZ-VOUS

Dr Gilles-E. Chaput, B.A., D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRAQUE
RAYONS-X

145 STE-MARIE O.
MASCOUCHE

TEL.: 474-2981

L.-P. GIROUX

39, rue des Pins, Greenwich (Mascouche-ouest)

TEL.: 477-5421

EPICERIE
CHOIX
TRES VASTE

TAXI
Service prompt
et courtois
JOUR ET NUIT



Tél. 474-2487

Garage F. BOYER

STATION DE SERVICE "CHAMPLAIN"

Réparations générales
Ouvert de 7 h. a.m. à 10 h. p.m.
Dimanche compris

207 STE-MARIE-OUEST

MASCOUCHE

MASCOUCHE LUMBER Enrg.

Lucien Riopel, prop.



666-8651

106, DUPRAS

MASCOUCHE

Matériaux de construction

Portes et châssis

Finition

Menuiserie

Peintures "Martin Senour"



Armoires de cuisine

Toujours un excellent service

... et des prix raisonnables

HUILE A CHAUFFAGE

R. ROBITAILLE ENRG.

maintenant à votre service
pour Mascouche et région

147 Boul. Saint-Henri

SERVICE DE 24 HEURES:

474-2390

PAR RADIO-TELEPHONE



3 camions à votre service

AUSSI LIVRAISON DE GAZ ET DIESEL AUX CULTIVATEURS

VENTE ET SERVICE COMPLET DU SYSTEME DE CHAUFFAGE

LIVRAISON AUTOMATIQUE

MASCOUCHE-OUEST

GREENWICH VILLAGE / PLATEAU NORMANDIE

DOMAINE DE PROVENCE

De notre correspondant : PIERRE VIGNEAULT

LES GRANDS PROJETS POUR LE SECTEUR

Le 13 novembre dernier, les résidents du Domaine de Provence ont pu prendre connaissance de projets susceptibles de leur apporter les services d'aqueduc et d'égouts ainsi que le pavage de leurs rues.

Ils avaient en effet été convoqués à une assemblée au cours de laquelle deux ingénieurs ont présenté leurs plans respectifs aux membres du Conseil, ainsi qu'à la population. Ces ingénieurs étaient M. Alfred Trottier et M. Joseph Leroux qui ont tous deux préparés des plans différents.

M. TROTTIER, pour sa part, a présenté un projet assez complet dont voici les principales caractéristiques:

AQUEDUC: l'eau proviendrait d'un puits de 225 pieds de profondeur qui est située à Terrebonne-Paroisse. Les analyses qui ont été faites ont établi que l'eau de ce puits est de bonne qualité et assez douce, quoique légèrement teintée. Les experts de la Régie des Eaux ont établi que l'eau était potable et propre à la consommation pour fins familiales. Le puits a coûté environ \$15,000 et peut fournir un débit de 225 gallons par jour.

Le réseau de conduites d'eau prévoit des bornes-fontaines et des coupes transversales jusqu'à la ligne des terrains, c'est-à-dire que les propriétaires n'auraient qu'à se raccorder au tuyau qui serait rendu à la limite de leurs terrains.

M. Trottier expliqua que le réseau pourrait être éventuellement raccordé à une conduite provenant du microfiltre de Terrebonne sans engendrer de frais considérables.

EGOUTS SANITAIRES: les plans prévoient un réseau complet d'égouts pour le secteur concerné et la construction d'une fosse d'épuration près de la rivière Mascouche où se déverseraient ces égouts.

EGOUTS PLUVIAUX: Il s'agit d'un réseau de fossés à ciel ouvert et de tuyaux souterrains pour recueillir les eaux de surface (pluie, neige, etc) et de les déverser dans la rivière Mascouche.

PAVAGE: Après les travaux de creusage occasionnés par

l'installation des réseaux d'aqueduc et d'égouts on ferait la refecton des rues, complétée par un pavage d'asphalte.

LE COUT: Selon les renseignements obtenus, chaque contribuable concerné devrait verser annuellement \$1.87 le pied frontal pour rembourser les frais de ces travaux, soit environ \$131.00 pour un terrain de 70 pieds de largeur. A cette somme il faudra ajouter les frais d'entretien qui pourraient être d'environ \$35.00 par an, pour chaque abonné.

● **L'INGENIEUR J. LEROUX,** à son tour, a donné quelques renseignements sur les plans qu'il avait préparé.

Le projet d'aqueduc de M. Leroux serait sensiblement différent de celui de M. Trottier. En effet, le réseau serait alimenté à partir du microfiltre de Terrebonne ce qui procurerait aux résidents de l'eau de qualité nettement supérieure et une pression suffisante pour alimenter adéquatement les bornes-fontaines. De plus, la conduite principale longerait le Chemin Gascon, à partir du chemin des Anglais, ce qui permettrait aux résidents actuels et futurs de ces secteurs, de se raccorder au réseau et de réduire ainsi la quote-part des résidents du Domaine de Provence.

M. Leroux n'a pas donné de détails précis sur le coût du projet qu'il a présenté. Il a toutefois admis qu'il serait supérieur aux chiffres avancés par M. Trottier à cause des avantages énumérés plus haut.

● **LES CONTRIBUABLES PRESENTS** ont beaucoup insisté pour que les autorités municipales se hâtent de prendre une décision. Ils ont manifesté leur désir d'obtenir tous les services, aqueduc, égouts, pavage.

Quant aux membres du Conseil, ils ont reporté leur décision à plus tard. Il semble que certains d'entre eux craignent que le coût de ces travaux constitue un fardeau fiscal trop lourd pour les gens du secteur concerné.

De toute façon, espérons qu'une décision finale sera prise sous peu, car la situation actuelle ne saurait durer.

LE SERVICE DE LA POLICE

Plusieurs résidents s'interrogent sur les véritables motifs qui ont poussé MM. Dupuis, Duval, Dupras et Samson à s'objecter à l'adoption du budget proposé par MM. Wood et Longval. La contre-proposition que ces quatre conseillers ont approuvée n'a pas encore force d'exécution, car le maire Gilles Forest y a apposé son veto, mais les résultats ne se sont pas fait attendre. Le capitaine Bourgeois a terminé son engagement le 1er décembre et a refusé de le poursuivre dans les conditions qui lui furent offertes à l'assemblée spéciale du 27 novembre.

On se demande si ce n'est pas là le but que visait le groupe Dupuis-Duval-Dupras-Samson. C'est en effet la seule explication logique à leur attitude. Ils ont bien invoqué

leur souci de réaliser des économies mais cet argument est difficilement acceptable quand on a constaté que le budget qu'ils proposaient ferait économiser à peine \$5.00 par semaine à la municipalité, soit \$260.00 par année. Ce n'est pas avec cette somme que l'on abaissera les taxes. Par contre, on retrouve dans leur contre-proposition plusieurs éléments susceptibles de pousser M. Bourgeois à la refuser. En voici quelques exemples: on veut lui accorder une seule journée de congé par semaine, au lieu de 2; on refuse de le nommer chef (MM. Longval et Wood préconisaient sa nomination après un an, soit en 1969); on lui accorderait des auxiliaires jusqu'à concurrence de \$35 par semaine au lieu de \$40.

On se rend compte que le



LES JOUVENCELLES DE MASCOUCHE ont maintenant leur drapeau officiel. Un don de M. Marcel Duval, épicier Richelieu de la municipalité que nous voyons tenant le drapeau à gauche. M. l'abbé Gilles Desrosiers, aumônier du groupe, bénit le drapeau alors que M. L.L. Archambault est à droite.

Le souper de la Sainte-Catherine du Comité des festivités

Le souper de la Sainte-Catherine au Ranch Chez Hervé, une organisation du Comité des Festivités de Mascouche Enrg. au profit des Majorettes, fut un succès grandiose, avec une assistance record, succès dû aux parents des Jouvencelles qui ont apporté leur entière coopération. Il était très bien de voir les pères de famille servir et donner satisfaction à tous les invités. Malgré toutes les oppositions les gens de Mascouche ont su donner leur approbation et nous ont montré que nous ne travaillons pas en vain.

Nous tenons à remercier ici tous les donateurs pour leur générosité, plus particulièrement M. Marcel Duval, épicier Richelieu, pour son généreux don du drapeau officiel qui fut présenté et béni par notre aumônier, M. l'abbé Gilles Desrosiers. Merci aussi: Marché Ouellet, Marché Bohémier, Marché Yves, Boulangerie Duval, Restaurant Major, M. Hector Morin, MM. Maurice et Jean-Denis Bérard, MM. Roger Patenaude et Joseph Fortin, la Caisse Populaire, Lingerie Georges, Mme Hector Morin, Nettoyeur Vic, MM. Chaput et Beauchamp, une personne anonyme, M. Limoges Réfrigération, Raoul Chartrand, Garage Therrien, Garage Frank. Plusieurs donateurs de l'extérieur qui désirent conserver l'anonymat sont remerciés bien sincèrement.

Les prix de présence: Mme Origène Robert (jaquette de bébé), M. Gérard Pesant (cendrier en fer forgé), M. et Mme Marcel Allard (plateau à bonbons), Ben Glass Ltd., (plafonnier), M. Jean-Pierre Denis, décorateur, (quatre bons de \$25.), Mme Marcel Patenaude (produits Avon). Un très beau miroir donné par Ben Glass

budget proposé était de nature à inciter le capitaine Bourgeois à le refuser et c'est ce qu'il a fait. La question que plusieurs se posent est la suivante: est-ce pour économiser \$5 par semaine que l'on veut se donner la peine de trouver un remplaçant au capitaine Bourgeois? D'ailleurs, la chose ne sera pas facile. Il faudra trouver un policier expérimenté, capable d'opérer les appareils pour combattre les incendies, qualifié pour diriger et former des employés et des pompiers et prêt à accepter un salaire de \$130 par semaine pour 144 heures de devoir, (Suite à la page 38)

Ltd. de Pincourt, valeur de \$100 pour tirage au profit des Majorettes, ce don par l'intermédiaire de leur vendeur, M. Jean Lefèvre.

Nous ferons un rapport détaillé dans une prochaine édition.

Mme Henriette Archambault, secrétaire remplaçante.

T. DELORME

OUVERT DE
7 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI DE
7 A.M. A MIDI

TRANSPORT: sable - gravier - terre
SOUDURE ELECTRIQUE
FER FORGE

1200 Côte Terrebonne,
Tél.: 666-8165
Terrebonne



DEBOSSAGE

PEINTURE

FRANK AUTO BODY ENRG.

François Cannatelli, propriétaire

TOWING JOUR ET NUIT — STATION CALEX

1800, CHEMIN GASCON
(Montée Pincourt)

TELEPHONES:
Garage: 666-4227
Résidence: 666-8238



LES ASSEMBLEES DU MOIS

Conseil de la Paroisse St-Louis	1er lundi
Conseil de Lachenaie	1er lundi
Conseil de Mascouche	1er lundi
Cercle Lacordaire (conseil)	1er mardi
Ligue des Propriétaires de Terrebonne Inc.	1er mardi
Commission scolaire (ville)	2e jeudi
Filles d'Isabelle	1er mercredi
Conseil de l'Harmonie	1er mercredi
Conseil municipal (ville)	1er jeudi
Commission scolaire (Lachenaie)	2e lundi
Commission scolaire (Mascouche)	2e lundi
Amicale des Vétérans	2e mercredi
Chevaliers de Colomb (conseil)	1er jeudi
Chevaliers de Colomb (membres)	2e jeudi
Chambre de Commerce	3e jeudi
Régionale Duvernay	1er mardi
Cercle Lacordaire (membres)	3e mardi
Etat-major de l'Harmonie	3e mercredi
Ligue Sacré-Coeur: Dim. précédant le 1er ven. du mois	

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Lionel Grenier Automobile Inc.

VENTE — SERVICE-PIECES

Pontiac - Buick - Acadian - Vauxhall

Camions G.M.C. - Handi-Van

TERREBONNE

541 ST-LOUIS (angle Théberge)

666-3747 - 48

MASCOUCHE

Les grands projets...

(Suite de la page 37)
soit environ .90 cents de l'heure. Ce sont là quelques-unes des conditions que l'on veut offrir à celui qui remplacera le capitaine Bourgeois, si l'on s'en tient aux offres formulées le 27 novembre dernier.

Il semble que les quatre conseillers s'inquiètent fort peu de cet aspect du problème. Ce qui semble importer

le plus pour eux, c'est de se débarrasser du capitaine Bourgeois et peut-être même de tout le service de police.

Espérons que les événements qui se dérouleront dans les prochains jours prouveront l'inexactitude de ces conjectures. Autrement, cela indiquerait que certains de nos conseillers se foutent pas mal de la population qu'ils se sont engagés à protéger.



DOMAINE DE PROVENCE: une cinquantaine de familles attendent une décision qui leur apportera peut-être de l'eau et des rues carrossables. Voir le texte de notre correspondant dans cette page.



CETTE ROUTE qui part du chemin Gascon, traverse Greenwich et se rend jusqu'à Moorcrest, porte nom de Chemin Pincourt. Les autres appellations sont toutes erronées. Les noms de Route 2 ou Rang 2 ou encore R.R.1 ne sont utilisés que pour désigner la route de distribution du courrier. D'ailleurs, ces numéros de route postale s'appliquent tout aussi bien aux adresses de ceux qui habitent les rues transversales (rue des Cerisiers, rue Dansereau, etc.). Pour toute livraison autre que postale, c'est le nom officielle de la rue qu'il faut donner et le nom de la route photographiée plus haut est: chemin Pincourt. On devrait, une fois pour toutes, adopter un seul nom, afin de mettre un terme à la confusion actuelle.

La même remarque s'applique pour la route qui divise la municipalité de Mascouche et celle de Terrebonne-Paroisse. Son nom officiel est désormais Chemin Gascon et non pas Montée Pincourt comme c'était le cas autrefois.

AVIS DES MAÎTRES DE POSTE POUR LES FÊTES

- Demandez à tous vos correspondants d'indiquer votre numéro de casier postal sur leurs envois.
- Indiquez toujours le numéro de casier postal sur vos propres envois.
- Indiquez les mots "Poste restante" sur les lettres ou colis adressés à ceux qui n'ont pas de casier postal.
- Les parents feraient bien de surveiller les envois des enfants pour que ceux-ci mettent l'adresse complète sur leurs enveloppes; il est impossible de distribuer une carte de souhaits qui indique, par exemple: Bébé Jeannot, rue St-Pierre, à Terrebonne!
- Postez à bonne heure toutes vos cartes de Noël et n'oubliez pas que l'enveloppe doit porter

un timbre de 03. partout au Canada, aux États-Unis, en Amérique Centrale et Amérique du Sud, les Antilles; 4 cents pour les autres pays. Le tout pour enveloppes non cachetées.

• Pour les envois en dehors des villes, inscrivez toujours le numéro de la route rurale, le rang, la montée ou le numéro de la boîte groupée.

• On demande la coopération du personnel enseignant de nos écoles afin d'avertir les enfants et de leur montrer par des exemples comment adresser une lettre. L'an dernier les maîtres de poste ont obtenu la collaboration des maîtres et maitresses et nous espérons avoir la même coopération cette année.

Les maîtres de poste de la région de Terrebonne.

LE CAPITAINE BOURGEOIS A DEMISSIONNE DE SON POSTE

Un article de Pierre Vigneault,
notre correspondant à Mascouche

ASSEMBLEE HOULEUSE au conseil de Mascouche lundi soir dernier, une des plus fréquentées depuis de longs mois, car au moins 150 personnes se pressaient dans la salle pour entendre nos édiles discuter du problème de la police sur notre territoire.

Voici le film de cette assemblée:

S.H. le maire a d'abord refusé de signer le procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 27 novembre. (NDLR: nous ne l'en blâmons pas, le texte étant passablement obscur). Personne n'a fait de remarques sur cette décision.

S.H. Gilles Forest a ensuite apporté certaines précisions et donné des détails fort pertinents sur la question en litige, celle de l'engagement du capitaine Bourgeois au service de la police. Il a expliqué que M. Jean Bourgeois demandait le grade de "chef", non pour une question de prestige personnel mais bien pour avoir les pouvoirs légaux nécessaires et une plus grande protection et sécurité de travail.

Le conseiller Georges Longval a abondé dans le même sens, disant que le grade lui importait peu mais que M. Bourgeois demandait une certaine sécurité d'emploi. Il a dit que le comité de police et feu dont il fait partie était prêt à accorder à M. Bourgeois \$130 par semaine plus 2 jours de congés, plus \$40 pour engager des auxiliaires. M. Longval a donc fait la proposition en ce sens. Il a été appuyé par le conseiller Wood.

Le conseiller Samson a alors proposé ceci: un salaire au capitaine de \$130 plus un jour de congé par semaine et des assistants jusqu'à un maximum de \$35 par semaine, mais pas le grade de "chef". Il a été appuyé par M. le conseiller Duval.

Le maire a demandé alors à M. Bourgeois s'il acceptait la proposition du conseiller Longval. Il a répondu dans l'affirmative, mais a refusé la proposition de M. Samson.

Les conseillers Dupras et Dupuis ont appuyé la proposition Samson.

Le capitaine Bourgeois a alors remis sa démission.

M. Campbell qui agissait comme greffier pour les causes à présenter à la Cour municipale de Terrebonne, a démissionné aussitôt, disant qu'il ne pouvait se résoudre à travailler avec un homme inexpérimenté, comme on s'apprêtait à en engager un.

Plusieurs personnes dans la salle ont demandé si le public était encore protégé par le service de police et d'incendie. Le maire a répondu que M. Riopelle continuerait à assurer la protection du public. M. Riopelle était déjà en fonction à temps partiel. M. Riopelle a \$1.50 l'heure; il est en devoir 24 heures sur 24, 7 jours par semaine sur 7.

Plusieurs citoyens ont protesté dans la salle. Un contribua-



LE CAPITAINE BOURGEOIS, de la police de Mascouche, qui a démissionné comme tel au cours de la dernière séance du conseil lundi soir.

ble a été expulsé à la suite de remarques désobligeantes à l'endroit de certains membres du conseil.

Le conseil a autorisé le secrétaire à faire les demandes nécessaires pour trouver un capitaine de police selon les conditions posées par la proposition de M. Samson.



PHOTO STUDIO MARC BEAUDOIN — 669-3128
MARIAGE CREPEAU-BERNIER. M. Laurent Crépeau, fils de M. et Mme Hilaire Crépeau de Montréal et Mascouche, a épousé Mlle Micheline Bernier, fille de M. et Mme Eugène Bernier de Montréal, cet automne. Le couple demeure maintenant à Mascouche. Nos meilleurs vœux de bonheur.

REVEILLON

Le réveillon de Noël est une tradition qui demeure toujours dans nos familles. Cette année encore le Centre de Loisirs et les Echelons organisent une fête pour vous. Nous entendons fêter avec vous cet événement, annuel qu'est Noël.

Le 24 décembre, nous vous attendons au Centre. Il y aura danse à gogo avec les Intrigantes, messe à minuit à l'école Notre-Dame et retour à la danse au Centre.

Nous aurons beaucoup de détails dans notre prochaine édition mais en attendant, **RESERVEZ VOTRE SOIREE ET LA NUIT DE NOEL POUR LES ECHELONS AU CENTRE.**

CERTIFICATS

Des certificats de grand mérite en marge du concours d'embellissement des abords des fermes, lancé par la province de Québec, ont été remis récemment à MM. Alfred Alexander, père et fils pour la grande propriété de leurs fermes dans la paroisse de Terrebonne. Les Alexander actuels représentent la quatrième génération à cet endroit où ils ont habité depuis au-delà de 100 ans. Nos félicitations.

POUR VOS PHOTOGRAPHIES DE MARIAGE

Studio

marc beaudoin

540 Cr. St-Jean-Baptiste, Duvernay
669-3128

LOISIRS ET RECREATION LES CLUBS

(par Florimond Gauthier)

LE CLUB DE PONEYS



Le bureau de direction pour 1967-68: de g. à dr. assis, MM. Hervé Mainville, Alexandre Lavigne, Lucien Léveillé, président, D.D. Godard; debouts, MM. Roger Quesnel, Roland Beaupré, Pierre Brunette, Réal Quevillon, vice-président, Robert Boudreault. Nos félicitations.

Dimanche, le 26 novembre 1967, salle supérieure de l'Hôtel-de-Ville. Le club de Poneys de la ferme Léveillé tient son assemblée générale annuelle. C'est la grande occasion pour la reddition des comptes, les discussions d'intérêt général et l'élection du bureau de direction. Le bilan de l'année écoulée montre que le club a fait d'immenses progrès marqués notamment par l'investissement de sommes importantes dans l'érection d'une magnifique arche d'entrée, dans l'aménagement de la piste (fonds de gravier et distance réglementaire) et surtout dans l'éclairage de cette dernière.

Au chapitre de l'éclairage, disons que c'est un 1er grand pas qui devrait être complété, dès l'été prochain, de façon à pouvoir permettre au club d'organiser des courses en soirées. Le club de Poneys est en plein progrès, nous l'avons déjà dit. Et pour confirmer cet avancé il suffit de mentionner quelques statistiques éloquentes: l'ensemble des installations abrite près de soixante-et-quinze poneys, le club a plus de cent membres en règle, le bilan a excédé trois milles dollars, il y a eu des

courses pratiquement tous les dimanches de mai à octobre, l'année prochaine s'avère déjà très intéressante à plusieurs points de vue.

Le clou de l'assemblée est certes l'élection du bureau de direction. Il n'y a pas d'élection à proprement parler, puisque tous les officiers sont élus sans opposition. C'est ainsi qu'on verra à la barre du club les personnalités suivantes: MM. Lucien Léveillé, Réal Quevillon, Alexandre Lavigne, Roger Quesnel, Hervé Mainville, Roland Beaupré, D. D. Godard, Robert Boudreault et Pierre Brunelle.

Dans une assemblée subséquente, le Bureau de direction reporte à la présidence M. Lucien Léveillé, propriétaire de la ferme du même nom, M. Réal Quevillon se voit confier la vice-présidence, M. Roger Charbonneau est confirmé dans ses fonctions de secrétaire-trésorier et M. Florimond Gauthier devient le publiciste attitré. Il n'est pas dans l'ordre de publier les décisions prises par le Bureau avant qu'elles soient soumises à l'assemblée générale mais qu'il nous soit permis de dire que les choses vont bon train et que la nouvelle année d'activités s'annonce des plus fructueuses.



ALAIN LEVEILLE à la bride de "Gold Champion", le célèbre étalon de la Ferme Léveillé.

PARTICIPEZ AU TIR-A-L'ARC

Pour les amateurs locaux du tir-à-l'arc les choses vont dans le bon sens. Ils sont maintenant constitués en club officiel et peuvent pratiquer leur sport favori, trois soirs par semaine, au gymnase de l'école Léopold-Gravel. Trois bons sportsmen ont pris l'initiative de former ce club: Jean-Louis Caron, Eddy Pilon, Adrien Brodeur.

Ces trois gars-là font une besogne vraiment formidable. Ils ne ménagent ni leurs pas ni leur temps pour faire de leur club une entreprise viable. Il faut les voir, eux et leurs partenaires, mettre tout leur cœur à la tâche de structurer solidement leur entreprise. A ces conditions de travail, de temps et de bonne volonté, ils ajou-

"OPTIMISTES"

Voici quelques nouvelles des clubs "Optimistes" de Terrebonne qui évoluent dans la ligue de hockey inter-cités. Je puis vous assurer que nous avons un bon club Pee Wee qui, dans le moment, a quatre victoires et une seule nulle sur 5 parties. Il mène le bal dans la ligue ayant subi aucune défaite.

Daniel Desnoyers, le gardien de but, a trois blanchissages. René Boudrias est le meilleur compteur dans le moment dans la ligue ayant à son crédit 13 buts et 4 assistances pour un total de 17 points dans 5 parties. François Gendron et Boudrias à la défensive font bien leur travail et tous les autres joueurs qui jouent très bien pour du beau hockey.

—o—

Section Bantam, notre club fait très bonne figure dans le moment. Il a 2 victoires, 2 défaites et une nulle sur 5 parties. Tous ces jeunes jouent du beau hockey. Ceux qui veulent les voir évoluer se rendront à l'aréna de Sainte-Thérèse le samedi de 11 h. 30 à 1 h. 30. Les "Optimistes" de Terrebonne ont bien voulu cette année fournir les costumes qui portent leur nom. Ces costumes sont de la couleur des Canadiens. Merci, messieurs les Optimistes de votre encouragement pour les jeunes. Nous de notre côté, nous allons faire tout notre possible pour vous faire honneur. Aussitôt que la patinoire sera prête à Terrebonne, vous allez voir évoluer tous ces joueurs de notre ville avec les ligues que nous avons organisées cette année. Il y aura 4 Pee Wee, 4 Bantam et 7 Mosquitos, 4 Mid-get et 2 Juvéniles. Merci!

Philippe Daunais

tent la gaieté et la franche camaraderie. C'est vraiment formidable de les voir à l'oeuvre. Les amateurs de sports dits de "détente" devraient se rendre sur les lieux constater l'enthousiasme de bon aloi qui règne au Club des Archers. Ils en seraient emballés, comme nous-mêmes.

Trop souvent on insiste sur cette mentalité moderne du "sport-estrade" et pas assez sur l'initiative personnelle et le bénévolat admirable que manifestent encore certains gars bien trempés. Il faut voir les Archers pour se rendre compte qu'il existe encore une bonne catégorie de gens dont le leit-motiv sportif peut se traduire par l'équation, toujours vraie: dévouement plus succès égale succès. Les organisateurs du Club ont voulu joindre leurs efforts sur la base du bénévolat. Cependant, le Club est confronté avec certaines dépenses inhérentes à toute entreprise nouvelle. C'est pourquoi il a pensé tenir un bingo pour récolter les quelques dollars dont il a besoin.

Et de plus, il lance un appel à tous ceux et celles qui voudraient se joindre au Club de vouloir bien communiquer avec un des organisateurs mentionnés plus haut. Venez passer d'agréables soirées en pratiquant un sport qui s'avère de plus en plus populaire au Québec.

SPORTS

Dans la Ligue des Jeunes Travailleurs:

UNE LUTTE AU CHAMPIONNAT TRES SERREE

par Pierre Corbeil

Cette année, la course au championnat dans la ligue des Jeunes Travailleurs est des plus serrées. En effet, après 15 joutes, seulement quelques points séparent les clubs de la première et de dernière position.

Une analyse des quatre équipes aide à mieux comprendre cette lutte.

TEXACO-GENDRON: Cette équipe s'est beaucoup améliorée cette année. L'acquisition de certains joueurs tels M. Girard, J. Bourgoïn, C. Courches et R. Ouimet, joints aux M. Ouimet, R. Hamelin, F. Gallant, R. Langlois, J.-C. Ouimet, P. Forget, et leur nouveau gardien de but étoile, J. Laurin, a permis à l'équipe de devenir l'une des plus dangereuses de la ligue. Leur défensive est probablement la mieux équilibrée et leur attaque est constamment redoutable.

RICHELIEU-DANCOSE: Au moment d'écrire ces lignes, ils sont en deuxième position et s'approchent dangereusement de la tête. Il s'agit d'un club très rapide étant donné la présence des Y. Lachapelle, A. Bisson, R. Lafrenière, P. Durette, L. Ouellette, et N. Mathieu. Cette offensive appuyée par R. Lachapelle, R. Turgeon, R. Philippe, E. Ouellette et le gardien A. Lacroix, permet à l'équipe de demeurer des plus intéressantes.

FORGET-SPORTS: Une équipe puissante. Ils ne sont pas les plus rapides mais ils sont très dangereux grâce à leurs compteurs naturels. Leur offensive guidée par D. Daunais comprend G. Vaillancourt, S. Lavigne, Y. Daunais, R. "Tit-Noir" Despatie, D. Sanscartier alors que parmi leur défensive on peut voir G. Nolin, J. Lapointe, F. Sarrazin, J. Forget et le gardien G. Laurin.

ANDRE 5-10-15 — Une équipe rapide et tenace mais qui éprouve certaines difficultés depuis un certain temps. Par-

mi leur offensive on peut voir N. Daunais, G. Ouimet, M. Vaillancourt, Y. Archambault, A. Martellet, R. Durette alors que leur défensive se compose de D. Manty, J.-G. Lavigne, P. Pelletier, P. Corbeil et le gardien G. Laurin.

Le fait que la plupart des joueurs se connaissent n'implique pas un manque de compétition, au contraire. Prenons comme exemple les quatre premières rencontres des équipes Forget-Sports et André 5-10-15. Elles se sont terminées au compte de 3-3, 4-4, 6-5 (Forget) et 4-3 (André 5-10-15). Dimanche dernier, la rencontre Richelieu-Dancose vs Forget-Sports s'est terminée au compte de 4-4. Il n'y a pas eu que ces quatre joutes, plusieurs autres s'étant terminées par des comptes semblables et la compétition étant très forte entre les quatre clubs.

PAS D'APPUI!

Il n'en demeure pas moins qu'il est regrettable qu'une ville aussi sportive que Terrebonne n'apporte pas l'appui que mérite cette ligue. Certains parmi vous se rappellent certainement les noms de D. Daunais, G. Ouimet, A. Martellet, et autres pour les avoir vu jouer il y a quelques années; eh bien, vous pourriez les revoir, les rencontres ont lieu tous les dimanches et mardi de 8 h. à 11 h. p.m.

Dimanche 10 décembre, 8 h. Texaco Gendron vs Forget Sports; 9.30 h. — Richelieu Dancoise vs André 5-10-15.

Mardi 12 décembre, 8 h. — Forget Sports vs Richelieu Dancoise; 9.30 h. — André 5-10-15 vs Texaco Gendron.

Dimanche, 17 décembre, 8 h. Forget Sports vs André 5-10-15 9.30h. — Gendron Texaco vs Richelieu Dancoise.

Mardi 19 décembre, 8 h. — André 5-10-15 vs Richelieu Dancoise; 9.30 h. — Forget Sports vs Gendron Texaco.

Après 15 parties, le classement est le suivant:

	Jouées	Gagnées	Perdues	Annulées	Total
Texaco Gendron	15	8	5	1	17
Richelieu Dancoise	15	8	7	2	18
Forget Sports	15	5	6	4	14
André 5-10-15	15	4	8	3	11

Une analyse du jeu dans la ligue des jeunes travailleurs

par Philippe Daunais, président

J'ai assisté à cinq ou six parties de hockey de la ligue des Jeunes Travailleurs et je dois exprimer aujourd'hui mes impressions du jeu. Au début tout était assez bien, mais aujourd'hui je m'aperçois que les joueurs de certaines équipes ne jouent pas de la manière réglementaire. Je demande donc aux entraîneurs de chaque équipe de voir à suivre les règlements de la ligue.

Les joueurs vont d'abord jouer au hockey pour s'amuser et faire du beau hockey, non pas pour se faire donner des coups trop durs. Ca n'est pas

correct du tout car les joueurs vont travailler le lendemain et ils n'ont pas à être malades à cause de blessures reçues la veille.

A tous les joueurs je demande de jouer du bon hockey, celui de vos règlements et j'espère que ceci va être respecté à l'avenir. Je demande aussi que le travail des arbitres soit respecté; ils sont là pour faire observer vos règlements et ils font tout leur possible pour vous rendre justice. Nous voulons tous, en majorité, du beau hockey! Merci.

CENTRE DE LOISIRS DE TERREBONNE

LA DANSE DU 2 DECEMBRE

Samedi dernier, au Centre de loisirs, 5 orchestres faisaient les frais de la danse. Si on tient compte du nombre de personnes qui ont assisté à cette danse, on s'aperçoit que la popularité des danses va en s'accroissant, avant enregistré le plus grand nombre de jeunes pour les danses cette année. Au rythme de différentes musiques, les jeunes s'en sont donné à cœur joie toute la soirée, et à minuit on pouvait compter encore plus de 250 personnes dans la salle. Après avoir entendu l'orchestre des Firebirds, ce fut le premier spectacle des Hou-Lops; si on se fie aux applaudissements et aux cris des jeunes, on peut constater que les Tou-Lops sont maintenant le groupe le plus spectaculaire auprès des jeunes. Les Hou-Lops, dans le premier spectacle, s'attirèrent les applaudissements avec des chansons comme "Pour toute la vie", "Quand on est amoureux" et d'autres chansons encore plus populaires telles que "Vendredi m'obsède" et

plusieurs autres. Les jeunes purent ensuite entendre Junior and the wanted et les Urge, avant que les Hou-Lops reviennent pour le deuxième spectacle. Encore une fois, ils surent s'attirer les applaudissements des jeunes et gagner encore plus de fans. Ce fut ensuite le tour de l'orchestre les Créateurs, et ceux-ci émerveillèrent les jeunes comme les organisateurs, pour un orchestre qui en était à sa première apparition devant les jeunes. La soirée se termina par le dernier spectacle des Hou-Lops, et ces derniers, après leur spectacle, restèrent dans la salle pour signer des autographes et causer avec les jeunes pendant plus d'une heure. Pour nous, organisateurs, ce fut sans aucun doute la plus belle soirée passée avec un groupe tel que les Hou-Lops. La semaine prochaine, au Centre de loisirs, 2 autres orchestres, dont les sensationnels NU-GENTS de ville Laval.

A la prochaine.

LIGUE DE QUILLES DES LOISIRS DE GREENWICH

LIGUE DU LUNDI SOIR - 27 NOV. 67

Rangs	Equipes	Capitaines	Quilles	Points
1	Saules	P. Legault	19209	22
2	Cèdres	Y. Laplante	18497	22
3	Erables	G. Nadeau	17830	?
4	Pins	G. Paquet	18233	17
5	Sapins	P. Rémillard	17992	15
6	Epinettes	G. Pagé	18168	13

MOYENNES INDIVIDUELLES : FEMMES : G. Duchesne, 129, M. Desjardins, 127, C. Legault, 124, N. Roy, 123, R. Vézina, 122; HOMMES : R. Brodie, 143, M. Legault, 132, P. Legault, 130, G. Nadeau, 122, B. Roy, 120.

PLUS HAUT TRIPLE, DAMES : C. Legault, 476; HOMMES : R. Brodie, 530; PLUS HAUT SIMPLE, DAMES : M. Desjardins, 183; HOMMES : R. Brodie, 237.

MASCOUCHE-OUEST

LIGUE DE QUILLES DU MARDI SOIR

Rangs	Equipes	Capitaines	Quilles	Points
1	Caribous	B. Brault	19384	31
2	Cerfs	A. Filiatreault	19717	25
3	Aigles	P. Pagé	18978	24
4	Panthères	Y. Piché	18867	18
5	Zèbres	P. Vigneault	19543	16
6	Lions	G. Demontigny	19474	16
7	Tigres	C. Courchesnes	19337	16
8	Castors	G. Boucher	18647	16

MOYENNES INDIVIDUELLES : FEMMES : P. Boucher 142, S. Pagé 139, J. Demontigny, 132, L. Marien, 126; G. Piché, 120; HOMMES : Y. Piché 138, R. Venditti, 131, G. Demontigny, 125, P. Pagé, 122, C. Courchesne, 120.

PLUS HAUT TRIPLE, DAMES, S. Pagé, 522, HOMMES, Y. Piché, 474; PLUS HAUT SIMPLE, DAMES, S. Pagé, 196; HOMMES : Y. Piché, 209.

Pee Wee et Bantam des Laurentides

LE CLASSEMENT DES PEE WEE

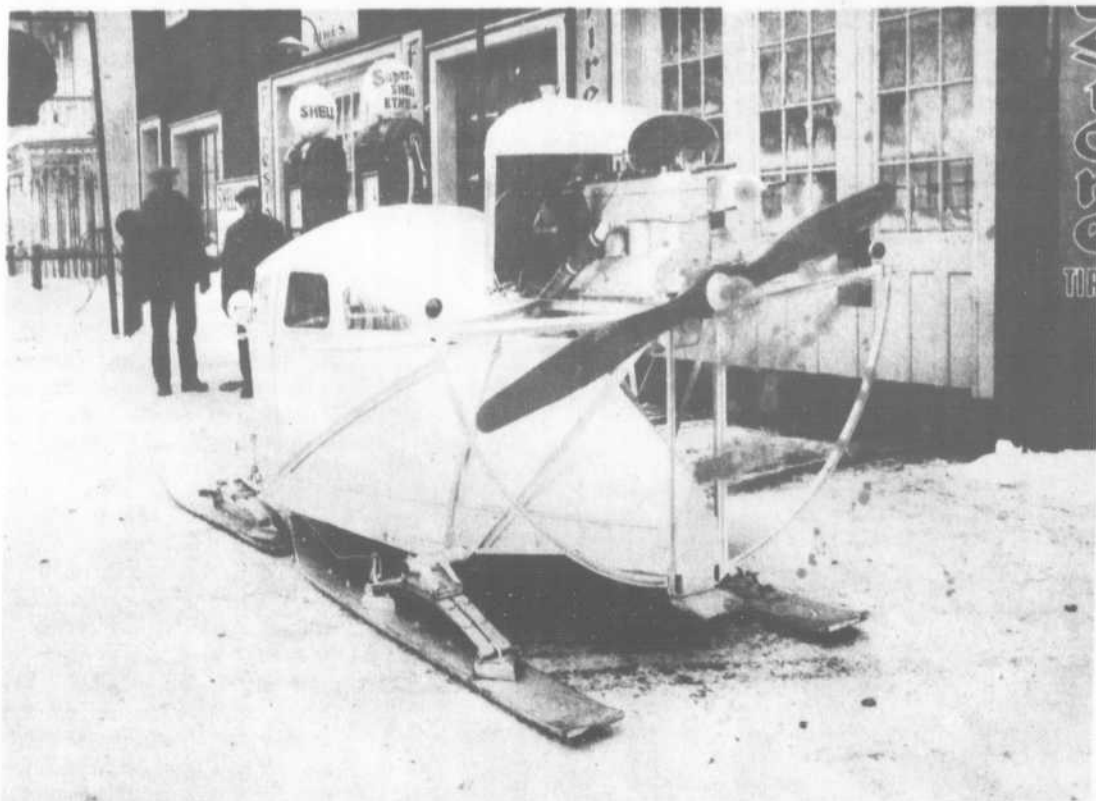
	PJ	G	P	N	PTS
Terrebonne	5	4	0	1	9
Rosemère	4	3	1	1	7
Sainte-Anne	4	1	3	0	2
Bois-des-Filion	4	0	4	0	0

Compteurs : RENE Boudrias, (Terrebonne) 11 buts, 4 assists, 15 points; Michel Clément (Rosemère), 4 buts, 2 ass. 6 pts; Luc Dagenais (Rosemère), 4 buts, 2 ass. 6 pts; Roger Côté (Terrebonne) 1 but, 4 ass. 5 pts; Judes Viens (Terrebonne), 3 buts, 1 ass. 4pts.

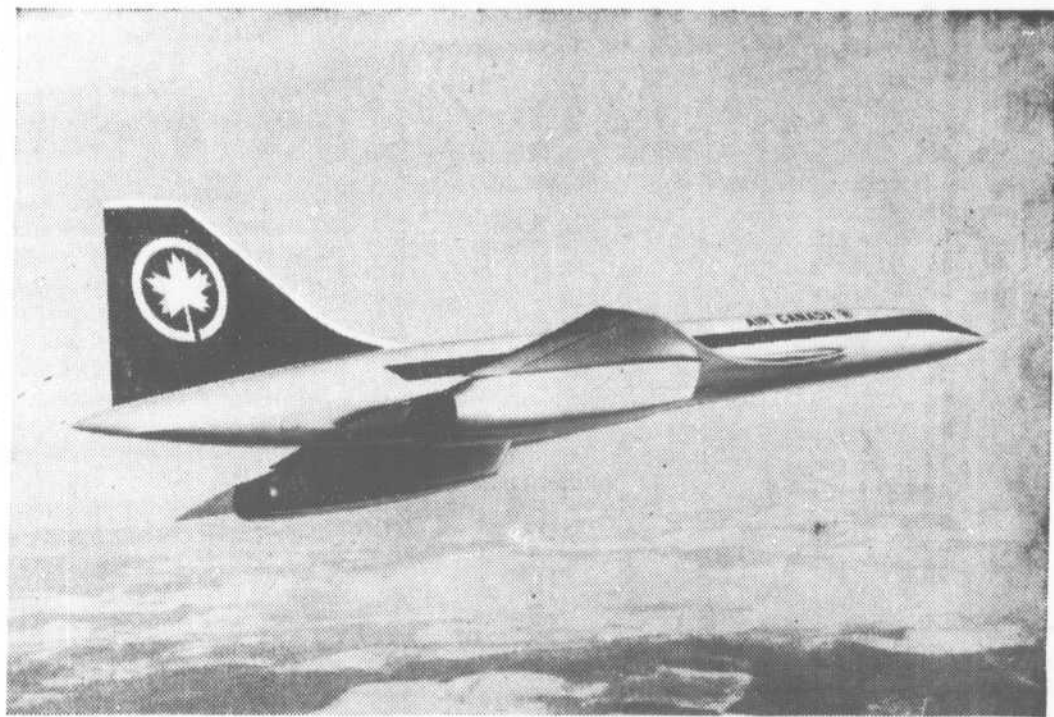
LE CLASSEMENT BANTAM

	PJ	G	P	N	PTS
Rosemère	4	3	0	2	8
Bois-des-Filion	4	2	1	1	3
Terrebonne	5	2	2	1	5
Sainte-Anne	4	0	4	0	0

Compteurs : Richard Beauchamps, 8 buts, 4 assistances, 12 points; Jeff Pérodeau, 9 buts, 3 ass., 12 pts; Chris Horrocks, 4 buts, 6 ass., 10 pts; Jean-Marc Clavel, 6 buts, 3 ass., 9 pts; Raymond Lafrance, 4 buts, 2 ass., 6 pts.



UN "SKI-DOO" DE LA BELLE EPOQUE qui avait été construit par M. J. Adrien Charbonneau père vers 1935. Sur notre document que nous a passé M. Hervé Sanscartier, nous voyons à gauche M. Charbonneau, à droite, M. Sanscartier, devant le garage Hervé actuel de la rue Chapleau, coin Saint-Pierre. Qui veut faire un tour?



Le Concorde, le premier long-courrier supersonique, sera présenté officiellement à Toulouse, France, le 11 décembre. Air Canada doit prendre livraison de quatre avions de ce type en 1973-1974. Chacun de ces appareils, qui voleront à 1450 m/h, coûtera environ \$20,000,000, le double d'un jet ordinaire.

DANSE AU CENTRE DE LOISIRS



Les NU-GENTS

Samedi le 16 décembre :

Les NU-GENTS

DE VILLE DE LAVAL

AUSSI AU PROGRAMME

Samedi le 16 décembre :

Les HERITIERS

DE GRANBY



HERITIERS

DEUX ORCHESTRES DANS LE
VENT! UNE SOIREE QU'IL
NE FAUT PAS MANQUER!

AU CENTRE DE LOISIRS
DE TERREBONNE

PARTY NOUVEAU GENRE

De nos jours, on entend parler de "parties d'huitres", party avec thème, soit "Beatnicks", soirée canadienne, etc. Les Echelons te donnent l'occasion de participer à une soirée qui sort de l'ordinaire, un "party pénitentiel".

Le temps des fêtes nous offre l'occasion de rencontrer des amis, des parents, de fêter, de crier notre joie. Noël, il ne faut pas l'oublier, est surtout une fête religieuse. Parmi les festivités, les décorations, la musique, Dieu est là et c'est une occasion de le rencontrer et se mettre en bon terme avec lui. C'est pourquoi cette soirée qui t'es offerte s'appelle "party pénitentiel".

Le 15 décembre prochain, à 20h (8h) je te donne rendez-vous au Centre de Loisirs, toi, jeunes de Terrebonne. Viens danser, t'amuser et durant la période de danse, on t'offre l'oc-

casion de rencontrer ton Ami, mon Ami, Dieu. En effet, quatre prêtres seront à ta disposition pour te confesser. Après les confessions, un goûter te sera servi et tu pourras discuter durant ce temps de problèmes qui t'intéressent sûrement.

Durant la période des fêtes, on s'achète des cadeaux, des toilettes, on essaie d'être aimable avec tout le monde car la joie nous envahit. Pourquoi ne pas être aimable avec Dieu, lui faire un cadeau en venant laver ton âme pour qu'elle soit propre et ainsi tu seras radieux à Noël.

C'est donc un rendez-vous le 15 décembre prochain à 20h. au Centre de Loisirs. Nous t'attendons en très grand nombre pour venir fêter avec nous. A bientôt.

Les Echelons

par Marcelle Demers.

Une initiative du CERL

DES TRACES D'AUTOS-NEIGE DANS LA REGION

Le Conseil économique régional des Laurentides, à l'issue de sa dernière assemblée, a annoncé qu'il mettrait sur pied une organisation formée de différents groupes pour ouvrir des tracés d'autos-neige dans les trois comtés, soit Deux-Montagnes, Argenteuil et Terrebonne.

On sait que les autos-neige sont de plus en plus nombreuses et qu'il y a bien peu de parcours pour satisfaire les amateurs de ce sport. De plus, il est prohibé de circuler sur les routes avec ces appareils.

Étant un organisme régional, le Conseil économique veut regrouper différentes associations de la région et même intéresser les fabricants et distributeurs d'autos-neige à ouvrir des tracés pour la circulation des autos-neige. Le CER des Laurentides veut aussi amener la tenue de compétitions mais les modalités n'ont pas encore été déterminées.

L'industrie des autos-neige est en pleine expansion et le Canada en est le plus grand fabricant au monde; il en exporte un certain nombre chaque année. Les résidents des trois comtés touchés par le CER n'échappent pas à l'augmentation de la pratique de ce sport et reçoivent en plus de nombreux amateurs des villes qui recherchent notre région touristique pour se créer.

Ce projet d'envergure sera sans doute bien accueilli de la population car il répondra à un besoin de plus en plus urgent.

Toute personne intéressée à ce projet peut obtenir des informations en s'adressant au président, Gérald Cyr, à Ste-Thérèse ou St-Jérôme, ou aux vice-présidents, Guy Vaillancourt, à St-André-Est, Jean-Marc Fontaine à Terrebonne, et L-René Beaudoin, à St-Hippolyte.

A TERREBONNE, C'EST

L'HOTEL DES MILLE-ILES

votre hôte

ROSAIRE CHARBONNEAU

DANSE

AVEC ORCHESTRE

Vendredi — Samedi
Dimanche en soirée

Un accueil

chaleureux

vous est réservé.

177 BOUL. DES BRAVES

TEL. 666-9012



LES NU-GENTS

Un groupe formidable, dans le vent! Une soirée à ne pas manquer

LE CENTRE DE LOISIRS DE TERREBONNE

DANSE

AU CENTRE DE LOISIRS
DE TERREBONNE

Samedi soir, 9 décembre

Les NU-GENTS

PLUS UN DEUXIEME
ORCHESTRE!

LE CHIC

MOTEL



L'ACCUEILLANT

LE SOMMET

AUCUNS FRAIS D'ADMISSION — AUCUNS FRAIS DE COUVERT

SPECTACLES

Vendredi — Samedi : 10 h. 30 - 12 h. 30
Dimanche : 5 h. - 10 h.

Toujours une vedette en scène
Danseuse le samedi
LOUISE DESCHENES, M.C.

TOUJOURS UNE AMBIANCE AGREABLE AU

Motel le Sommet

JEAN-PAUL CLARK - PROPRIETAIRE

Nous pouvons organiser
tous genres de parties
de plaisir pour vous.

S.V.P. APPELEZ : 477-5496

RESERVEZ MAINTENANT
pour vos réceptions
mariages et autres
occasions en appelant
477-5496

ATTRACTIONS SPECIALES EN FIN DE SEMAINE

Salle spacieuse
spécialement
aménagée et
climatisée pour

NOCES
RECEPTIONS
BANQUETS



HOTEL CENTRAL

Fabien Chartrand, prop.

SALLE A MANGER
TAVERNE — BAR-SALON
SALLES PRIVEES

790, ST-PIERRE

666-8001

TERREBONNE

Distrayez-vous cette fin de semaine au



COCKTAIL LOUNGE



VOYEZ NOTRE
SPECTACLE
cette fin de semaine

SPECTACLES

VENDREDI A 11 h. 30
SAMEDI A 10 h. 30 et 12 h. 30
DIMANCHE A 10 h. 30

LEOPOLD CARON

le propriétaire vous y invite

HUBERT LECLERC ET SON ENSEMBLE

923 rue MASSON

TERREBONNE

Après le spectacle et en tout temps

Charlie Lapointe vous invite à

venir déguster vos mets préférés

à notre SALLE à MANGER

- REPAS COMPLETS
- BAR-B-Q
- PIZZAS
- CASSE-CROUTE

votre hôte :

Charlie Lapointe

LICENCE COMPLETE

LIVRAISON RAPIDE
EN TOUT TEMPS DE
VOS METS PREFERES

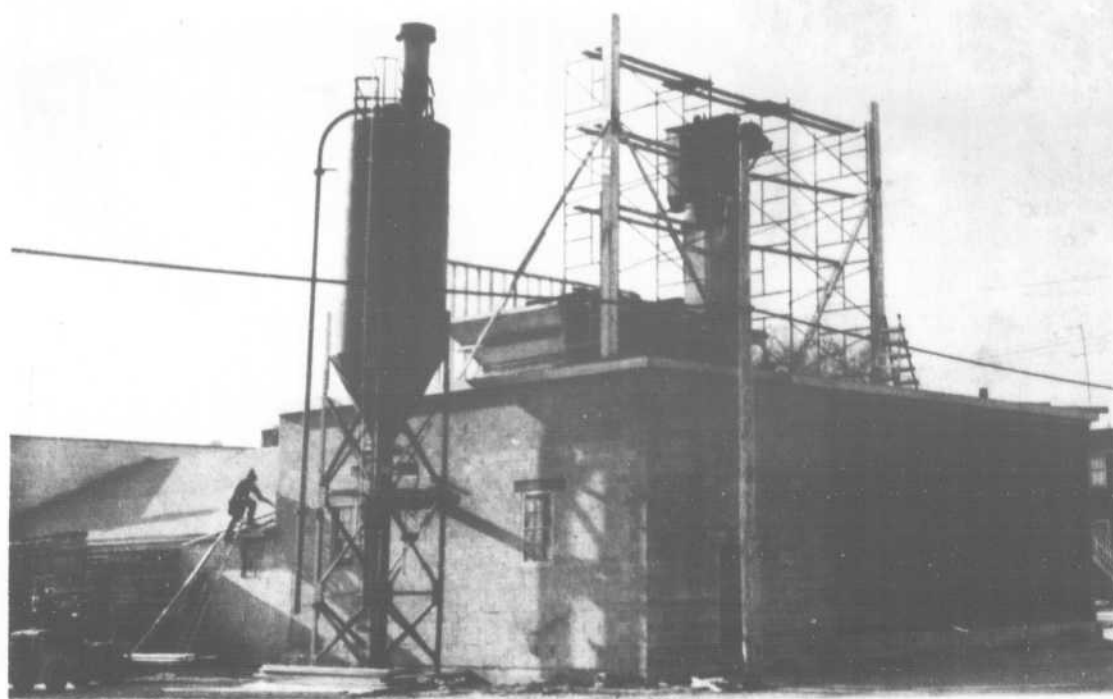
666-6419



RESTAURANT

COCO-BAR

925 MASSON
TERREBONNE



Importante transformation à l'usine des "Blocs de Ciment Beaulieu Ltée"

M. Armour Beaulieu, propriétaire de "Blocs de Ciment Beaulieu Ltée" a fait d'importantes transformations à son usine de blocs de la rue Chartrand à l'angle de la rue Langlois. Fondée il y a plusieurs années cette usine bien de chez nous a prospéré grâce à l'esprit de travail et à la compétence de son fondateur.

Elles ont été nombreuses les transformations depuis le début alors que M. Beaulieu faisait ses blocs à la main avec des appareils rudimentaires. D'agrandissements en agrandissements, à mesure que s'échafaudait la clientèle dans la grande région de Terrebonne et même à l'extérieur, le propriétaire consolidait son entreprise. Puis il y as-

socia ses fils qui le secondent maintenant.

L'usine reçoit depuis quelques mois le ciment en vrac, produit qui est introduit dans l'immense silo que l'on voit à gauche.

Comme nous l'avons déjà dit à M. Beaulieu et à plusieurs autres hommes d'affaires qui oeuvrent dans l'industrie, nous sommes heureux de souligner cette réussite car nous croyons que le progrès des industries que nous avons à Terrebonne mérite autant d'efforts de la part du conseil, du commissaire industriel et des citoyens, que la recherche des usines qui désirent s'implanter ici.

A M. Beaulieu et à sa famille, nos meilleurs voeux de succès dans son entreprise.

SPECTACLE DE VARIETES

en vedette



OLIVIER GUIMOND



DENIS DROUIN

Thérèse DeRoy
CHANTEUSE

11 DECEMBRE

8 H. 30 EN SOIREE

Maurice Gauvin
Andrée Boucher
Yolande Circé
Trio DeRoy

AUDITORIUM DU
SEMINAIRE DE SAINTE-THERESE

Louez vos places immédiatement : 435-3695



Tél.: 254-0581

MARSEILLE BICYCLES
& SPORTS ENRG.

Articles de sport de tous genres
Escomptes spéciaux pour associations

YVON ROY et ANDRE LAMOUREUX, props

6915 Marseille (coin Haig)

Montréal



QUILLES

AU
CENTRE DE
LOISIRS

Joignez une ligue régulière
Jouez durant les soirées libres

Lundi soir 7 h. à 9 h. 30
le samedi, et dimanche

Maurice Pronovost
administrateur

Téléphone :
666-3919



Puissance, souplesse, beauté : c'est SKI-DOO 68, le boute-en-train!

Cette année Bombardier prend une autre avance de plusieurs années sur la concurrence.

Nouvelle puissance : SKI-DOO vous offre de superbes nouveaux moteurs Rotax, refroidis à l'air et dans certains cas, munis d'un démarreur électrique : depuis le 250 cc, sûr et pratique, jusqu'au puissant 370 cc. Plus que jamais, le SKI-DOO est le champion des côtes, de la neige profonde et de la vitesse.

Nouvelle souplesse : Le SKI-DOO 68 exerce en moyenne une pression de moins de 5 onces au pouce carré! De plus grâce à sa suspension et à sa chenille brevetée, il épouse la forme du terrain et répond aux commandes avec une souplesse extraordinaire.

Nouvelle beauté : la ligne du SKI-DOO 68 est entièrement renouvée. Nouveau pare-chocs avant chromé fixé à même le châssis d'acier. Nouveau pare-chocs chromé à l'arrière. Nouveau siège de vinyle. Nouveau tableau de bord en simili-bois.

Le SKI-DOO 68 est la première auto-neige qui offre une garantie d'un an sur les pièces et le service. De plus, l'entretien est réduit à sa plus simple expression. Tout ça pour aussi peu que \$695, avec facilités de paiements.

Rendez-vous chez un dépositaire Bombardier et choisissez celui des 6 modèles qui vous convient le mieux. Cet hiver sera pour vous une saison de gaieté, grâce au SKI-DOO 68, le boute-en-train!



ski-doo
Bombardier
l'auto-neige par excellence

*Marque de commerce.

CONCESSIONNAIRE "SKI-DOO" A TERREBONNE
FORTIN EQUIPEMENT ENRG

719 RUE ST-PIERRE

TEL.: 666-6661

TERREBONNE

PETITES ANNONCES

Tarif: \$0.75 pour 20 mots. Chaque mot additionnel: \$0.03. Nous ne facturons pas les petites annonces: elles doivent être payées à notre bureau, au 695 rue Théberge, Terrebonne avant de paraître. Annonces encadrées sur une colonne: le double des annonces ordinaires. Tarif spécial pour contrat à l'année.

MESDAMES — Etes-vous malheureuses parce que votre époux ou un membre de votre famille boit trop. Si oui, écrivez à C.P. 565, Terrebonne ou téléphonez à 666-4120 ou 666-8212 (2-16-7-21P)

TOUTE PHOTO qui paraît dans La Revue de Terrebonne peut être obtenue du **STUDIO TERREBONNE** 201 rue St-Joseph — Tél.: 666-8602

A VENDRE — Cottage semi-détaché, 5½ pièces, 1½ salle de bain. Coin de rue, près écoles, église, Séminaire, nouveau pont. Tél.: 435-4856 (19-2-21P)

A VENDRE — Matériel neuf, toutes les couleurs, pour faire des tapis. S'ad. à 666-4625. (16-7P)

A VENDRE — 2 beaux terrains à L'Épiphanie, 50 x 100, près du bord de l'eau. \$450 chacun. Tél.: 666-8105. (16-7P)

MAISON A LOUER — Lachenaie, près de l'église, un bas, 4 appartements. S'ad. à Joseph Thoun, l'ascouche à 474-2556. (16-7)

A VENDRE — Meubles en bonne condition. Tél.: 666-4994. (16-7)

LOGEMENT A LOUER — 3 appartements, un 2e, 220, \$40 par mois. Bien situé, près du bord de l'eau, Ile du Moulin, Terrebonne. S'ad. à L.A. Dufour, 524-5097.

A VENDRE — Manteau Borg, beige foncé, grandeur 14-16, \$50, valeur \$130. Manchon vision gris \$35. S'ad. à Mme Ouellette, Mascouche, 474-2546. (16-7P)

A TERREBONNE — Bungalow à louer ou à vendre, 5½ app. Situé 548 Abbé-Pierre, Terrebonne. Le soir à 666-6884 (JNO)

ARGENT A PRETER — 1ère et 2e hypothèques. Partout dans la province. Service rapide. Tél. le jour: 381-9171; le soir 666-3742 ou 681-8186 (7-21)

A LOUER — Logement 4 app. 2e, à \$35 par mois. Sans bain, ni douche, ni eau chaude. Idéal pour couple âgé, enfants acceptés, droit à la cour. Libre. S'ad. à Mme Roland Bernier, rue Belcourt, Terrebonne, 474-2436. (P)

A VENDRE — Machines à coudre usagées. Seulement \$50. S'ad. à 445 rue Masson, Terrebonne. Tél.: 666-8762 (JNO)

A VENDRE — Téléviseur 19" portatif, usagé. Seulement \$55. S'ad. à 445 rue Masson, Terrebonne. Tél.: 666-8762. (JNO)

TERRAINS A VENDRE — 60 x 90 à Terrebonne. Site résidentiel. Le meilleur prix que vous pouvez payer dans toute la région. S'ad. au 666-3057 ou 666-8602. (JNO)

A VENDRE — Terrains au Domaine des Sables. Prêts à bâtir. Conditions faciles, 2 ans sans intérêt. Maison, 8 appartements, campagne. Directement avec le propriétaire. Parfaite condition, bien propre. S'ad. à Léopold Charbon, 5015 chemin Comtois, Paroisse de Terrebonne. Tél.: 477-5457. (15J6M)

TERRAINS 60 x 100 situés à la ferme Léveillé. Prix \$900. Léger comptant réservera votre terrain. S'ad. au 666-4056 ou 666-2412. (JNO)

CANICHES (poodle) 2 mois, noir, aussi blanc, enregistrés, inoculés. Aussi jolie Dachshund (saucisse) brun et noir et brun. Juliette Dallaire, Côte Georges, R.R. 2, Mascouche. Tél.: 474-2357. (24A5XP)

PRENDRAIS des pensionnaires chez moi. Chambre et pension. Bonne nourriture. S'ad. à 206 rue Chapleau, Terrebonne. Tél.: 666-4852.

COURS PRIVES

de couture et de dessin de modes — S'adresser à —

Mme Carmen Deschênes
Tél. 666-6350

PRENDRAIS enfants en pension, matin au soir, 5 jours par semaine. Bonnes références. Tél.: 666-4406.

A VENDRE — Manteau mouton gris, garni vison saphir, grandeur 12 ans. Très bon état. S'ad. à Mme Marc Fafard, Mascouche. Tél.: 474-2220. (P)

EMPLACEMENT COMMERCIAL A VENDRE — Epicerie-restaurant. Bon chiffre d'affaires. S'ad. à Mme Joseph Leblanc, 185 Gagnon, Terrebonne. Tél.: 666-4429 (7-21P)

CHAMBRE ET PENSION au 1111 St-Sacrement, Terrebonne. Tél.: 666-4423.

DAME D'EXPERIENCE garderait bébé jusqu'à 5 ans en pension, 7 jours par semaine si désiré. Tél.: 666-6396. (P)

LOGEMENT A LOUER — 4 pièces, boulevard Terrebonne. Logement moderne. Libre le 10-15 janvier. Cause du départ: transfert. S'ad. à Réal Girard, 544 boul. Terrebonne. Tél.: 666-8179.

A VENDRE — Set de cuisine en noyer, bahut en noyer, bureau avec chaise de bureau, divan-lit. Le tout en bon état. S'ad. au Dr Chaput, à 474-2981.

A VENDRE — Morris Oxford 1961. En très bonne condition. Tél.: 477-5432.



BUNGALOW A VENDRE, 2 logements, système à eau chaude, 220, sous-sol fini, garage intérieur. Au 570 Chartrand, Terrebonne. Tél.: 666-4428 ou 666-4328 (7-21)

A VENDRE — Banc de scie, 30 pouces diamètre. Presque neuf. Tél.: 666-8687. (P)

GARAGE A LOUER — Au 123 St-André, Terrebonne. Libre. Tél.: 666-8146.

GARDERAI UN ENFANT de 2½ à 3½ ans de préférence, à la semaine, matin au soir. Tél.: 666-8694. (P)

A VENDRE — 2 tables à café et 1 table étagère, dessus Arborite, style scandinave. Très propre. \$20 pour les 3. Tél.: 666-8264. (P)

MECANICIEN AVEC EXPERIENCE et qualifications pour autos Volkswagen. Bonnes conditions de travail. ALEXANDER MOTORS LTD. Tél.: 666-3782.

La Société historique des Mille-Iles a été officiellement fondée

Onze personnes de la région des Mille-Iles ont participé samedi après-midi le 21 octobre, à une assemblée convoquée par la Société Historique de Sainte-Thérèse, qui avait lieu dans une vieille maison de style canadien à Saint-Hermas, propriété de M. Fernand Thibault de Sainte-Thérèse.

Au cours de la réunion qui avait lieu immédiatement après la visite des lieux, le président, l'hon. Lionel Bertrand, c.l., fit l'appel des présences, soit Mgr Laurent Presseault, curé de Sainte-Thérèse, Mgr Pierre Décarie, Mgr Louis-Joseph Rodrigue, curé de St-Julien (Lachute), MM. Ubalde Baudry, de Sainte-Rose, Denis Hardy, de Rosemère, Claude Perreault, de Montréal, Aimé Despatie, de Terrebonne. Le président rendit hommage à la mémoire de l'ex-président, Mgr Philippe Labelle, décédé il y a quelques années.

M. Aimé Despatie, directeur de La Revue de Terrebonne, proposa dès le début de la réunion, de changer le nom de la société en celui de la Société Historique des Mille-Iles afin de créer un climat plus propice à l'étude de l'Histoire de la région et pour faciliter le recrutement des membres. Il ajouta qu'il était indéniable que la Société historique de Sainte-Thérèse avait fait de l'excellent travail dans le passé, notamment pour la publication de l'Histoire de Sainte-Thérèse, en 1939, mais qu'il fallait élargir les cadres afin que toute la région des Mille-Iles puisse participer aux études que se propose de faire la société nouvelle. La proposition fut appuyée par M. Ubalde Baudry.

Deux nouveaux membres furent acceptés, MM. Fernand Thibault, pour son attachement à la petite histoire de la région et Georges Bertrand, journaliste à la Voix des Mille-Iles.

ASSOCIATION

Un avis public a été donné dans La Gazette Officielle de Québec du 11 novembre, accordant des lettres patentes en date du 24 avril 1967, constituant en corporation sans capital-actions, MM. Lucien Van Coppenolle, homme d'affaires, Charles-Edouard Lefebvre, assistant-gérant, Marcel Parent, manufacturier, Roland Diotte, rentier et Jean Jacques, commis, tous de Bois-des-Filion. Ces personnes sont réunies pour l'organisation des loisirs sous le nom de "Association Sport & Loisir de Bois-des-Filion Inc." Selon l'avis, le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la population peut acquérir et posséder, est de \$200,000.

AUBAINES !



AUTOS

USAGEES
EN VENTE

**ANDRÉ
GRENON**

LALONDE CHEVROLET
OLDSMOBILE

4411 boul. de la
Concorde
Ville-de-Laval

67 CHEVROLET \$3,195

Caprice, 2 portes,
Hard-Top.

67 CAMARO \$2,895

Hard-Top.

66 PONTIAC \$2,495

Convertible, Rouge,
Super-Sport.

66 FORD \$2,295

Galaxie 500.

65 CHEVROLET \$1,895

4 portes, Hard-Top.

65 FORD \$1,595

Station-Wagon,
8 automatique.

63 VALIANT \$995

2 portes, Hard-Top.
Automatique.

65 ENVOY \$795

Coach.

ANDRÉ GRENON

Bur.: 324-4411
Rés.: 477-5432

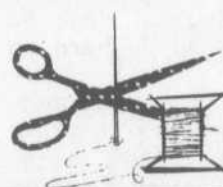
2325 Ch. Comtois
Terrebonne-Paroisse

OPERATRICES D'EXPERIENCE

demandées sur machines régulières ou machines spéciales. Excellentes conditions de travail et bonne échelle de salaire. S'adresser à

TERREBONNE CASUALS INC.

110 rue St-André TERREBONNE Tél.: 666-4161
(2-16-7-21)



André Piché TAILLEUR

réparations de tous genres

5076, BOULEVARD LÉVESQUE
SAINT-VINCENT-DE-PAUL TEL: 661-1122

Ouvert tous les soirs sur rendez-vous

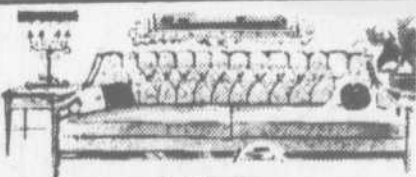
Attention: propriétaires, contracteurs!

- Rénovation de chambre de bain
- Vestibule: marbre ou céramique
- Comptoir de cuisine en mosaïque etc.

JOSEPH NERO

ENTREPRENEUR

2180 Alain Tél. 666-6752 ST-FRANÇOIS



Appareils
électriques
BELANGER, FRIGIDAIRE, etc.

P. LAURIER

Tél.: 666-4913

**MEUBLES
de
CHAMBRE
CUISINE
et SALON**

Tous les styles

agent
manufacturier

MANUFACTURE

500 HABITS

VENITIEN: vol. \$115

SPECIAL \$34.95

TERGAL: vol. \$130

SPECIAL \$59

500 COSTUMES

pour dames

Rég. \$39.95

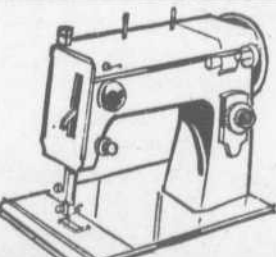
SPECIAL: \$10

SOULIERS "DAQUST"

Valeur de \$17.95 POUR \$9.95

AUX GALERIES DE L'HABIT

6336, PAPINEAU 274-5131



NECCHI

Réparations

NECCHI et

TOUTES MARQUES

Centre Necchi Enrg.

39-A rue Legault

ST-JEROME

Pour Terrebonne:

J. GUENETTE

COUPONS

155 rue St-André

Tél.: 666-8592

Boucher
gros et
détail



MARCHE GELINAS

Viandes pour congélateurs
666-6252

394 Bernard Terrebonne

LA CASA



REMBOURREUR
1682 St-Zotique - Mtl

remodelage pour ensembles
remodelage pour ensemble
de salon et de cuisine de
tous genres. Estimation
gratuite à domicile.

Tél.: 721-2685

Le bien le plus important qu'un homme puisse posséder : DES ASSURANCES SUFFISANTES



YVON DESPATIE

COURTIER EN ASSURANCES

599 ST-LOUIS

TERREBONNE

TEL.: 666-3871

INCENDIE
RESPONSABILITE
AUTOMOBILE
ASSURANCE-GROUPE
ACCIDENT-MALADIE-VIE



A SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRE EN 1926 : Théodé Gauthier, Alphonse Chapleau, Lorenzo Desjardins, Paul Lavigne, Albert Sanscartier, Raoul Daunais, J. Gauvreau, Louis Joubert.

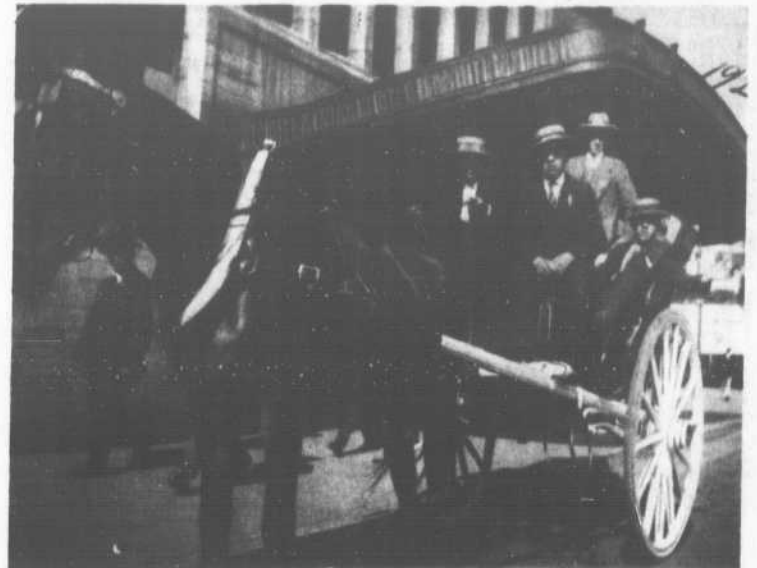
Au cours de l'été de 1926, un pèlerinage fut organisé par le RR PP du Saint-Sacrement à Sainte-Anne-de-Beaupré et plus de cinquante de nos citoyens d'alors y participèrent. L'organisation à Terrebonne fut confiée à M. Albert Sanscartier qui nous a prêté ces deux photos.

DANSE LE 16

Le comité des Loisirs de Mascouche annonce qu'il y aura une grande danse populaire samedi soir le 16 prochain dans la salle de l'école LaMennais. Vous êtes cordialement invité.

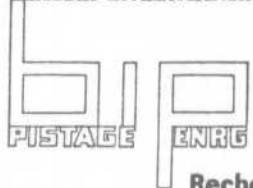
LES BANCs

Les bancs non réservés à l'année longue seront loués pour la messe de minuit à Noël, \$1 la place. Au jubé 50 cents.



DEVANT LA GARE DU PALAIS A QUEBEC EN 1926 ! Dans la calèche, nos concitoyens d'alors : Théodé Gauthier tenant les guides, Lorenzo Desjardins, debout, Albert Sanscartier, assis, Eugène Gauvreau.

BEAUDIN INVESTIGATION

YVON BEAUDIN, A.S.I. C.I.
DIRECTEURRecherche des débiteurs
Enquête confidentielle

423 Place Goyer

Tél. : 625-9624

Bois-des-Filion

THEATRE FIGARO

PROGRAMME DE NOVEMBRE

Matinée pour enfants
le samedi à 2 h.
Entrée : 25¢

Ven. à lun. 8-9-10-11

"F. COMME FLINT"

James Coburn - Gene Hale
Scope - couleurs

"LA MERVEILLEUSE ANGLAISE"

Julie Christie - Leslie Phillips

Ven. à lun. 15-16-17-18

"LES LANTERNES ROUGES"

Jenny Karitzl - George Foundas
Couleurs

"CHAQUE MERCREDI"

Jane Fonda - Couleurs

Ven. à lun. 22-23-24-25

"LES YEUX BANDES"

Rock Hudson - Claudia Cardinale
Couleurs

"LES FUSILS DU FAR-WEST"

Don Murray - Cy Stockwell
CouleursVen. à lun. 29-30-31
1er janvier

"DETECTIVE PRIVE"

Paul Newman - Janet Leigh
Couleurs

"MASSACRE POUR UN FAUVE"

Robert Mitchum - Elsa Martinelli

La direction et le personnel
du Théâtre Figaro
souhaitent à tous
JÔYEUX NOEL et
BONNE ANNEE

TEL.: 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIE

BIERE ● PORTER

HEURES D'AFFAIRES :

LUN. MER. VEN. SAM. - 8 A.M. à 11 P.M.
MARDI : 8 H. à 7 H. — JEUDI : 8 H. à 9 H.

623 ST-PIERRE

TERREBONNE

Le plus merveilleux matelas au monde !



pour la détente reposante... pour
la beauté et le confort, un seul...

SERTA

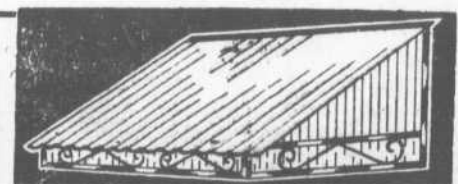
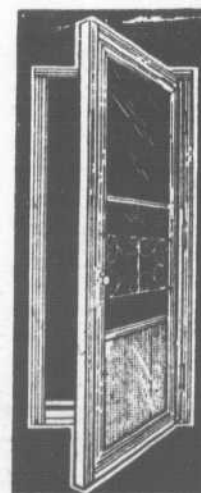
chez votre vendeur autorisé :

Les Ameublements
VENNE & Mc LAUGHLIN

A TERREBONNE

445 rue MASSON

TEL. : 666-8762



Consultez d'abord
un spécialiste !

PORTES et FENETRES
d'aluminium
Auvents en fibre de verre

Choix de plusieurs coloris

VENTE — REPARATION
INSTALLATION

POUR RESIDENCES, COMMERCEs, INSTITUTIONS
CHASSIS PANORAMIQUES

- Portes-accordéon MODERNFOLD
- Stores vénitiens (horizontaux ou verticaux)
- Stores de toile : tous genres, toutes dimensions
- Vitrines "Thermos" de toutes dimensions
- Portes coulissantes pour baignoires et résidences

QUALITÉ ALUMINIUM

RAOUL FLEURY, prop.

INSTALLATION

TERREBONNE

446 CHARTRAND

TEL. 666-8798